大公報

Ta-Kung-Pao
Hong Kong

督印人　費彝民

廣州市軍管會登記新字第八號

經中國人民郵政登記認爲新聞紙類
廣東人民郵政管理局執照第十五號

第一萬八千壹百六十九號

今日出紙兩大張

售港幣壹毫（外埠另加郵費）

地址：香港干諾道中一二三號
經理部電話：三七二三三
編輯部電話：三三九一一
電報掛號8778
廣州辦事處：惠吉西路二坊一號
電話：10973　11605　11790

干諾道中一二三號有利有限公司承印

應邀商談兩國貿易
我國代表團離京赴印尼
一行十二人由團長孔原率領
印尼駐華大使莫諾努圖會設宴歡送

【新華社北京十日電】應印度尼西亞共和國政府邀請赴印度尼西亞的我國貿易代表團，已於十日晚離京赴印度尼西亞。九日晚，印度尼西亞共和國駐我國大使莫諾努圖會設宴歡送。我國貿易代表團將根據一九五三年十一月三十日在北京簽訂的中華人民共和國和印度尼西亞共和國貿易協定，和印度尼西亞共和國政府進一步商談和安排兩國貿易問題。我國貿易代表團的成員包括：團長孔原，副團長楊琳，團員張政、王烈望、新遠三、張兆增，顧問何增禧及工作人員五人。

起草委員會舉行會議
憲法草案已通過
將請中央人民政府委員會審查通過公佈
由全國人民討論提出意見後再作修改

【新華社北京十一日電】「中華人民共和國憲法草案」，已經在十一日下午舉行的中華人民共和國憲法起草委員會第七次全體會議一致通過。這一憲法草案，是憲法起草委員會根據中國共產黨中央委員會提出的「中華人民共和國憲法草案（初稿）」，經過兩個多月的詳細的、週密的研究、討論和修改後擬成的。在此期間，憲法草案初稿分發給中國人民政治協商會議全國委員會，以及各大行政區、各省市的領導機關，各民主黨派、各人民團體的地方組織和武裝部隊的領導機關進行討論，徵集了上述各方面人士的意見。憲法起草委員會通過的中華人民共和國憲法草案，即將提請中央人民政府委員會審查通過公佈，以便在全國人民中組織討論，收集意見，再作修改。

廣州成立討論委員會訓練報告員二千人

【廣州十一日專訊】中華人民共和國憲法的制定，是全國人民政治生活中的一件大事。爲了準備在中央人民政府委員會公佈中華人民共和國憲法草案以後，領導和組織全體國家工作人員和全市人民對憲法草案展開熱烈的討論和宣傳，廣州市憲法草案討論委員會於十日正式成立。委員會由十九人組成，以何偉爲主任，朱光、許崇清、鍾明爲副主任，委員會下設辦公室，進行日常工作。

廣州市憲法草案討論委員會並舉行了第一次會議。會議通過了「關於在全市幹部和群衆中進行對憲法草案的討論和宣傳的決定」。爲了加強領導和推動憲法草案的討論和宣傳，會議決定於六月十五日以前，在各區成立分會，並按照國營、地方國營工廠企業，甚至單位、市屬機關、市協商委員會、教育界、醫務界、文藝界、少數民族、工商界、宗教界等系統分別成立分會。

會議決定：在中華人民共和國憲法草案公佈以前，集中訓練報告員、宣傳員二千多人，以便在憲法草案公佈以後，在全市人民中展開大規模的討論和宣傳，使本市所有國家工作人員和全市人民能初步瞭解憲法草案的主要內容，及其對於各階層人民的切身關係，並發動人民群衆積極地提出對憲法草案的意見。

憲法草案的討論和學習，首先在各機關、團體、工廠企業、中等學校幹部中進行，然後向全市人民進行宣傳並展開討論。各市區私營廠店職工、街道居民、工商業戶、小學教師、區上醫務人員等，一律由各區分會報告員、宣傳員負責進行宣傳並組織討論。

廣州市憲法草案討論委員會名單如下：

主任：何偉。副主任：朱光、許崇清、鍾明。

委員（以姓氏筆劃爲序）：王越、丘哲、朱光、何偉、李民欣、封頁之、柯麟、梁煦、梁伯強、郭翹然、陳志方、許崇清、黃長水、廖立民、歐陽山、鍾明、魏今非、羅培元、蘇宣。

要法國在日內瓦實行拖延
美破壞會議的計劃
在全體會議上被揭穿
皮杜爾爲此「激動」　美代表團感到「喪氣」

【新華社日內瓦十日電】本社特派記者沈建圖報道：關於印度支那問題的公開的全體會議，自復會以來到十日已經是第三天了。蘇聯、中國和越南民主共和國代表團的態度明確的發言，把全世界的注意力集中到美國國務院的旨在繼續並擴大印度支那戰爭的阻撓策略上來了。會議的進展是緩慢的，在以往的會議上也發現了一些可以被美國用來使會議陷於僵局並延長印度支那流血的嚴重障礙。

蘇聯、越南民主共和國和中國的切實可行的建議的積極貢獻在於：它們指出了意見一致的地方，以及必須加以消除以使會議迅速進行的分歧之點。蘇聯提出的軍事問題和政治問題平行討論以加速會議進展的建議，在這裏引起了注意。蘇聯代表團還對中立國監察委員會的職權和任務提出了建設性的建議。蘇聯代表團並指出，像過去協議的那樣，雙方軍事代表應立即開始在印度支那進行直接接觸。這些建議被認爲是使會議更快地走向解決的積極步驟。

周恩來外長在指出怎樣可以解決懸而未決的分歧的同時，也指出了美國政府企圖擴大印度支那戰爭和阻撓日內瓦會議達成協議的政策。法國的主戰派仍然熱中於美國對印度支那戰爭的干涉和擴大援助，並在日內瓦採取拖延政策。這是符合美國的政策的，美國的政策就是要巴黎方面在日內瓦實行拖延，在印度支那擴大戰爭，以便讓美國取得時間來準備直接的武裝干涉。

美國的危險的計劃和經過慎密策劃的、拖延和法國在日內瓦的拖延的勾當，在全體會議上突然被揭穿了。這說明爲什麼法國發言人會說皮杜爾「激動」，而美國代表團感到「喪氣」。

近來，法國報紙屢屢揭露法國代表團所採取的、一方面裝出一副要協商的樣子而另一方面卻阻撓在主要問題上取得進展的態度。「人道報」指出，在國民議會開始辯論的前夕，法國代表團企圖製造一種人爲的樂觀氣氛，而這種樂觀氣氛卻從皮杜爾的態度上找不到證明。

在美國破壞會議的陰謀被揭穿之後，史密斯不得不把他九日的大部分發言用於進行一些不相干的反蘇宣傳，以避開討論。在記者招待會上，美國代表團的發言人對出席會議的代表們施行人身攻擊，這表明美國方面已經因爲全世界都已注意到美國的破壞陰謀而惱怒了。

雖然在某些問題上達成了原則上的協議，但是某些代表團和其他代表團之間正在決定性問題上進行鬥爭：究竟是達到真正的停火與和平，還是只是提供喘息的機會來擴大印度支那戰爭。

在那幾個星期的討論印度支那問題的會議程序中，美國代表團沒有提出任何建設性的建議。它所採取的一切行動，都是爲了在會議的每一個步驟上製造障礙。法國代表團配合美國的這種拖延政策，這是一種阻撓會議進展的計劃。

事實說明，美國代表團利用下列各種障礙來使會議陷於僵局：堅持分別停火，以便在印度支那的其他國家裏可以擴大戰爭的規模；堅持拒絕承認高棉人民和寮國人民獨立和自由的民族權利；堅持「分別對待」寮國和高棉，首先使人民抵抗軍隊沒有可以撤退的集結地區；其次，使人力和物資的軍事增援可以在沒有中立國監察的情況下大批湧入寮國和高棉，從而把它們變成美國的基地；堅持不讓「共產主義國家」參加中立國監察委員會，使委員會的成員問題不可能達成協議，並堅持以多數表決的辦法，把一方的意志強加於另一方；堅持保證協定的國家採取個別行動的權利，以便美國可以藉口協定被破壞，在任何時候發動戰爭；堅持只解決軍事問題，把政治問題和印度支那和平問題拖延下去，以便美國的戰爭策劃者一準備就緒就隨時擴大戰爭。

全體會議揭露了美國企圖用這些障礙來阻撓印度支那的早日停火與實現和平的陰謀。法國輿論在迫使法國代表團進行真正謀求解決的協商、以便加速取得進展實現印度支那和平方面，起了決定性的作用。如果全世界的和平力量能粉碎華盛頓企圖使會議陷於僵局的陰謀，印度支那的和平是可能早日實現的。

我籃球隊到達華沙
兩次比賽一勝一負

【新華社北京十一日電】據波蘭通訊社華沙訊：由中國人民解放軍「八一」籃球隊組成的中國體育代表團於三日由匈牙利抵達華沙訪問。從三日到八日，「八一」籃球隊和華沙籃球隊舉行了兩次友誼比賽。在第一次比賽中，華沙籃球隊以八十二對七十戰勝「八一」籃球隊。第二次比賽，「八一」籃球隊以七十五對五十四戰勝華沙籃球隊。

中英青年盛大聯歡
首都青年歡迎英國青年代表團
伍茲團長說將把中國友誼帶回英國

【新華社北京十日電】首都各界青年在十日晚舉行歡迎大會，熱烈歡迎英國青年代表團。到會的有中華全國民主青年聯合會秘書長于北辰，北京市民主青年聯合會主席張大中，副主席關世雄，宗教界人士王梓仲、趙復三以及首都各界青年代表一千七百多人。

大會由北京市民主青年聯合會主席張大中主持並致歡迎詞。他代表首都各界青年向客人們表示熱烈的歡迎，並通過他們向英國一切愛好和平的青年朋友致以親切的敬意。他說：通過這一次英國青年代表團的訪問，中英兩國青年相互間的瞭解和友誼將得到進一步的增進，兩國青年的友誼將大爲鞏固和發展。他並預祝英國青年代表團的訪問成功。

伍茲代表團團長約翰伍茲在熱烈的掌聲中講話。他對熱烈歡迎表示感謝。他說，我們希望這次訪問能盡可能多地瞭解到中國的寶貴遺產和解放以來的發展。他又說，我們這次來訪問，給英國帶來了友誼，同時，我們也要把中國的友誼帶回去。

會上，英國代表團團員瑪麗、伊翹和格爾也講了話。他們分別代表英國各青年組織向中國青年表示熱烈的敬意。北京市的少年先鋒隊隊員們在會上向貴賓們獻花，並熱情地擁抱了客人們。最後，首都文藝工作者和少年先鋒隊的表演者分別表演了雜技、歌舞和柔軟體操等節目。大會在友好的空氣中結束。

建築工業先進技術的表演　爲了提高施工操作技術，又好、又快、又省、又安全地完成施工任務，適應基本建設工程的需要，江蘇省建築工程局屬單位推廣先進工作法與先進工具，舉辦了建築工業先進工作法和先進工具表演展覽大會。照片爲木工在表演「平行流水作業法」。

全國人口調查中證實
我人口死亡率陡降
幼兒死亡率下降尤其特別明顯
廿九歲以下人口所佔比率超過英法

【中國新聞社北京十一日電】從全國人口調查中，證實我國人口死亡率正在迅速下降，尤其是幼兒的死亡率下降得特別明顯。

根據北京市調查，一九五〇年十一月人口死亡率是百分之十一，以後逐年下降，到一九五三年十一月已降爲百分之六。武漢市一九五〇年平均每天死亡七十二人，到一九五三年平均每天死亡的數字已降低到四十七人。

從各地的調查中都說明解放後幼兒在總人口中的比重逐年增大。新生一代人口數量的增加，使我國人口在年齡組合上出現了新的情況。根據十四個中央直轄市和五個省統計，二十九歲以下的人口平均佔總人口的百分之六十四．一，超過蘇聯一九三九年時未滿廿九歲的人口佔總人口的百分之六十三．一的比率；而在英國，一九三九年時，廿九歲以下的人口佔百分之四十二，在法國僅佔百分之四十七。

我國人口死亡率迅速下降的原因，是由於人民生活的提高，醫療衛生條件的改善和新婚姻法的貫徹。

連接兩座山　完成大水庫
佛子嶺連拱壩竣工
洶湧的淠河河水經由閘門流出

【中國新聞社蚌埠十一日電】佛子嶺水庫連拱壩的壩垛、壩拱已在六日全部澆築到頂。到此，新中國第一座鋼筋混凝土的連拱壩宣告基本完工。

現在，巨大的連拱壩像一座鋼鐵的城，把淠河兩岸拔海一百多公尺高的山頭連接起來，洶湧的淠河水流被攔阻在峽谷內，由開啟的幾座閘門中緩慢地流下去。

修築連拱壩的人們，加速着工程的進展。六日這一天，六個壩垛的鋼筋工人僅用六小時就紮好了鋼筋，洋灰工人實行兩班共澆，在一班半的時間內，就把兩個壩拱澆到頂端。在澆完最後一方混凝土時，工地上沸騰着狂歡的呼聲。從高空操作架子上走下來的木工、洋灰工人，被大家擁抱起來。

中美就僑民問題再度接觸
王炳南講我對美僑態度
中國政府和人民始終是對美國人民友好的。美僑只要遵守中國法律，中國一貫給予保護。如要返國，只要他們沒有未了民刑案件，隨時可以走

【新華社日內瓦十日電】中華人民共和國代表團和美國代表團雙方代表十日上午就雙方在對方國境內的僑民和留學生問題進行第二次接觸。美國代表約翰遜提交了他認爲被中國政府拘留的美國僑民與美國軍人的名單，要求中國方面給予出境許可。中國代表王炳南對此答覆如下：

今天關於雙方在對方的僑民和留學生問題的接觸，只要雙方都有解決問題的誠意，是不難取得合理的公平的解決的。

我國政府對於在中國的美國僑民，只要他們遵守中國法律，是一貫給予保護的。他們可以在中國境內居留，從事合法的職業。如果他們爲着某種原因要離開中國返國，只要他們沒有什麼未了的刑事或民事案件，他們隨時都可以走。事實上，自中華人民共和國成立以來，已經有一千四百八十五名美國僑民離開了中國，一九五〇年五百八十二人，一九五一年七百二十七人，一九五二年一百四十三人，一九五三年三十三人。中國政府從來沒有過因爲他們是美國的公民而加以留難。中國政府和人民始終是對美國人民友好的。

有極少數的美國人在中國從事間諜活動和破壞活動，有的參加蔣介石反動集團進行反中國人民的內戰，還有的侵犯了中國的領空或闖進中國領海內，中國人民政府對這些少數犯法的人依法處辦，這是主權國家的政府應盡的職責。中國政府完全是按照他們已犯的罪來量刑，他們的被扣禁是罪有應得。你方交來的美國人的名單，我們將進行研究並將於下一次接觸中答覆你們。

關於被美國政府扣留的中國留學生的問題，我們準備在下次接觸中提出。

下次接觸定在六月十五日進行。

印京舉行羣衆大會
慶祝中印簽訂協定
通過決議希望促進亞洲團結以保衛和平
昌德博士說這協定對美國是有力的回答

【新華社新德里十日電】印中友好協會德里分會八日在新德里舉行了一個羣衆大會，慶祝中印兩國關於中國西藏地方和印度之間的通商和交通協定的簽訂。大會一致通過一項決議，表示熱烈歡迎這一協定，認爲它是「這兩個國家之間善鄰和友好關係的新的保證」，並表示懇切地希望「這一協定將使印中兩國達到更加團結的諒解，並促進亞洲的團結，以保衛和平」。

印度國會議員阿努普．辛格博士在提出這一決議案時介紹了協定的內容，並談到數世紀以來中印兩國之間和平關係的長遠的歷史背景。他說：「這一協定有助於維持和平與友好關係。它使印中兩國之間的友誼更加親密和鞏固。」

印中友好協會執行委員會主席吉安．昌德博士接着講話。他支持大會決議。他說：我們必須瞭解，這一協定的意義不僅在於它有助於發展印度和中國西藏地方之間的貿易，不僅在於它使印中兩國之間的旅客來往得到方便，而且首先在於它確定了印中兩國之間的友好的關係。協定中最重要的東西是互相尊重彼此的領土完整和承認平等互利的原則。這使印中兩國之間的關係更加親密。

他並說：「美國希望亞洲人打亞洲人。這一協定對於他們在亞洲掠奪殖民地和發動殖民戰爭的陰謀是一個有力的回答。」

我國駐印度大使館一等秘書楊朔應邀出席了大會。

朝鮮會議昨續開
周恩來外長發言

【路透社日內瓦十一日電】蘇聯外長莫洛托夫主持了日內瓦會議討論朝鮮問題的十九國會議全體會議。

在此次會議上發言的有新西蘭首席代表麥克西陶西，有加拿大首席代表契斯特·羅林，有比利時外長史巴克，有中國首席代表周恩來。

梅農訪問周外長
長談四時至凌晨

【路透社日內瓦十一日電】印度駐聯合國代表梅農在十日晚與中國外交部長周恩來晤談，一直談到凌晨。

這是兩人在十二小時之內的第二次談話，談話以後，梅農即宣佈展期飛返倫敦。梅農係於國際標準時間二十一點三十分前往訪晤，共談了四個多鐘頭。

協助進行恢復建設工作
我國專家前往朝鮮
一百一十六人抵達平壤

【新華社平壤十一日電】我國派來朝鮮協助進行恢復建設工作的專家和技術人員一百一十六人，乘北京—平壤直達客車在八日晚到達平壤，受到朝鮮各界的熱烈歡迎。到平壤車站歡迎的有：朝鮮外務省副相李東建，重工業省副相鄭有錫，化學建築材料工業省副相朱鍾宜，輕工業省副相李鍾玉，貿易省副相金聲國以及朝鮮政府機關工作人員和平壤市的職工等。我國駐朝鮮大使館一等秘書李石也到車站歡迎。

來朝鮮的我國專家和技術人員包括機械、化學、製藥工業和輕工業等方面的人員，他們將到朝鮮重工業省、化學建築材料工業省、輕工業省、保健省、遞信省等部門所屬的工廠、企業中去協助工作。

北京啤酒廠
產量增一倍

【中國新聞社北京九日電】國營北京啤酒廠今年的啤酒產量比去年提高了一倍，質量達到全國最高標準。

這個廠在完成計劃產量之外，還決定增產七十幾萬公升鮮啤酒，以充分滿足首都人民需要。

北京啤酒廠今年開始種植酒花（啤酒原料）。已經成長起來的一萬多株酒花，年內可以生產一噸酒花。

要聞簡訊

▲上海電：華東各地山區和適宜造林的丘陵、平原地區，今年春季共造林二百四十八萬七千多畝，完成全年造林計劃百分之九十二以上。

▲太原電：國家幫助平順縣城關區人民建成一個蓄水池，容水十七萬一千擔，並有沉澱池、蓄水池可以經常供應人民飲水和用水。平順縣座落在太行山中，過去人民吃水非常困難，人們爲了節約用水，甚至常年不洗澡、終月不洗衣，影響到衛生健康，同時因擔水誤工很多。

▲呼和浩特電：內蒙古自治區人民政府爲適應自治區今後建設事業的需要，已報請中央人民政府政務院批准，於五月三十一日撤銷東部區行政公署，將原興安盟和呼納盟所轄地區合併，改稱呼倫貝爾盟，並恢復原哲里木盟建制。

中英貿易會談舉行在即
英國發表輸出貨單
四百種中包括紡織機器小型汽車等
英報說英國和西德正競爭對華貿易

【路透社倫敦十一日電】作爲爭取和中國進行貿易運動的一部分，英國貿易部十日晚發表了一份包括四百多種目前英國商人可以輸出的貨物名單。這份貨物名單所包括的範圍很廣，從小型汽車到音樂器材、紡織機器、辦公室用具、化學品、藥品和皮革製品。其中包括家庭用電氣用品、照相及電影器材、收音機及留聲機器材、農業設備——包括拖拉機和聯合收穫機、紡織品、布疋、某些橡膠製品、塑膠製品、食品及飲料等。

這是施行出口管制以來所發表第一份英國商人能夠輸出的貨物的名單。過去，英國商人是否能輸出某些貨物，要看他們的出口許可證申請書是否被批准而定。

中國方面已接受邀請，決派出一個高級代表團到倫敦訪問。

【本報訊】十一日的香港英文「南華早報」登載了關於中英貿易的倫敦通訊。

「曼徹斯特衛報」的金融編輯十日著文向英國出口商發出警告說，目前希望和中國做生意的人不僅英國出口商，西德的工業家也到日內瓦和中國代表團接觸，希望增加西德與中國之間的貿易。他指出，去年英國向中國輸出的貨物只值一千七百五十萬美元，而西德向中國輸出的貨物則值二千五百萬美元。不過，英國向中國輸出的貨物有一大部份是經過香港的，因此，並不能從這些數字中得出一個正確的比較。但是，也正如這位作者所指出，西德也是通過香港和中國貿易的。去年西德向香港輸出的貨物達三千一百二十萬美元，而英國向香港輸出的貨物則達七千六百四十萬美元。他最後說：「顯然，在一個時期內，中國的市場將是一個競爭性的市場。」

對於中國能夠向英國輸出多少貨物這個問題，這裏也有很多的猜測。去年，中國向英國輸出的貨物共達一千萬英鎊（編者按：合二千八百萬美元）。而今年頭四個月中國向英國輸出的貨物則比去年同期略爲增加。據估計，中國向英國輸出的貨物可以增到每年五千萬英鎊（編者按：合一億四千萬美元）。

縱橫談
分歧之點

正當美國發動了一切宣傳機構對日內瓦的實情大肆歪曲時，平心靜氣地分析一下印度支那問題上各方的主要歧見，也許是必要的。

第一個歧見是關於中立國委員會。

中、蘇、越認爲，中立國的標準，不應混進政治思想和社會制度問題；只要未參加戰爭的任何一方，就可以取得中立國的資格。同時，爲了能照顧交戰雙方的利益，蘇聯提出，由與越南民主共和國有外交關係的波蘭、捷克，及與法國有外交關係的印度和巴基斯坦，共同組成中立國委員會。

美、法則主張成立一個在雙方之上的中立國委員會，有以多數決定一切的最高權利，而這個委員會卻不許所謂「共產國家」參加。

三國問題

中、蘇、越三國代表認爲，印度支那三國的情況雖不完全相同，解決辦法也會有所不同。但是，三國之內的戰爭，事實上都構成一個整體，而其性質又基本上都屬於抵抗法國殖民者的侵略；因此，不但應該同時停火，而且，關於雙方軍隊調動集結地區的規定，以及禁止自境外增援的規定，都應適用於三國。

但是，美法到現在還想破壞同時停火的協議，而且還主張自高棉、寮國撤退根本不存在的越南人民軍，以及堅持這兩國不受境外增援的限制。

共同行動與個別行動

第三個歧見是關於保證問題。

中、蘇、越三國代表認爲，根據國際協商的精神，保證印度支那和平的有關各國，在必要時可通過協商，採取共同行動，而不能採取個別行動。

美法等國卻堅持要保留個別行動之權。誰都知道，保持和平必須靠共同行動，而個別行動只可能引起戰爭。

政治問題

第四個歧見是關於政治問題的討論。

中、蘇、越主張，爲了避免重複朝鮮的情況，保證印度支那三國能在取得統一獨立的基礎上來恢復和平，日內瓦會議現在就應開始同時討論政治問題，也就是撤退一切外軍、全部恢復三國獨立的問題。

美法等國一方面要使保大代表大叫統一及「不得分割」，但另一方面卻又反對討論政治問題，企圖使三國的統一及獨立問題無法得到解決。

施君玉

華北內蒙各大城市大興建設面貌一新

建房屋築道路並增加交通車輛

北京等十四個城市共築道路近千公里

【中國新聞社北京十一日電】華北和內蒙古自治區各主要城市的建設工作解放以來有了很大成績。據北京、天津、太原、石家莊等市統計，到一九五三年止，這些城市共建築了一千七百多萬平方公尺面積的房屋，初步改善了工人的居住條件。在公用事業方面，北京、天津、太原等十四個城市共修築道路九百八十多公里，相當於解放初期的百分之六十四；下水道七百四十多公里，相當於解放初期的百分之二百五十；自來水管九百多公里，相當於解放初期的百分之一百六十，飲水人數增加了百分之八十六；公共交通車輛增加了六百多輛，一九五三年乘客達四億人次，為一九四九年的四倍。

各主要城市都成立了城市建設機構，培養了幹部，初步取得了經驗。同時，大力着手城市規劃工作，明確了城市建設為工業、為勞動人民服務的方針和經濟、適用、美觀的原則，逐步樹立了正確的城市規劃思想，進行了重點建設城市的規劃工作。北京、天津、石家莊等市都作了比較合理的規劃，對城市建設工作起了很大的指導作用。

為了交流經驗，華北財政經濟委員會召集北京、天津、石家莊、太原、邯鄲和內蒙古自治區的呼和浩特等十五個城市有關部門的六十多個負責幹部，在五月廿日到六月四日舉行城市建設座談會。會議聽了北京等五個城市關於城市規劃、資料搜集、建築管理以及道路、公共交通、衛生工程等十二個報告，進行了專業小組的討論，並參觀了「華北區城市建設展覽會」。

河北等地增建中學

新建擴建數達五百多所

河北中等技術學校大增 在校學生人數比解放初增五倍

【中國新聞社北京十一日電】今年河北、山東、陝西、天津、重慶等省市，將新建和擴建中等學校五百多所。

由於中等學校的新建和擴建，這些省市的中、小學生將可得到更多的升學機會。河北省在校中學生將由現在的十七萬一千人發展到廿一萬九千人。河北省中等技術學校也由一九四九年的七處增加到現在的十八處，在校學生人數增加了五倍。山東省今年新建和改建的一百六十一所普通中學，將容納六萬名高小畢業生。重慶市將使今年進入初中的新生比去年增加百分之五十。天津市新建的中學大部分是在過去中等學校很少的郊區。為了進一步充實教學設備，山東省人民政府教育廳購買了教學儀器和用具共四百七十多種。省人民政府教育廳並計劃今年在中等學校內增加教師一千八百多人。陝西省還準備在長安、漢中、寶雞等縣（市）某些中學試辦二部制和着手訓練三百名左右中學師資。

浙江十個抽水機站建成

可供應八萬五千多畝農田用水

第一年就可增產糧食五百七十萬斤

【中國新聞社杭州十一日電】浙江省今年第一批試辦的十個抽水機站，現已建成。這十個抽水機站分佈在長興、嘉興、嘉善、金華、衢縣、瑞安、臨海、鄞縣、杭縣、新登等地，共有抽水機一百十五台，能供應八萬五千多畝農田的用水，估計第一年就可增產糧食五百七十萬斤。

這些抽水機站的建立，大大地鼓舞了農民爭取糧食增產的信心。臨海抽水機站灌區由於能保證用水，今年全灌區比往年提前六天春耕，節省了七千多個勞動力，灌區百分之六十九的農田將單季稻改成雙季稻，估計可增產糧食二十四萬斤。嘉善抽水機站江家村灌區農民李殿芝因為缺水，三代沒有種上水稻，抽水機站建立後，使他終於第一次種上了水稻。杭縣抽水機站灌區農民今年受建站工作的鼓舞，大力開展積肥運動，全灌區積河泥六十萬八千擔，比去年增加百分之五十。全灌區將一千多畝中稻改種晚粳稻，估計可增產糧食十五萬斤。金華抽水機站灌區由於使用抽水機灌溉，計有二千三百畝旱地改成水田，可增產糧食一倍以上。

目前，浙江省第二批試辦抽水機站的計劃，已在擬訂中，預計今年秋收後到明年春耕前，全省將再試辦七十個抽水機站，其中浙江省水稻主要產區的嘉興地區將建廿四個站。

薛覺先和小木蘭

薛覺先在上海演出的「寶怪魚龜山起禍」中的一幕。小木蘭飾胡鳳蓮，薛覺先飾田玉川。

粵氣氧氣廠氣氧 質量不斷提高 大量供應華南各工廠

【本報駐廣州八日專訊】廣州東氧氣廠生產的氧氣，產量正在不斷的提高，今年第一季度的產量就比去年同期增加了百分之四十八。產品在大量供應華南各地工業建設的需要，如國營順德、市頭、東莞揭陽和新建的紫坭糖廠在去年底開始基建時就得到氧氣廠大量的氧氣支援。其他各地方的各國營機器廠和造船廠也獲得源源不斷的供應。

穗長堤彭貞元碼頭改建工程月底完成

【本報廣州十一日專訊】廣州市長堤彭貞元碼頭，因為日久失修，部分已破爛不堪，現在為了便於停泊和起卸運輸的安全，由廣州市交通運輸管理局碼頭管理處負責改建。將原有舊建築物全部拆掉重新建築一座新的石屎碼頭，並改名為三十三號碼頭。改建工程已於五月一日動工，約於六月底完成。工程完成後，可停泊花尾渡。

本報上海專訊 薛覺先在上海

本報記者

外灘公園的中年遊客

上海的初夏，春風還很和軟，公園裏盛開的花朵和濃密的綠蔭，還充滿着春意。

我愛外灘公園紫丁香濃郁的芬香和黃浦江滔滔的江水，有空時，常常愛到外灘公園遊遊。近來，在這裏常常碰到一個中年遊客，他身旁還有一個十三四歲活潑伶俐的男孩子。他們有時喜歡坐在江邊的長椅上談天。俯視腳下的江水或眺望對岸樓閣如林的楊樹浦，有時喜歡到草地上看學生和孩子們唱歌、跳舞。晚上，在蘇州河畔美麗的咖啡家裏，也常看到他在柔和的燈光下和朋友聊天。

這就是粵劇名藝人薛覺先。

在滬扮演賈寶玉

薛覺先在四月底從香港回廣州加入國營廣州粵劇工作團，五月初，劇團到上海公演並吸收各兄弟劇種的經驗技術，他也隨團到上海來。抵上海後，在招待文化界、戲曲界演出時，他扮演「寶玉怨婚」中的賈寶玉，獲得觀衆熱烈歡迎和好評。

回到祖國，受到人民的熱愛和歡迎，薛覺先的感動和興奮流露於每一句話語和行動中。碰到親友或任何人，他談到回國後激動的情懷比談戲還要多。

新亞酒店一席談

在新亞酒店中我們曾有過一次長談。他說：我的舞台生活已有三十多年了，經歷的場面不算少，但從沒有過像現在這樣激動和興奮。一回到廣州，人民政府和粵劇界同志對我的關懷、愛護，以及歡迎會中的熱烈氣氛，實在使我太感動了。粵戲班裏有一句老話：「同行是冤家」，但這那裏是冤家？簡直就是兄弟、親人。

就說這次到上海來吧，在火車上，說說笑笑，談談戲曲，三天旅途，霎眼就過了。一下火車，文化機關首長、同行的朋友、新交都到車站來歡迎。這一天，我的手都被握痛了。

想起這光榮的時刻，他的嘴角掛起幸福的微笑。

國際飯店盛大招待

是的，文藝界、戲曲界和所有的觀衆，對於薛覺先這次回來都表示歡迎的。因為在解放了的土地上，人民是熱愛藝術，熱愛藝人的。

在粵劇工作團到上海的第二天，文藝界、戲曲界和文化機關首長們在國際大飯店招待他們晚餐時，大家聽說粵劇團招待演出時薛覺先將扮演「寶玉怨婚」的賈寶玉，都說無論如何一定要抽空去看這次招待演出。演出時，掌聲一次再次地如暴風雨般震動全場。之後，無數鮮花送到演員們的手裏，送到薛覺先的手裏，表示上海各界對粵劇工作人員、對薛覺先的熱愛。

要把卅多年舞台經驗傳給後輩

——藝術是無止境的——在談話中他特別提出這一點。他說：雖然我有三十多年舞台經驗，但看看今天粵劇藝術水平在不斷提高，不斷改進，我就感到不能不努力學習了。另一方面，我也該把三十多年來的舞台經驗傳授給後輩。我已經認識到，我們演戲不應單純為了娛樂而迎合觀衆，就不管使人墮落或頹喪，而是應把真正的藝術獻給人民，讓我們的藝術去感育他們的文化生活，並且通過藝術去教育他們，引導他們走向新的生活。

這些思想認識，也許就是推動薛覺先投回祖國懷抱的力量吧。

劇團裏尊他為「老師」

廣州粵劇工作團在上海觀摩兄弟劇種演出、參觀戲曲研究院、工廠或遊覽風景等各項活動中，薛覺先總是在愉快的人羣中談談笑笑。在排戲時，他也常常很熱心地給後輩們指點指點、那句台詞應該怎樣唱、那節台步應該怎樣走……劇團裏大家都愛親熱地叫他「老師」。

這已經成為劇團裏的人對他尊敬和親切的表示了。談起這些，他激動地說：「現在我就只想着怎樣把我的藝術都教給後輩，怎樣把我的藝術更好地貢獻給人民，只有這樣才不辜負祖國和人民對我的關懷和愛護。」

生活使我年青了

「回來一個多月，生活習慣嗎？」我打斷了他的話。

「何只習慣！」他笑起來，「這樣的生活，簡直使我年青起來了。我已是五十歲的人了，但現在我感到好像年輕了十多年啦。就說身體吧，從前叫我這樣談三兩個鐘頭，實在沒法支持，現在你看怎麼樣？」他把頭一昂，挺起胸脯。

是的，他精神飽滿，實在不似是一個五十歲的人。他滔滔不絕地談，要不是他的兒子——就是那個十三、四歲活潑伶俐的男孩子——催促，他簡直連吃飯都忘了。

但是，我還是不滿足，問他：為什麼身體能夠這樣快地好起來？

「啊！那簡單得很，生活愉快，心思清靜，煩惱少，生活有規律，說實在話，多年來，我就很少能像現在這樣有機會到公園去蹓蹓躂。」是的，我還好幾次看到他出現在虹口公園、大光明電影院哩。

房間的佈置

他穿衣服準備去吃飯，我有機會看看那個房間的佈置，在沙發椅旁邊鋪上桌布的桌子上，滿放着書本，有他將要上演的「寶怪魚龜山起禍」和將要排演帶回廣州演出的「李闖王」的劇本等。

他的愛子利用等候爸爸的時間，餵着掛在窗口的白燕和放一些魚餌到窗台上的魚缸裏去。

「寶怪魚龜山起禍」日內就要上演了，賬房和劇團連日接到許多觀衆的電話，他們關懷薛覺先上演的日期，關懷薛覺先的健康。

薛覺先現在是廣州市粵劇工作團的藝術指導委員會主任。在祖國和人民的愛護中，他的身體和藝術生活，都將日漸健康起來。（六月一日）

穗郊瓜菜陸續上市

【本報廣州十一日專訊】廣州郊區夏季瓜菜陸續上市，大量供應城市人民生活需要。白雲區石牌、三元里、鷄嶺等地出產的絲瓜、青豆和蕃茄；黃埔區新墟鄉的南瓜；新滘區客村、大塘等地出產的白豆，現正源源運來本市。前一時期出產的早熟夏季瓜菜，如毛瓜、茄子、白瓜、葫蘆瓜等，現在正大量出產，亦繼續從市郊各地運來，供應城市。

夏季的瓜菜，由於農民的努力耕作，生得都很肥大。白雲區石牌鄉出產的絲瓜生得二尺至三尺長，有些每條竟重達一斤十兩的。三元里出產的青豆長達二尺，客村、大塘出產的白豆長達二尺五寸，而且豆莢豐滿，味道甘美，均為廣州市人民所歡迎。

內蒙小麥生長良好

【新華社呼和浩特十日電】內蒙古自治區各地春小麥生長良好，農民已普遍開始鋤麥，部分地區並已追肥、澆水。今年各族農民在播種小麥中，推廣了疏播密植的先進耕作法。據杭錦後旗和安北、五原、臨河等縣的不完全統計，疏播密植面積佔小麥播種面積的百分之七十到八十以上。為了增產糧食支援國家建設，河套行政區和昭烏達盟、呼倫貝爾盟等絕大部分地區，都完成和超額完成了小麥播種計劃。河套行政區小麥播種面積比去年擴大了百分之十二點六。哲里木盟開魯等縣的麥田比去年擴大了百分之三十。

廣州高中畢業生積極準備升大學

各校均組織升學指導委員會

【本報廣州十一日專訊】廣州市中學的高中畢業生考試從五月二十四日起先後舉行，六月七日全部結束。目前各學校的畢業生已經開始準備投考大學的複習，並為升入大學組織了很多活動，幫助他們選擇學校。

今年的畢業生考試成績都很好，由於在畢業考前老師進行了有系統的指導複習，加上同學們的互相幫助，認真準備，所以成績都比去年優良。廣雅中學這個學期各科總平均分數都比上學期提高了，平均為八十五分以上。

畢業考試結束後，各學校緊接着進行升學指導工作，各校都組織了「高中畢業生升學指導委員會」，直接由各校校長、教導主任領導，進行升學思想的教育，幫助解決投考大學的一切手續，和複習功課。

為了使同學能正確地認識各高等學校的情況，各學校還組織了參觀、座談會、報告等活動。市立廣雅中學畢業生一百八十七人參觀了師範學院，聽了該院教導主任的報告，不願投考師範的學生有了新的認識，有很多學生願意投考師範學院了。市立第七中學計劃參觀華南工學院、華南農學院、華南醫學院、中山大學，並請各大學的院長、教授、學生來報告，也請在工作崗位上的專家、工程師、醫生報告自己對工作的認識。

在這期間學校對同學的身體健康也特別關心，禁止同學「開早車」和「夜車」，每天下午組織同學參加文娛體育活動，每星期有多樣性的文娛晚會。

僑生激賞「少林寺」

泉音技術團在廈門演出

陳嘉庚特聘它為集美學生表演

在廈門演出的還有戈甲戲、薌劇等

【中國新聞社廈門十一日電】最近兩個多月來，有許多劇團到廈門演出，其中有泉州、漳州、惠安的，也有來自浙江省的。演出的有戈甲戲、薌劇、梨園戲、泉音、布袋戲、傀儡戲等閩南主要劇種，還有京劇和越劇。

福建省閩南戲實驗劇團（梨園劇種）最近演出暴露封建社會黑暗的諷刺喜劇「憨豪」，博得觀衆好評。這一劇團還準備演出流行在閩南、粵東、南洋一帶的「陳三五娘」。

泉音技術劇團（即小開元）以拳棒、技術表演為主，演出了閩南民間故事「少林寺」和西遊記中的「龍宮借寶」、「火燄山」等，也受到廣大觀衆歡迎。陳嘉庚先生特地聘請它到集美，為學生和工人演出，歸國華僑學生很讚賞演員們的武藝。

戈甲戲後起之秀的惠安新樂劇社，演出了「釵頭鳳」、「西廂記」等，歌詞動聽，舞蹈優美，很吸引觀衆。各劇團演出的還有「宇宙鋒」、「蝴蝶杯」、「梁山伯與祝英台」等許多劇目，各有獨特的風格。

福建省地方戲曲經過改革以後，觀衆的範圍越來越廣，其中有家庭婦女、市民、職工、戰士、教員和學生等。劇院常滿座。

利用荒地 種植蓖麻

梅縣一個合作社種了一萬四千棵

【廣州九日專訊】梅縣廣白鄉第一農業生產合作社，在春耕後分三批種下了蓖麻一萬四千棵，現在都生長得很好；第一批種下的已長有四、五寸高，估計今年全部可以收穫蓖麻仁七千斤，價值八百四十萬元。蓖麻仁是一種工業原料，可以製煉醫藥用的瀉油和其他工業用油，亦可以榨油；榨油後剩下的蓖麻仁餅可以作肥料，功效和豆餅差不多。該社的蓖麻，都是利用農閒時間和剩餘勞動力在荒地上種植的。

走出學校 進入工廠

華南工院畢業生到各地進行實習

該校附屬工農中學校舍亦建成

【本報廣州十一日專訊】華南工學院這學期專修科的應屆畢業生七百多人，經於五月二十一日開始考畢業試，五月二十六日已考畢，並於六月初分別出發到全國各地工廠進行畢業實習。該院系學年考試亦將於七月初開始，中旬結束。

各畢業生即有組織、有系統展開實習前的準備工作，在六月一日開始，即分別出發到北京、唐山、青島、鄭州、長沙、上海、武漢、南京、洛陽、桂林、湖北、梧州、南昌、海南島等地各大工廠實習。華南工學院到全國各地工廠實習的學生將有一千六百多人（包括應屆畢業生）較去年參加實習的人數增加約一倍多，分三批分別在六七八月到各地去，九月初旬各實習生即可全部回到學院，迎接新學年的學習任務。

該院對暑期實習的工作很重視，除組織實習指導委員會、有組織、有步驟、有系統指導各實習生實習外，並特派各系主任、教授、副教授、講師、助教等三百多人隨同實習生到各大工廠輔導實習工作的進行。

【本報廣州十一日專訊】華南工學院附設工農速成中學基建工程已提前於五月底完成。該中學是新落成的新型的學校，具有現代化設備，全校建築物面積達七千四百七十多平方公尺，工程費共約一百一十多億元。

該校已建成的建築物有鋼筋混凝土結構的辦公樓及能容納八百多名學生的課室各一座，有可供一千多人同時進膳的大膳堂，有男女生宿舍、教工宿舍等樓房，平房共二十多幢。另建有可以留醫的醫療所、招待來賓的招待所，這些建築也已完成。目前該校正籌建託兒所。

海南菠蘿製罐頭

廣州食品公司將設機構收購

【本報廣州十日專訊】海南島最著名的水果——菠蘿，已陸續上市。各地方國營貿易公司和供銷合作社正着手收購，運銷內地以滿足人民需要；國營廣州食品公司也準備在海南設立機構收購，加工製造罐頭，運銷國外。

海南島上很多農民種植菠蘿，在過去反動派統治時期，銷路打不開，因此歷年減產。解放後，農民開荒種植很多，據調查，瓊山、文昌、瓊東、定安、澄邁等縣一九五二年種植菠蘿株數比一九五一年增加了百分之一百零一，一九五三年又比一九五二年增加了百分之一百二十一，產量年年增加。國營公司和合作社收購，使農民在售出菠蘿之後有了進一步發展生產的條件。瓊山縣二區供銷合作社與當地農業生產合作社訂立合同：供銷社預購合作社的菠蘿一萬個，花生一千五百斤；並預供禾鐮二十把、鈎刀十五把、鋤頭十五把、肥料一千五百斤及拔禾插三百五十斤。

各屬新聞

挖塘泥

普寧 普寧縣第十區平在村有口大池塘，已經有十一年長沒有人到來挖過泥了。從今年五月上旬起，村裏的潘大鑼互助組在塘裏搭了一條六丈多長的板橋，把塘泥撈上來做肥料。跟着，潘乃發等九個互助組也來挖泥了。每組派出四五個人，有的撈，有的挑，人與人、組與組間都展開了競賽；他們每日由早上六點多鐘開始工作，直至太陽下山才歇息。單幹戶潘才環等看見他們做得這樣高興，也紛紛到塘裏來撈泥了。到五月二十六日止，全村共撈得塘泥一萬二千多擔，足夠一百多畝田夏耕時用。

撈蜆

台山 台山縣第十二區靠近海岸，有很多農民趁中耕後農事稍閒，到海邊去撈蜆（俗名米蜆）做肥料。這辦法是下莘村麥玉旋、麥迪匯兩個互助組想出來的。四天內，這兩個互助組就撈了三千三百斤。全鄉農民學習了他們這辦法，共積了蜆肥二萬多斤。全區各鄉跟着都展開了積肥運動，白石鄉二十八戶農民積了二萬一千五百斤。

漁業合作社

海豐 五月廿九日，海豐汕尾鎮拖船第一漁業生產合作社成立了。他們計劃今年漁業生產要比去年增產百分之十三，平均每對船一年要捕魚一千七百三十三擔；漁業社決定在五月上旬揚帆出海，用燈光捕魚方法，進行淡月生產。

華北發放大量農貸

至上月中旬已貸出四千多億元

【中國新聞社北京十一日電】今年國家發放給華北區農民的農業貸款，到五月中旬止，已貸到農民手裏的共有四千四百多億元。據河北省、北京、天津兩市郊區和山西省廿個縣的統計，貸給組織起來的農民的貸款，佔總貸款額的百分之六十六，貸給個體農民的佔百分之三十四。

河北省一百十二個縣和北京、天津兩市郊區的農民，用貸款九百一十億元新建和整修了卅三道水渠和一千六百多眼井，購買牲畜三萬二千八百多頭、羊二萬五千七百多隻，此外還修理和購置大車三千九百七十多輛、步犁一千八百五十多部；其餘的完全用在購置肥料、種籽和修整灘地、梯田等方面。

華南師院學生參加教育實習

【本報廣州十一日專訊】華南師範學院應屆畢業生這學期的教育實習，從三月二十三日開始，已於五月二十一日結束，各生現已回學院，積極溫習功課，準備迎接即將到來的畢業考試。

該院這學期參加教育實習的學生計有六百六十一人，（較去年實習的人數增加一倍）分兩批到廣州第一女子中學、華南師範學院附屬中學、廣州市師範學校等各校實習教學工作及班主任工作。

為了幫助實習生做好實習工作，華南師範學院曾派出教授、講師、助教百多人輔導，各實習學校亦派教師協助進行教學實習，使這次實習得到良好成績。如物理系的實習學生試教成績，得五分（滿分）的佔有百分之四十六點一，得四分的佔百分之三十六，得三分的佔百分之十七點九。

由於實習生能夠認真鑽研教材，做好教案和教學預演，使試教教學效果良好，受到各校同學的歡迎，如女一中初三班對講授語文的實習老師就很滿意，她們反映：「實習老師講課普遍都是內容充實，能掌握時間，講授得詳細、明白，富有思想性和科學性，每節有小結，每課有總結，這是很好的，能大大地鞏固我們的學習效果，我們都很滿意。」

通過實習，實習生已開始懂得將在學校學到的理論運用到實際的教學工作，並且體驗到當人民教師的光榮，紛紛表示立志做好人民教師，如生物系鄭敏貞，他就表示：「我願一輩子為人民教育事業奮鬥到底，做一個優秀的模範教師是我最大的願望。」

甘油製造電木粉

廣州試製獲成功

比用福美林好處多得多

【中國新聞社廣州九日電】廣州市私營利華化學工廠用甘油代替福美林製造電木粉成功。福美林是製造電木粉的原料，過去都是採用進口貨。今年第二季度中國化工原料公司廣州採購供應站對部分電木粉廠包銷產品，發動各廠職工研究用代用品代替進口貨福美林，以節省外匯。經過一個多月的研究和試製，私營利華化學工廠用甘油代替福美林製造電木粉，不但可以節省外匯，而且成本可比過去降低百分之十左右。各廠試驗認為這種產品黏膠性強，容易製成品，都樂意採用。此外，福美林含有催淚性，如果設備不好，就會影響工人的健康，採用甘油製造電木粉就可避免這種現象。目前廣州市萬國、海鷗、星星、永德、新華、一新等電木粉廠都已吸取利華化學工廠的經驗，用甘油代替福美林進行生產。

南雄新菸上市

上市量可達五萬四千擔

黃麻苧麻亦已陸續登場

【本報廣州十日專訊】廣東南雄新菸開始上市。今年南雄新菸上市量估計為五萬四千擔，中國土產公司廣東省分公司已在南雄縣城、烏逕、古市、新田、烏逕等墟鎮設立收購站，積極展開收購工作。

今年國家為了幫助菸農發展生產，除給予技術指導外，一般在簽訂菸葉預購合同時，都先付預購訂金百分之三十。很多菸農接受訂金後，都及時添購肥料及生產工具，對發展菸葉生產起了幫助作用。在收購菸葉時，為了鼓勵農民注意菸質，國營收購機構都貫徹了中央「優菸優價」的指示，分別菸級進行給價，改變了過去混合菸級的情況，並提高了收購價格，一般平均每擔提高二萬元。

【又訊】黃麻是廣東特產之一，主要用途是工業和航運方面。今年黃麻生產很好，國營土產公司及廣東麻袋廠、公私合營建新織麻廠已在各產地收購，收購價格均比去年提高。苧麻亦已開始登場，估計今年產量為一千四百多擔。

江浙春繭登場

估計可比去年增產

政府幫助蠶農改進養蠶

【中國新聞社北京九日電】我國蠶絲主要產區的江蘇省和浙江省，春繭已經登場，估計可比去年增產。

今年江蘇省春繭的產量一般超過去年，繭形也大，全省共配發蠶種三十九萬五千張，原計劃平均每張蠶種產鮮繭四十九斤，現初步估計可超過五十斤。浙江省嵊縣、新昌等縣每張蠶種平均產鮮繭五十斤到五十五斤，比去年生產水平略有提高。

蠶農們今年都努力改進養蠶技術，提高蠶繭的產量和質量。江蘇省在蠶種催青前，人民政府的蠶桑技術幹部就深入農村，幫助蠶農推廣先進經驗和科學技術。各地蠶農大多採用了優良蠶種。蠶室、蠶具都經過嚴密的消毒。各地蠶室還增設了調節溫度和排除濕氣的設備。蠶農改進了飼餵的辦法，使蠶兒吃得飽，長得好。江蘇省太湖沿岸，已登場的春繭潔白

大批器材物資供應工農生產

各地國營部門增加供應

供銷合作社並把貨物送到山區

【中國新聞社北京十日電】各地國營生產部門和供銷合作社，今年增加了工業器材和農業生產資料的供應量，更好地為工業和農業的生產服務。

（一）大量工業器材支援國家建設

中國五金機械公司瀋陽市公司，今年以大量工業器材供應工廠、礦山和基本建設單位的需要。到四月底止，已供應了工作母機一百一十八台；供應了鋼管、鋼板等鋼材近一萬噸，比去年同期增加了三倍。有些重點工程需要的特殊規格的器材，也積極設法供應。如蛇籠鋼是這個公司從來沒有經營過的，但是為了支援大伙房水庫工程，也克服許多困難，供應上了。根據安裝蘇聯式機器日益增多的情況，小五金商店準備了二百多種規格的精密螺絲。目前，這個公司正逐步加強供應工作的計劃性，使供應計劃和大部份廠礦的採購計劃逐步銜接起來。

（二）加強工礦區的藥品供應

中國醫藥公司雲南省公司，今年和昆明市各工廠的醫務室建立了密切的聯系，訂立合同，按計劃供應藥品；同時，組織推銷小組，深入各工廠供應維生素等營養藥品和各種成藥，使工人們能更方便地買到自己需要的藥品。這個公司還派人到東川調查了礦工需要藥品的情況，並和東川礦務局醫務所訂了長期的藥品供應合同。

（三）及時運送農藥下鄉

江蘇省東海縣官莊供銷合作社為了幫助農民防治蟲災，運到了大批六六六殺蟲粉。由於當地村莊分散，農民又正在忙着搶種，這個合作社便採用了送藥下鄉的辦法。有一天，這個合作社派了一名工作人員挑了五十斤六六六殺蟲粉和其他物品到新豐村，在村工作人員的幫助下，向農民介紹了六六六藥粉治蟲的效能和用法。農民們一晚就買了四十斤六六六殺蟲藥粉。

（四）把貨物送到山區

在內蒙古阿榮旗那吉供銷合作社把一車貨物送到山區的大有莊的第二天，天剛朦朦亮時，大有莊的人們就成羣結隊地奔向供銷合作社攤販的地方。農具攤和新式農具的旁邊，圍滿了選購各種農具的農民。婦女們在綢緞攤和花布攤上，選購着自己喜愛的各色綢緞和物美價廉、色彩鮮艷的花布。有些家庭主婦把一筐筐的鮮蛋、杏核等賣給供銷合作社，又在日用商品攤上，買了油、鹽、醬、醋等生活必需品。在這偏僻的山村裏，三天工夫，供銷合作社就供給農民價值五百六十多萬元的貨物。

西方高級官員談朝鮮問題
美一心想中斷談判
要求延期舉行秘密會議
迫其與國分擔破壞責任

【新華社日內瓦九日電】本社特派記者沈建圖報道：此間十分注意美國的雙重計劃，這個計劃就是：正當有協議可能的時候，使討論印度支那問題的會議陷於僵局並中斷關於朝鮮問題的談判。討論印度支那問題的公開的全體會議於八日復會了，但是討論朝鮮問題的會議的開會日期尚未宣佈，朝鮮問題的會議是七日延期舉行的。

以美國為首的十六國代表團要求延期舉行限制性會議的理由是「要等待本國政府的指示」，但是美英報紙消息證實：美國正對其盟國增加壓力，以迫使它們分擔中斷關於朝鮮問題的談判的責任。

此間的一位西方高級官員透露，美國政府不希望解決朝鮮問題。他說，雖然周恩來外長在國際監察選舉的問題上已作了讓步，華盛頓仍然一心想中斷談判。他又說，即使再作一次讓步，美國政府還是會尋找其他的藉口來破壞談判的。

美國和其他國家的代表團在中斷談判的時間、方式和問題上還有分歧意見。「紐約時報」在五日報道說：「美國和南朝鮮一直在設法使參加會議的其他聯合國會員國相信，在今天的全體會議上的發言確實使得『由世界輿論法庭對聯合國的問題進行裁決』成為可能了。」但是，「某些其他聯合國會員國堅持，為了世界輿論的緣故，開秘密會議是必要的。」

倫敦「泰晤士報」透露了西方代表團的想法。該報指出，在蘇聯提出了新建議以後，「非共產主義國家要想很快中斷關於朝鮮問題的談判而又不致使中立的亞洲輿論感到不安，就很困難了。」

在美國所召開的、為了使其他國家代表團在美國所製造的聯合國監察選舉的爭執上中斷談判的「戰略」會議上，其他國家代表團的反應都很冷淡。西方官員們透露：在這些「壓力」會議上，大多是由卞榮泰根據美國的命令發言。隨後的發言人是美國代表團。其他代表團通常是沉默不語。

「紐約時報」說：「其他盟國的某些代表團並不認為這個聯合國監察選舉的問題是最好的中斷談判的爭執之點。」「然而在六月四日舉行的十六國會議上，經過美國施加了兩小時（該報說這是到目前為止最長的一次）的壓力以後，「他們都同意在暫定於星期一舉行的關於朝鮮問題的秘密會議上贊成由聯合國監察的原則」。該報透露：「經過（英）聯邦代表團竭力要求以後，南朝鮮和美國才在本週之末同意參加這樣一次限制性會議。」

中斷談判的兩種手段
「聯合國監察」和「否決權」

蘇聯所提出的替解決朝鮮問題打開大門的五點建議，打亂了美國的時間表。如果公開拒絕這個建設性的建議，就不能不負破壞談判的責任。這另一次「戰略」會議定於六月七日舉行。這次會議延期了，限制性會議也延期了，這都是為了取得時間好讓華盛頓擬定新的對策。

同時，美國使卞榮泰揚言要退出會議，以及要在六月二十日以前離開日內瓦。李承晚的代表團說，八日曾舉行十六國「戰略」會議討論這個問題。結果如何還不知道，但是卞榮泰在會後對記者們並不隱諱他對其他國家代表團的不滿。

如果「聯合國監察」這種阻撓手段失敗了，美國代表團還有另一套阻撓會議的手段。這就是美國的對所謂「蘇聯的否決權」的反對。無論哪一方不得將自己的意志強加於另一方，關於選舉的全朝鮮委員會通過雙方的共同協議作出決定；這種辦法，美國代表團誣衊為「否決權」。「否決權」已成為美國代表團阻撓在日內瓦取得協議的慣用藉口。

倫敦「泰晤士報」八日的社論，對於杜勒斯關於否決權的幼稚論調作了有趣的說明。這種荒謬的論調就是：「如果英國能夠否決美國的政策，印度能夠否決美國的政策，中國能夠否決印度的政策，俄國能夠否決中國的政策，那末這就意味着俄國能夠最後否決美國想要做的任何事情。」「泰晤士報」的社論說，這種論調「簡直是荒謬絕倫」。

美國的這種目的在於混淆輿論的幼稚論調，掩飾不了在朝鮮問題上真正的問題所在。全世界希望知道的就是為什麼華盛頓堅持要在朝鮮進行雙重的外國干涉？為什麼在可以進行公正的國際監察的時候，華盛頓卻片面地堅持由交戰一方來監督選舉？為什麼它拒絕同時從朝鮮撤退外國軍隊？

答案只能夠是：美國政府害怕在朝鮮舉行沒有外國干涉的真正的自由選舉。它要美國武裝部隊干涉選舉，支持為人民所憎恨的李承晚政權。為了達到這個目的，美國代表團正在尋找種種藉口，企圖中斷會議，阻撓全世界都期待着的朝鮮問題的和平解決。

法政府今日過關
議會第五次投信任票
法報稱拉尼埃必垮台

【合衆社巴黎十日電】雖然拉尼埃政府的官員們開始在佈置，但拉尼埃在十二日信任投票中的生存希望十日晚很快便消沉下去了。巴黎報紙下午版的頭條標題說：「除非奇跡出現，拉尼埃勢難過關。」

【路透社巴黎十一日電】十二日法國國民議會舉行信任投票，拉尼埃政府必然要失敗的了。不少法國觀察家說，在印度支那問題辯論完畢投票失敗後，拉尼埃政府便應該辭職。法國所有的報紙幾乎全部都預測拉尼埃十二日將要失敗。但拉尼埃還是頑強地等待正式的信任投票，以抓緊保持政權的最後機會，同時替下一屆的選舉準備道路。

【合衆社巴黎十日電】法國總理拉尼埃十日開始四十八小時的奔走工作，希望在國民議會投信任票之前，網羅好在分裂中的聯合黨派的多數。政治觀察家同意，快滿一年的拉尼埃政府在十二日信任案的考驗中，很少生存的希望了。這次信任投票是拉尼埃去年六月二十六日上台以來的第五次，是這一個多月以來的第三次。

【法新社巴黎十日電】預料十二日對拉尼埃政府的信任投票，雙方票數將比九日對程序問題投票的票數更為接近。在程序問題的投票上，拉尼埃被五十三票擊敗了。拉尼埃要把多數票中意外的差額補足，將是一件最難的工作。九日晚投票最嚴重的情況是，兩個大黨把票數分散了。

荷印談判如無結果
印尼自行退出聯邦
荷蘭表示不想談西伊里安問題

【新華社雅加達十一日電】據報紙報道，印尼政府在致荷蘭的照會中已正式提出解散荷蘭－印尼聯邦和把西伊里安歸還印尼的要求。印尼和荷蘭之間的談判不久即將開始。由外交部長蘇納約率領的印尼代表團可能於六月下旬動身赴荷蘭。

荷蘭政府曾經表示不準備討論西伊里安問題。雅加達人士認為這說明荷蘭想把西伊里安作為它參加美國策劃的東南亞軍事同盟的資本，從而保證它對西伊里安的領土要求。

「東星報」九日報道說：由於西伊里安的戰略重要性，西方國家正力圖把它（指荷蘭）拖入東南亞軍事同盟，為了要等待這種機會，荷蘭就在關於這個問題的談判上採取了拖延伎倆。

但印尼政府人士表示不願意談判再受到拖延。他們並表示，如果談判不能達到解散荷蘭－印尼聯邦的結果，唯一的辦法是印尼自行退出這個聯邦。

【新華社北京十一日電】據塔斯社雅加達八日訊：印尼勞動人民正在加強反對帝國主義在印尼的統治和掠奪的鬥爭。

印尼種植園工會領導機構於八日發表聲明，要求解散荷蘭－印尼聯邦，收回西伊里安，廢除圓桌會議協定。聲明說：「荷蘭帝國主義者利用這些協定所給予他們的特權，繼續對我國人民進行殘酷的剝削。種植園工人受到的這種剝削特別嚴重。荷蘭帝國主義者控制了我國的整個經濟，從中榨取巨額的利潤，而勞動人民則陷於飢餓和貧困的深淵。」

印尼種植園工會和其他許多工會組織及黨派一樣，要求政府立即廢除外國帝國主義者的一切特權。

印尼各界人士支持蘇門答臘和東爪哇的農民所展開的要求土地的運動。在近幾個月內，在「民主聯盟」地方組織的領導下，農民和農業工人在許多地方趕跑了外國種植園主，自己分配了數萬公頃土地。

據悉，在棉蘭地區，在殖民者的堅持下，警察逮捕了一批農民。著名的農民運動領袖、國會議員西狄·格打巴地的被捕引起了各民主團體的極大的憤怒。他是被一批與殖民者相勾結的反動軍官逮捕的。

在印尼也正在展開一個爭取石油資源國有化，趕走掠奪印尼石油資源的美、荷、英等國的公司的運動。蘇門答臘的勞動人民在過去幾個星期內舉行了許多群衆大會，要求從外國壟斷資本手中收回印尼的石油資源。

李承晚又說「時間到了」

【合衆社漢城十一日電】李承晚十一日說，南朝鮮走出日內瓦會議的「時間到了」。

法軍封鎖新聞
「世界報」記者揭破秘密
如說真話就要被驅逐了

【合衆社巴黎十一日電】「世界報」十一日指摘政府施行嚴厲檢查，隱瞞有關印度支那的真相，只准許戰地記者對法方多作有利的渲染。

該報駐遠東通訊員勞伯特·古里安在該報第一版上刊出一篇題為「有關印度支那的秘密」的論文，對軍政當局檢查新聞作最猛烈的攻擊。

「我證實：現在河內或西貢的三四十個通訊記者對局勢只能做不完整的報道，如果要說點有關印度支那的真相，就得首先離開那裏。」

古里安說：「我證實：作為一個今冬在印度支那住了三個多月的通訊記者，我常常很少說真話，如果我說真話，我早已被驅逐出印度支那了。」

古里安說：法國已將「新聞警察」代替「新聞政策」，任何人想說真話，就被目為「危險」份子。

吉田集中警察大權
地方政府紛表反對
自由改進黨市議員四十八人將退黨

【路透社東京十日電】日本各大城市地方當局與中央政府十日對警察管理新法律正在展開了鬥爭的陣勢。這項新法律將在七月一日實施，到時首相吉田將有警察隊十七萬人在他管轄之下。不過，目前這項法律卻是反對黨與政府之間的爭執目標，就算實施起來，也可能受到地方當局的破壞。日本五大城市——大阪、神戶、名古屋、西京和橫濱的公安委員會十日在大阪舉行會議，討論怎樣去反對這項法律。他們決定等候確定這項法律是否實施之後才採取行動。

反對改變警察管理制度的是市政當局和社會黨。十日神戶市議會有二十七名自由黨黨員聯合宣佈：他們將退出自由黨來抗議這一項法律。大阪市議會也有二十一名改進黨黨員宣佈將退出改進黨以示抗議。東京是還沒有決定是否支持吉田政府的唯一的大城市。預料這個城市將會跟其他城市一致行動的。這項法律應否施行，可能要由最高法庭取決。

社會黨及大部份輿論所以反對的理由，是他們認為：這項法律給予首相的權力太大了，將使日本回復了戰前警察國家的情形。根據這項法律，所有警察隊將由首相委任的總監集中管理。首相在這種新管理制度中享有最高的權力。

【路透社東京十一日電】日本公衆對「一個持多數的議會」的批評愈來愈多，並且反對保守黨派在社會黨議員缺席時通過法案。許多報紙和社會人士都在發問：「難道這是議會的民主方法嗎？」

許多大城市的市政府對警察法修正的反對也越來越多。社會黨已聲稱修正案無效。該項警察法修正案自七月一日起生效，將予中央政府幾乎完全控制全國的警察部隊。為了使該法案能獲參議院通過，日本政府會要求本屆國會大會延長開會日期。

東京的重要報紙之一「東京新聞」十日主持了一個八百人的民意測驗，其中有百分之七十的人希望立即解散議會，否則，內閣就要辭職。有百分之廿五的人認為議會暴行事件應該由政府負責，百分之十八認應由自由黨負責，百分之廿四認應由社會黨負責，其餘無意見。有百分之廿八說議會延長開會日期是有效的，百分之三十九認為無效，其餘無意見。

【路透社東京十日電】日本三大報社——「朝日新聞」、「每日新聞」和「讀賣新聞」十日發表聯合聲明，促請日本政府澄清最近的政治混亂。並要求日本政府認真自我檢討過去的行為。聯合聲明說：「我們要求恢復議會的尊嚴。」

「乾杯」

美國政客：祝早日凱旋歸來！

法國軍醫：祝早日恢復健康！

（原載「漫畫」月刊）

北越中越均有接觸
法軍被殲兩營五連

【新華社北京十一日電】據越南通訊社十日訊：五月二十九日和三十日，越南人民武裝在河內到海防的鐵路上爆炸敵軍火車兩列，毀敵裝甲車二輛和裝載美國供給法國殖民者的武器的車廂七節。

【新華社北京十一日電】據越南通訊社十日訊：五月三十一日和六月三、四日三天，越南人民軍在中越峴港西南十二到十八公里處，拔除安心、貢新和裝橋等三個敵軍據點，每個據點都有一個排到兩個排的敵軍據守。

六月六日，人民軍在北越山西省會山西以東二十公里的紅河岸上，拔除敵軍據點蓬來，全殲守敵六十名。同日，人民軍殲滅位於永安以南十二公里的安許據點的敵軍六十五名，並繳獲武器三十件。

【新華社北京十一日電】據越南通訊社十一日訊：六月二日，越南人民武裝在距西貢八公里的富壽燒燬法軍在印度支那的大軍火庫一座。大火從上午三點鐘一直燒到中午。這座軍火庫中的武器和彈藥多數是美國干涉者供給法國殖民者的。

據南援得到的消息說，人民武裝並殲滅守衛這座軍火庫的敵軍一排人。

【新華社北京九日電】據越南通訊社八日訊：越南人民軍三天中在北越南定、寧平兩省和中越廣安省共殲滅敵軍兩個營、五個連又一百人。

六月三日，越南人民軍向南定省海後縣敵軍據點東邊（即關方很）發動進攻，殲滅偽軍第七零三輕裝營、四個地方偽軍連和一連增援的敵軍，繳獲敵軍全部武器。第二天，人民軍在寧平東北五公里的第十號公路上截擊敵軍，殲滅敵軍一百名，並燒毀敵軍坦克二輛。

六月一日，人民軍在中越第五聯區寧安省綏平殲滅了偽軍第五零四輕裝營，繳獲敵軍軍托車輛十輛和大量的武器、彈藥。

【新華社北京九日電】據越南通訊社八日訊：寮國抗戰政府最近發表公報說：六月一日，寮國人民解放軍向巴色城以南蒂利特的法軍據點發起攻擊，殲滅敵軍七十名，繳獲機槍和步槍八十挺（支）。

公報說：五月二十七日，寮國人民解放軍在上寮的南塔附近截擊敵人，殲滅敵軍三十五名。

日本企業礦山工人
要求發給夏季津貼

【新華社北京十一日電】東京消息：日本國營企業工人和金屬礦山工人展開要求改善待遇的鬥爭。

日本國營鐵道工人從九日起在全國範圍舉行連續三天的放慢工作速度的鬥爭，要求國營鐵道當局發給相當於一個月工資的夏季津貼，並撤銷對工會領袖的無理懲處。全國各地參加這次鬥爭的，有六十五個車站、調車場和貨運部門的工人。如果當局拒不接受工人的要求，國營鐵道工人將在十五日以後採取進一步的行動。

與國營鐵道工人同時展開要求夏季津貼的鬥爭的還有全國電氣通信從業員工會等七個國營企業工會的工人。他們以拒絕加班加點和缺工的方式進行了鬥爭。

此外，私營企業中的金屬礦山工人也正在為提高工資而鬥爭。松尾、豐羽等六個礦山的六千名工人已於八日舉行了二十四小時罷工，要求資方從四月起，普遍提高工資三千日圓。同時住友金屬礦山等五個大公司的工人也向資方提出了同樣的要求，並舉行了冶鍊部門的無一定期限的罷工。

美誹謗中立國監委會
旨在破壞日內瓦會議
波蘭通訊社受權直斥其非

【新華社北京十日電】美國宣傳機器正在按照美國當局的命令，施展造謠誹謗的伎倆，大肆誣衊朝中方面違反停戰協定，並且對中立國監察委員會捷克斯洛伐克委員和波蘭委員進行惡毒攻擊，企圖完全抹煞中立國監察委員會對協助停戰協定的實施所作出的貢獻和成績。美國宣傳機器這次發動的這個造謠運動，顯然是美國當局正在加緊推行的破壞日內瓦會議的險惡計劃的一個組成部分。

美宣傳伎倆卑劣

美國宣傳機器的這種卑劣伎倆的一個典型例子，就是合衆社於八日對中立國監察委員會自停戰以來監察和視察雙方輪換的軍事人員和替換的作戰物資的總數字所進行的歪曲宣傳。合衆社煞有介事地要人注意：在中立國監察委員會的總數字中，大部分是南朝鮮後方口岸的監察和視察的數字，而小部分是北朝鮮後方口岸的監察和視察的數字，然後大造謠言，誣衊朝中方面違反停戰協定，並且攻擊中立國監察委員會在朝中方面地區做了很少的工作。但是，合衆社的這種造謠是不值得一駁的。任何參軍事實的人都看得清楚，中立國監察委員會在南、北朝鮮進行監察和視察的分類數字，恰恰說明了朝中方面嚴格遵守停戰協定的精神，自停戰以來只進行了少量的替換和輪換，而美國卻違反停戰協定的精神，進行了大量的替換和輪換，並且用此作為掩護，把大批增援性的作戰物資運入南朝鮮。

朝中進行少量輪換

大家知道，朝中方面一貫認為朝鮮的停戰應該導致朝鮮問題的和平解決。因此，朝中方面在停戰談判中就曾主張，在停戰以後儘速撤退一切外國軍隊，並且完全禁止任何軍事人員和作戰物資進入朝鮮。在停戰以後，朝中方面為了保持軍事停戰的穩定以利於朝鮮問題的和平解決，仍然主張替換的作戰物資和輪換的軍事人員的數量不宜過多。因此，朝中方面在停戰以後，只進行了少量的替換和輪換。朝中方面的這種主張和實際行動，正是反映了對停戰協定的文字和精神的嚴格遵守。

美國逃避監察

但是，美國為了增強在南朝鮮的軍事力量和加深軍事停戰的不穩定狀態，利用大量作戰物資的進出來掩護從朝鮮境外運入大量的增援性作戰物資。美國在運出作戰物資時以少報多。

而在運入時卻以多報少，甚至根本不向中立國監察委員會提出報告。美國還拒絕報告運入南朝鮮的可以裝配成大量作戰飛機、裝甲車輛、武器彈藥的零件和拆散件，甚至在中立國視察小組發覺後仍禁止他們進行視察。美國一方面在運入作戰物資時用替換的限額運入更多的作戰物資，而另一方面在運出作戰物資時從停戰協定所規定的五個後方口岸之外的口岸運入大批作戰物資，藉以逃避中立國視察小組的監察和視察。很顯然，美國自停戰以來運入的作戰物資的數字，比它向中立國監察委員會提出的數字要多得多。因此，合衆社的造謠專家企圖利用美國向中立國監察委員會提出的虛假數字，來掩飾美國違反停戰協定的嚴重行為是徒然的。

事實十分清楚，中立國監察委員會在南、北朝鮮進行監察和視察的分類數字，不僅證明了中立國監察委員會對協助停戰協定的實施和減少美國肆無忌憚地違反停戰協定所起的積極作用，而且證明了朝中方面和美國方面對待停戰協定的截然相反的態度。合衆社造謠專家的歪曲宣傳，除了又一次暴露出他們的醜惡面目以外，一點也不能損害朝中方面一貫嚴格遵守停戰協定的忠實態度和中立國監察委員會的成績和貢獻。

宣傳背後的險惡目的

但是，值得人們引起注意和警惕的是，隱蔽在美國宣傳機器的這些誹謗宣傳背後的險惡目的。這些宣傳完全是為了配合美國在日內瓦的代表破壞日內瓦會議的活動，以便阻撓印度支那問題和朝鮮問題的和平解決，並擴大印度支那的戰火。

【新華社北京十日電】波蘭通訊社華沙九日訊：最近，美國國防部發表的一份特別文件以及美國某些報紙的言論都包含了對朝鮮中立國監察委員會的波蘭和捷克斯洛伐克委員的誹謗性的指責。波蘭通訊社受權發表下述聲明：

一貫執行所賦予的任務

有人說中立國監察委員會中的波蘭委員阻撓該委員會的活動，這種說法是沒有根據的，是虛偽的。從該委員會成立之時起，委員會中的波蘭委員根據停戰協定的精神與條文並本着維護朝鮮和平的唯一願望，過去以至現在一向嚴格地執行停戰協定所賦予的任務。

委員會各次會議的記錄、委員會致軍事停戰委員會的報告以及各視察小組的工作記錄都證明了這一點。這些文件都說明了朝鮮民主主義人民共和國擁護並切實遵守停戰協定，同時也說明了所謂聯合國軍司令部一貫破壞停戰協定。

美在仁川拒絕視察

只要舉幾個例子就夠了：美方在仁川拒絕接受視察；不久以前又在南朝鮮片面地實行所謂新的監察程序，這種程序是和停戰協定條款相抵觸的。不幸的是，這種破壞行為卻不止一次地受到了委員會中的瑞典和瑞士委員的包庇。

根據波蘭負責人士的意見，對委員會中的波蘭和捷克斯洛伐克委員的這些虛假指責恰恰在目前這樣一個時候提出來，目的在於阻撓或甚至中斷中立國監察委員會的工作。同時很明顯，這種指責的目的也在於阻撓人們為印度支那的衝突尋求類似的解決辦法。

不是偶然的事情

這種舉動發生在日內瓦會議正在考慮成立印度支那中立國監察委員會的建議的時候並不是一件偶然的事情。美國國防部所發表的文件以及美國報界的言論，是有意破壞日內瓦會議的人士所進行的活動的組成部分，其目的在於阻撓印度支那停戰並阻止國際緊張局勢進一步緩和。

中立國監察委員會的波蘭委員將不顧這些活動而繼續不懈地努力，以便保證委員會繼續它的工作。

儘管到目前為止發生過許多困難，波蘭委員將繼續努力，促進委員會中的所有委員的合作，以便委員會為了維持朝鮮與全世界的和平而監督停戰協定的實施。

挪警設「蛙人課」
「水老鼠」無路走

國際零星

▲美國馬利蘭州巴的摩爾訊：格萊摩是個商人，因爲愛戀聯合國一個打字員，在一九五二年謀殺自己的太太，成爲轟動美國的大案。十一日格萊摩在此服絞刑。

▲洛杉磯訊：曾經被太太控告行爲不檢的小羅斯福，在本週獲得競選初步勝利後，宣佈已與太太消除歧見。按：小羅斯福曾被太太控告通姦罪。

▲奧斯陸訊：奧斯陸警察局決定在局內設「蛙人課」，以應付水內事件。這還是全世界警察局中第一個「蛙人課」，因爲挪威的湖泊、河流太多了。

▲福岡訊：九州暴風雨中，七人身亡，一人失蹤，八七三所房屋及三·七八七畝土地被淹，十七座橋梁被沖毀，道路損壞一五九處。

生癌需款醫治
竟是綁票口實

▲美國阿利桑納州鳳凰城訊：九日，一個大商人的二十三歲的太太在走出美容院時被綁票，十日下午，他的丈夫用七萬五千美元的代價把她贖回來。被綁的史密斯太太說，她被押在沙漠裏一整夜，綁匪告訴她說，因爲生癌病需款治療，方出此策。綁匪帶面罩，年在卅五歲至四十歲之間，警方偵騎四出，在搜捕中。

美續派空軍赴越
法艦兩艘開往遠東報到
法摩洛哥總司令調任埃利幕僚

【合衆社華盛頓十日電】消息人士十日晚間說：由於印度政府的反對，已阻止了美國從北非空運一千法軍赴印度支那。

美國國防部一發言人說：由於印度早先反對空運越過印度領空，法國的一項空運請求已被擱置。

該發言人說：法國想再自北非再空運三千軍隊赴印度支那，並稱他們可以自運二千，其餘一千則要求美國運。

【新華社北京十日電】據美聯通訊社華盛頓八日消息報道，美國國防部官員宣佈，美國要調派空軍人員去印度支那，以替換在那裏的美軍所謂「技術人員」。

【法新社巴黎十日電】埃利十日正式接任法國駐印度支那最高專員兼法軍總司令的職務。他的任命從九日晚午夜起生效。

【新華社北京十日電】新任印度支那的法國遠征軍總司令兼高級專員埃利和他的助理薩蘭，已在八日到達印度支那。

據消息說，薩蘭將掌握紅河三角洲的法軍軍權。薩蘭於九日抵達河內。

埃利在到達西貢後發表談話說，法國政府任命他掌握印度支那軍事和行政的措施，表明法國政府正在繼續它的軍事努力。

【法新社科倫坡十日電】法國東方艦隊的兩艘巡洋艦定十一日訪此。該兩艘巡洋艦係駛往遠東，向法國海軍東方司令部報到。錫蘭國防部及外交部已准許該兩艦使用科倫坡的港口設備。

【法新社巴黎十一日電】阿里特將軍將赴印度支那，任埃利的幕僚。此人原任塔普尼多，後昇至摩洛哥總司令。

范佛里特赴漢城
與李承晚談擴軍

【法新社漢城十一日電】范佛里特定十二日下午飛抵此間，南朝鮮政府將要求他批准擴軍計劃。李承晚希望在現有的二十個師之外，再添二十個師，並要求增加他的空軍增添噴射式戰鬥機和轟炸機。

美命希南土組織
巴爾幹軍事聯盟

【新華社北京十一日電】雅典消息：希臘和南斯拉夫在六月五日發表的一項公報中宣佈，希臘、南斯拉夫和土耳其已決定成立一個巴爾幹諮詢議會，加緊進行成立「巴爾幹軍事聯盟」的工作。據稱這個「軍事聯盟」將在七月舉行的上述三國外長會議上正式成立。

「巴爾幹軍事聯盟」是美國五角大樓老早就策劃組織的，作爲北大西洋侵略集團的一個附屬品，其目的是利用希臘、土耳其和南斯拉夫在巴爾幹地區建立一個反對蘇聯和東歐人民民主國家的軍事集團。

日本農民水深火熱
八成受災七成歉收
農業人口卅萬人流入城市

【新華社北京十一日電】東京消息：吉田政府重整軍備和扶植農村封建勢力的政策，已使日本廣大農民的苦難越來越深重。

由於吉田政府長期熱中於重整軍備而忽視農田水利的結果，去年日本的洪水等災害使農民受到慘重的打擊。據吉田政府農林省最近發表的一九五三會計年度（到今年三月底爲止的一年）農業情況調查，水稻收穫量五千三百六十萬石，比常年收穫量幾乎減少了五分之一。在農林省在全國各地調查的十七萬多農戶中，百分之八十受到災害的影響，百分之七十遭到歉收。災荒的打擊造成了大批農民的破產。農林省調查表明，全國農戶的數目比一九五二會計年度減少了三萬七千戶，農業人口減少了三十萬人。在城市就業情況惡化、失業者充斥的情況下，這些破產農民的命運是可想而知的。

農村的封建勢力更利用農民的困難加緊對農民進攻。根據福島縣當局的官方數字，一九五三年全縣農民被地主奪佃的事件共有五百四十八件。在到今年三月底爲止的一年中，全縣農民被迫出賣土地的事件有五千四百起，計土地八百二十町步（每町步約合十五市畝）。這些土地的出賣者大都是爲高利貸所逼的貧苦農民。

地主還以勒索黑地租來剝削農民。特別是在種菸草、果木等農作物的地區，黑地租更爲流行。在官定的每反（一反等於一·四八八市畝）土地六百日圓地租以外，農民還要額外以送禮的方式向地主繳納多達一千日圓到一千五百日圓的黑地租。

新聞鏈絲

「荷印聯邦」與「西伊里安」

印尼在過去三百四十多年間，一直是荷蘭的殖民地，到第二次大戰結束，才正式宣佈獨立，成立印度尼西亞共和國。也就是從這時起，印尼與荷蘭間的問題中，又加上了美國的因素。一九四七年，美國在背後慫恿荷蘭進行進攻，華盛頓的官員便藉着這個機會伸進了一條腿，各方面勢力慢慢滲入印尼；其後，美國在一九四九年八月又導演了海牙「圓桌會議」，根據會議的決定，成立了包括十六個自治邦及自治區的印尼聯邦共和國。其主要精神不外是老一套：「分而治之」。

一九五〇年，印尼人民要求統一，取消各邦區的運動風起雲湧，各土邦相繼瓦解歸併。八月，印度尼西亞共和國便重新宣佈成立。新的共和國宥於「海牙會議協定」的約束，迄今仍與荷蘭保持特殊關係，印尼仍爲「荷印聯邦」的成員之一，互設最高專員公署，荷蘭至今還統治着印尼的領土西伊里安。

西伊里安是個面積三十七萬五千平方公里的地區，原屬印尼合法領土的一部份（西伊里安舊稱新幾內亞）。這裏有豐饒的礦產如石油、煤、銅和鈾等，美國對這地方有着特殊的興趣，正把它變作與菲律賓相呼應的軍事基地。在美國的策動下，去年，荷蘭竟把這個島嶼由「糾紛待決地區」變爲荷蘭公開屬地。關心太平洋地區和平安全的印尼人民因此感到，西伊里安的情況已到了必須及早澄清的地步。

美國現正拼湊東南亞軍事集團，荷蘭也是拉攏的對象之一。正是爲了有着荷印聯邦的存在，荷蘭才可以將印尼（包括西伊里安）作某一種用途的投資；印尼人民所提出的退出荷印聯邦、收回西伊里安的要求，明顯地表現出他們反對參加軍事集團、進而維護主權與獨立的願望。（平）

高價租入低價租出 新樓有超級二房東
先收鉅額「按金」樓租寧願倒貼 得來數十萬元當作資本做生意

【本報訊】由於商場不景氣，百業蕭條，游資苦無出路，因而標投地皮，興建新樓，曾被視爲熱門生意。近年來，投資興建新樓者大有人在，新樓因而一幢一幢地落成。可是，因爲這些新樓租金多半較爲昂貴，所以求租的人並不很多。在這樣的情形之下，一種新式的「刑龍術」乃應運而生，它的內幕是這樣的：有一些人，乘新樓業主無法一下子把大量新樓租出之際，用較高的租金，向業主租進新樓多層，然後將這些樓房，以較低的租金轉租給房客，向房客收取數額龐大的按金。利用這些按金，拿去作爲做生意的資本或放高利貸以獲利。他們在租賃關係上，顯算是二房東；可是爲使房客相信他們是「財主佬」，他們往往自稱是業主，以取得信任。最近九龍某高等住宅區，便發生一宗這樣性質的糾紛。一個這樣的「超級二房東」，因爲周轉不靈，當業主要追討租金和房客追討按金時，他拿不出錢來，結果弄得很僵。這糾紛的情節據說如下：

昨天中午十二時許，中環某大廈門前，聚集着很多人，在圍觀着一幕活劇。有一個衣着華麗，年約四十餘的男人，被一羣裝束入時的婦人包圍着。這些婦人，有的拉着他的衣服，有的用手指着他的鼻子駡他，高呼「還我錢來！」那男子滿額是汗，通花恤衫都濕透了。他不斷低聲祈求說：「唔好駡，唔該你！」「細聲啲！」那知他越祈求，那些婦女越嚟得大聲：「畀番錢我，我點跟得你咁多！」「我就地就唔跟你！」「我就拿兩條命來跟你拚！」有一個大腹便便的婦人更號啕大哭，說：「我就嚟要生啦，你唔畀番錢我……」

原來那個被衆多婦人糾纏着的男子，是尖沙咀某高等住宅區三十幾層新樓的假業主；那些婦人則都是眞房客。

事緣尖沙咀住宅區有新樓十餘幢，落成許久，後來業主願以每層樓六百五十元至七百元租金出租，不收建築費及頂手費。又過了一段時間，陳姓男子聞訊往訪，結果以每層樓六百五十元或七百元租金，頂讓費全免的條件，租得該處新樓三十餘層。

設租務處儼然業主 每層按金高達萬元
訂定合同一年後按金如數退還 洋住客則以原價轉租不收按金

陳姓男子租得該處樓房之後，便在×××某號地下闢一雅室，掛出「××租務公司」招牌，並在街上滿掛招租木牌，註明有「精美幽雅高尚住宅出租」，知租處爲「××租務公司」。有些欲租屋居住的人，便聞訊前往接洽，結果分別成交。住客們向陳姓男子一次過每層樓交「按金」五千元至一萬元不等，訂定「合同」，居住期間爲一年，住客們每月交租金二百五十元至三百元不等。「合同」規定，住滿一年後，「按金」退回給房客；如欲繼續住下去，再訂「合同」。住客們貪其租金便宜，且「按金」一年後可以收回，乃紛紛成交。最早成交的住客，至今歷時已十三個月。

陳姓男子除以上述交「按金」納「低租」的方式，租出一批樓房（約二十餘層）之外，還以向眞業主租入的相同租額，即六百五十元至七百元，將另一批樓房（約近十層）租給一些洋人，不收「按金」。

陳姓男子向二十多戶住客分別收取了六千五百元至七千元的「按金」，得款逾二十多萬元。雖然他要替二十多戶住客，每月倒貼給眞業主每戶二百五十元至三百元不等，但他卻利用了二十多萬元的那筆鉅款，大做其生意。

周轉不靈露出馬脚 房客追討無法償還
欠租未繳業主分別去函房客 說要直接交租否則就要搬遷

到最近，據說因爲周轉不靈，應交給眞業主的租金交不上，眞業主跟他解除了租約，要把房子轉租給別人。陳某聞訊，固然走投無路；而住客們也分別接到眞業主的通知書，要他們有的照交六百五十元至七百元的租金，有的要他們遷出。住戶們當下均大吃一驚，至此方知陳某乃「假業主」。他們一方面要照業主通知交六百五十元至七百元的貴租，另一方面，交給假業主陳某的五千元到一萬元的「按金」，陳某無法償還。此時，已有兩戶住戶被業主派人來把傢私封上封條，因爲他們沒有按通知書所述，交租給眞業主。

此外，還有一戶女住客，她是去月底才向假業主交了「按金」六千元的，當時假業主答應把某號三樓租給她，並說該樓原住戶租期到本月初才告滿，叫她先在另一住戶「搭住吓先」。而事實上，陳某答應租給該女住客的那層樓，卻是由眞業主租給另一戶洋人的。到最近，全部眞情揭露，這些女住客才知中計，急忙向假業主追討六千元「按金」，陳某推三託四，後來開了一張「遠期支票」給她。這張「遠期支票」，要到本月二十五日才能兌現；而且不是用陳某自己的名字簽發的，用的卻是一個姓李的女子的名字。這個女住戶能否兌現，十分懷疑，當下不肯干休，也跟着其他住戶向陳姓男子交涉。

現在這樁複雜、古怪的糾紛，仍在發展中。

【本報訊】據說有這樣一個神話：去年大除夕晚上十一時三十分左右，山頂艷屍案女主角的臥室裏，那扇門忽然自動地開了又關，關了又開，如是者數次，發出砰砰然巨響。唐家的人，後來以爲是死者的靈魂回來了。這樣的故事果是眞實的嗎？死者的父親有對朋友們講述「靈魂」的故事嗎？施路華律師昨天下午在中央裁判署頻頻盤問證人。

山頂女屍案續審訊 唐婉蘭四度作證供
辯護律師繼續盤問舞會的事情 詢及殮房認屍時證人泣不成聲

唐婉蘭四度作供

雖然昨日天氣不佳，間中還有陣陣急雨，可是趕到中央裁判署聽審山頂女屍案的人仍然沒有減少。下午二時三十分審訊開始，死者的妹妹唐婉蘭穿一套西衫裙步登證人台回答被告律師的問話，這是她作證的第四天，也是本案初審的第六天。下次審期排在本月十八日星期五下午。

施路華律師昨天首先起立發言：「審絲唐，請你看看相冊中第三頁和第十六頁的『派對』照片，是不是在毓秀街照的？」證人說：「係。」

毓秀街一個「派對」

問：「這『派對』是由你們主持的，你們認爲毓秀街的房子較大，向朋友借用，是不是？」答：「係。」

問：「今年元旦，你可曾看到報上披露有關死者的消息嗎？報紙還記載着：據醫生判定，死者死於大除夕晚上十一時至十二時。」答：「報紙見過，時間記唔清楚。」

問：「有沒有看到正月三日的南華星期報，該報說唐莎莉死於大除夕午夜？」答：「有睇到。」

問：「去年十二月三十一日除夕晚上，你在家嗎？」答：「喺處。」

問：「那晚上你幾點鐘上床睡？」答：「十點多鐘。」

律師又問：「上床後多久時間睡着？」答：「一上床就瞓着。」

施路華律師搖頭笑道：「你向來有這個習慣？」答：「係。」

這個故事有聽到

「審絲唐，」律師說，「你可曾聽到父親在華商會所（Chinese Club）裏告訴朋友們一個故事？這故事是說：去年十二月三十一日晚上十一時三十分，死者臥房的房門突然自動開了又合，合了又開，那光景與像死者的靈魂回來了。」

唐婉蘭正準備答話，但檢察官里亞已先行制止，並告訴法官說，這與案情無關。施路華律師力言那問題是有關係的，結果法官辛允許律師的問話。證人聽明白後，簡單答：「我冇聽到。」

律師問：「爸爸在家裏有這樣告訴你嗎？」答：「有。」

問：「以前你說過，去年十二月三十日晚上，被告到你家來吃飯，是不是？」答：「係。」

妹妹招待祖比李

問：「可記得他當時穿怎樣的服飾？」答：「審西褲、波恤，顏色記唔起。」

問：「當晚死者去洗頭，叫你招呼被告？」答：「係。」

問：「你姐姐到那裏洗頭？」答：「喺屋裏便。」至此，法官也詢問：「你以前說過被告向你探聽姐姐愛不愛他，是否即洗頭那段時間？」證人說：「冇錯。」

接着，律師又問：「你們三人那天晚上有沒有坐在一起談話？」答：「有。」

問：「可曾聽到被告問莎莉次日的節目？」答：「有。」

問：「同一天晚上，有沒有聽到大姐對被告說：『一月一日下午三點半鐘我在家等你。』？」答：「冇聽到。」

警探仍在被告來

問：「一月一日下午二時你在家嗎？」答：「喺度。」

問：「兩點鐘左右警方到了沒有？」答：「警方兩點後到。」

問：「一月一日下午三時半，被告到你家的時候，警探走了沒有？」答：「未走。」

問：「你家有兩個女用人，是年青的一個開門讓被告進來嗎？」答：「係，但叫亞嗣。」

問：「你可曾聽到警探預先吩咐工人，要是被告叩門，你還說莎莉在家？」答：「冇聽見。」

問：「警方還囑咐工人注意被告面色的，你知道嗎？」答：「冇聽見。」

律師又說：「據被告說，他根本沒有向你打聽姐姐是否喜歡他。」證人說：「但係問過我。」

問及一件黑泳衣

問：「你說過去年十月十七日大姐首次帶被告返家，可記得其後兩日被告又來約死者去游泳？」答：「記唔起。」

問：「死者那天穿黑色泳衣的，她果有一襲黑色泳衣嗎？」答：「有。」

問：「你的兩位姐母是否事前和你約定，硬指被告在去年十月十七日首次到你家的呢？」答：「唔係。」

問：「何以舞會舉行的日子記不清，而被告首次到你家的日期又記得這末詳細呢？」答：「我記在日記簿上，係爸爸叫記低。」

問：「一月二日你去域多利殮房認屍時，彭醫生在場嗎？」答：「記唔起。」

問：「你到殮房的時候，記得講過什麼話，或是人家告訴你什麼話？」答：「冇講過話。」

入屋叫人入廟拜神

問：「你在殮房勾留多久？」答：「記唔起。」至此，律師指證人樣樣都推說唔知，或唔記得，羅顯勝法官也說：俗語謂「入屋叫人，入廟拜神」，何以會未說一句話？證人欲說話時，突然又泣不成聲。

接着，檢察官里亞詢問證人：「前兩天你告訴我的朋友（按即被告律師）謂死者與被告一同上過山頂，可對？」答：「係。」

問：「上過幾次呢？」答：「三次。」

問：「這是你自己知道的呢，還是別個告訴你的？」答：「家姐講過我聽。」

問：「相簿中有被告在場的舞會照片，是攝於何時的，是在去年十月十七日以前抑以後？」答：「以前一年多。」

審訊至此，法官宣佈押候本月十八日下午再審。

案中被告李柏陶（二十五歲），昨天穿短袖格仔恤衫西褲出庭，他一直坐在犯人欄內，兩手合抱，靜聽證供，時而微微作笑。

食水如果不上樓 可以通知水務局

【本報訊】據通訊社消息：水務局頃發出一項通知，凡食水不能到達三樓、四樓的屋宇，可向水務局報告，水務局自會派人前往調查、修理。

又：鴨巴甸街一帶住戶，昨整天都缺乏食水供應。居民初以爲只是暫時性的，不料至六時許仍無消滴，始大感狼狽，紛紛外出擔水返家應用。

廣播

日間 八時：報時；時代曲唱片，㊀楊浪、㊁鶯、㊂春之詠，㊃總是這兒等。八時十五分：天氣報告；粵語新聞；國語新聞；潮州語新聞及特別報告。八時四十五分：時代曲唱片，㊀得不到的愛情，㊁三人行，㊂歡樂今宵、憂鬱的心。九時休息。十一時。十一時卅分：時代曲唱片，㊀漁家女，㊁瘋狂世界，㊂聽我細訴，㊃斷腸紅，㊄是夢是眞，㊅最新潮州曲唱片；特備粵曲節目。十二時：報時，㊀鳳獨踐淚、㊁春之花，㊂淚酒相思地；天氣報告（一時報時）。一時卅分：粵語新聞；國語新聞；潮州語新聞及特別報告。二時休息。

晚上 六時：報時；國語新聞；潮州語新聞及特別報告。六時卅分：中西故事及文藝講座。七時：週末漫談。七時十五分：特備廣播劇節目，「秋收防飢」。八時：報時；天氣報告；明日節目預告；特別報告；「敬候近安」點唱節目。九時：轉播倫敦國語新聞。九時十五分：粵語時代曲唱片，㊀月下歌聲、花開蝶滿枝，㊁好春宵、裘漿情花；粵語新聞。九時四十五分：故事演講，「二十年目睹怪現狀」。十時卅分：粵曲唱片，㊀霸君明珠雙淚垂，㊁生御碟三氣錦毛鼠。十一時：特備樂器演奏節目，㊀蕉石鳴琴，㊁陌頭柳色，㊂岐山鳳，㊃醉東風。十一時廿分：時代曲唱片，㊀天堂、㊁魚兒那裏來，㊂晚安曲。十一時卅分：天氣報告。（完）

兩條新街道定名美善同

【本報訊】九龍土瓜灣附近多了兩條新馬路。這兩條新馬路，從浙背道伸出去，與天光道平行的一段七十七碼新路，現定名爲美善同里（Maidstone Lane）。從美善同里起向南伸出去，與馬頭圍道平行的一段四百四十六碼新路，現定名爲美善同道。

工商機構人口變動 僱主必須填具月報
否則可罰千元兼囚半載 人口局長說居民均要登記

【本報訊】港府人口登記局局長柯賴再度宣稱：所有僱主、僱員，要注意按照人口登記規則，辦理登記。

凡工商業機構的僱主，應爲其本人、親屬、僱員以及僱員的親屬辦理登記，每月應向人口登記局填具月報，報告該月內人口變更情形，如僱員死亡、僱員離職、新聘僱員、變更地址、僱員家屬人口增減等等。

在僱員方面，如其本人或家屬有變動情形，必須向僱主陳報。所謂家屬，包括與申請人共同居住的僱人及傭人的家屬。無正當職業而與申請人有親誼關係，或仰給於申請人的親屬，亦包括在內。

如僱主或僱員不履行人口登記規則，便屬違例，發覺後可能科罰一千元或判監禁六個月。

除警察人員（但其家屬仍須登記）、十二歲以下的兒童及持有過境護照的旅客外，凡在香港房住的人，均須登記。作初次登記及呈報變更詳情用的表格，可向北角英皇道人口登記局索取，地址在社會局平民教養院隔鄰。

至於自由職業或無職業之人的登記手續，該局遲日將再公佈。

伍雅儀墮胎案 定期下月審訊

【本報訊】伍雅儀墮胎致命案，被告六人昨晨再提堂時，警方已請求定期正式審訊，結果定在七月十九、二十、廿一、及廿四四天。被告律師黃舉賦、廖明加聘余叔韶大律師代表第一、二、六被告，即羅輌夫婦和他們的女兒。

審訊日期決定後，法官即宣佈把被告押還一週，控方和被告辯護律師，都沒有提到保釋問題。

社團動態
金銀貿易場將開會 聖約翰救傷隊賣旗

【本報訊】香港金銀貿易場定十五日在中國酒家舉行會員大會，選舉第八屆理、監事。是日下午一時半茶會，七時半宴會。

▲東華三院將於本月底或下月初，在旺角建義校一座，建築費約需廿餘萬元。

▲聖約翰救傷隊定廿六日舉行賣旗籌款，賣旗前夕（廿五日）下午六時，由該隊銀樂隊及男女隊員百餘人在中環瑪利花園集合出發，在港區巡行演奏。

街坊節改爲廿四日 大坑募捐明天出發

▲港九各區街坊會前定十一月十一日爲街坊節，現因是日適爲歐戰和平紀念日，決定改爲十月廿四日。又，港九各區街坊會南洋籌利事業考察團，將於下月二十日乘機出發，行期約兩週。

▲大坑街坊會定明（十三）日上午九時半，在大坑書館禮堂舉行籌款贈醫施藥，勸捐隊出發。

▲榮華街坊會定十五日下午五時半，在榮華主堂舉行成立周年紀念暨新職員就職禮。

錦田沙背嶺村 新娘深夜投井
結婚之後拒絕與夫同宿 翌晚宴客後悄然墮井死

【本報訊】新界錦田沙背嶺村，前日凌晨發生一宗婚後第二天的新娘投井斃命案。

死者名陳文英，十九歲，廣西北流人。原住錦田元崗灰紙碑的一間農舍。據說她平日爲人嫺靜，惟身體不甚健康。去年十一月間，她被許配男子黃傳華，今年二十八歲，也是廣西北流人，原在上水新田×園農場工作，每月除伙食外，可得工資四、五十元。據陳文英的父親陳明三說：他和老妻何英，以黃傳華的人品尚不錯，做工勤力，而且又是同鄉，經媒人楊某一撮之下，便很快結合這門親事。陳明三今年已五十六歲，膝下只一女。他說：「女兒親事了結，即係仔係佢，女亦係佢。」

・死者陳文英・

月初突然要結婚 豈料遽爾出慘劇

陳文英跟黃傳華訂婚後，黃傳華一有空就到陳文英家裏走動，並親自下田幫助她家做田工。陳明三老懷甚爲欣慰，認爲有這樣的女婿，於心已足。自此，黃傳華不時陪陳文英往元朗看電影或飲茶。可是自今年一月以來，陳文英的性情却有點變化了。據黃傳華說：從這個時候起，他發覺未婚妻陳文英的神經有點不正常了。有時問非所答，又有時無端狂笑兩聲。

兩月前，陳文英在某醫院醫治過，但出院後，她的神經失常仍未減輕。到了本月初，陳文英突向父親提出結婚的要求，陳明三倆口子以女大當嫁，便接納了她的要求，並徵得黃傳華同意，定期舉行婚禮。陳文英全家都是信基督教的，沒有採用鄉村婚禮習俗，只由雙方擇了本月八日舉行婚禮。婚禮儀式簡單，當天黃傳華和陳文英兩人分別坐了單車到元朗，在新×旅店開了一個房間住宿了一夜。次日即雙雙回到錦田沙背嶺村去，住在一個姓鄧的同鄉的家裏。他們打算在那裏住十天左右，即搬回元崗灰紙碑陳明三的家裏住下去。

黃傳華和陳文英回到沙背嶺村後，黃傳華即外出準備筵席，陳文英則由她的母親帶她到元朗電髮。電完髮後，她的母親何英即返元崗灰紙碑辦理請客事宜。據說沙背嶺村的村民見陳文英電髮回來後，時行經該村口一口井旁，喃喃自語，且不時探頭往井口看看，然後漫步回新房，坐在床沿，毫無表情。

閉門拒夫壻
喜筵宴罷人散後 高呼唔准入裏頭

至晚上，黃傳華在鄧某的家裏擺酒，筵開三席。席間新娘還向客人敬茶敬酒。至九時許，客人已陸續散去，只留下三數友好及新郎在客廳聊天。後來客人催黃傳華入新房睡覺，不料房門緊閉，新娘不讓新郎進去，而且在房內大聲叫嚷：「我唔同你瞓，我怕同你地男人瞓覺。」他們只好陪黃傳華在廳呆坐。

及至十日凌晨二時許，有個客人從窗口望進新房去，不料卻不見了新娘，同時發覺後門虛掩。這個客人馬上大叫：「新娘失踪啦！」他們馬上分頭尋覓，但無結果。等到天亮後，依然不見蹤跡。這時，沙背嶺村的人認爲到處找遍了，只村口那口井未細查過，便主張打探水井。豈料一枝竹竿探下井底，竟然觸及竹竿沉。於是黃傳華馬上到警署報告，由消防局派工程車趕到，把屍體撈起。原來死者就是陳文英。當時死者穿紅色黑點花布短衫褲，赤足，手上尚戴有金鋼二隻、金戒指一隻、玉鈪一隻，衣袋內還有紅包多封。

腸熱麻疹蔓延
一週共五十五宗死十人 痢疾瘧疾白喉續有發生

【本報訊】港府醫務處公佈：在截至五月廿九日爲止的一週內，又發現腸熱十九宗，因腸熱而死者二人。自今年一月一日以來，腸熱患者共三百零二人，不治而死者十八人。

同週內麻疹患者有三十六人，死亡者八人。其他傳染病有肺癆一百六十三宗（死五十五人），痢疾十宗，瘧疾十三宗，水痘六宗，白喉五宗（死一人），阿米巴痢疾三宗，百日咳二宗。

該週內登記新生嬰兒一千二百九十一名，因各種原因而死亡者三百九十七名，另發現棄屍十九具。

熟食檔前擴音器 招徠顧客惹官非

▲熟食檔使用擴音器招徠生意，是犯法的。街前圍道一個熟食檔小販，因此被控擾亂公安之罪，不曉得這是違法的，結果警誡了事。

▲洗車工人李明森，替私家車主更換其汽車的一個膠輪。可是他擅自駕駛該車，並在荘士頓道附近撞斷一個途人的腳，發事後疾馳回家吃飯，被警察追蹤，將他拘獲。

▲銅鑼灣芽菜坑山畔，突然有警察星夜降臨，到一間木屋搜查，破獲一處私釀土酒的地方，當時蒸酒工作正在秘密進行。拘獲一個男子，控以三罪，罰款六百元或入獄。

香港小新聞

▲赤柱監獄有三個重刑劫犯於今年一月底越獄逃亡。他們在獄裏作蔴場拾得一根鋸片，偷運入囚室，鋸斷囚室窗口三根鐵枝；又用獄裏四張帆布床兩旁木棍綮繫成爲一根長棍，作爲「梯子」。他們爬出窗口後，便利用這自造「梯子」，越過高達十八尺的監獄圍牆，脫獄後將囚犯制服毀滅，匿居新界。直到三月中旬，其中一人被捕；六月間，警方又將其餘兩人捕獲。他們昨天被判再加重囚刑五個月。

▲有一些學童，被人誘上天台，遭殿劫手錶、墨水筆及款項等物的事情接連發生。一個年僅十六歲的印度青年被控犯了七宗同類案件，被判入兒童教養院，失物則交回原主。

▲陸海通旅店昨晚八時有一個住客陳九跳樓自殺。他從四樓跳落地上，手腳折斷，生命危殆。他這習慨是因經濟原因，迫得自殺。

▲昨晨大雨滂沱之際，一個年約四十歲、身穿黑膠綢唐裝衫褲、腳穿黑布鞋的男子，在佐頓道碼頭公廁門前，突然吐血倒地。途人報警，將他送入醫院。

▲元朗大旗嶺村一間無門牌木屋，被警方搜出煙膏三十一盅、煙燈六盞、煙槍三枝、道友七名。這批「煙精」分別被判罰款。

男子中毒因何事 只緣大吃鯊魚膏

▲男子包成，昨晚在英皇道某號大啖鯊魚膏，結果中毒，被送入醫院洗胃。

▲一個女人駕駛着私家車，昨晚九時許由西向東駛至香港戲院附近，將一個年僅七歲的男童撞倒，傷了額部。

天氣：中和西南風，大部份時間雲密，有零星陣雨，也有時晴。

潮水：高潮 上午七時二十四分 下午八時三十九分 低潮 下午二時三十一分

囍 結婚啓事

我倆情投意合經雙方家長同意謹訂於公元一九五四年六月十二日在港結婚謹此敬告各親友

韋樹有 陳鳳韶 同啓

香港電話公司港九華員職工會聲明

逕啓者：邇來本會紛紛接到用戶電話，據稱有不肖之徒，假冒本會名義，強迫用戶訂閱書報及購買換物券等；查本會向無舉辦此事，惟恐各界蒙受損騙，遭致損失，特此聲明，並希各界留意爲荷。

一九五四年六月十一日

分類廣告
每行拾字港幣伍毫

營業：英國年堅助聽機恢復聽覺 英國新款小腸氣帶 大藥行發售

遺失：[illegible]

尋訪 尋人啓事 沈桂英 [illegible]

尋人啓事 陳翠蟬 [illegible]

尋人啓事 朱麗霞 [illegible]

尋人啓事 黃韶華 [illegible]

尋人啓事 張細秋 [illegible]

刊登廣告請打電話 三七二二三

美術（月刊）
五月號 定價一元六角

「美術」月刊出版的目的，是爲了指導和推動美術創作、理論研究、作品批評和一般美術工作，發揚民族美術的現實主義傳統，介紹古今中外現實主義的理論與創作經驗，以提高作品的思想和藝術水平。

它的內容主要有：專論、批評、作品研究、經驗介紹、問題討論、美術史話（講述古代優秀美術家的生活、創作以及和美術有關的活動），還有譯文、短評。通信報導等等。

預定：三個月四元一角、六個月八元一角五分、全年十六元三角。

戲劇報（五月號）……定價	0・65
魯迅生平思想及其代表作研究……徐中玉著	5・30
普希金傳……彼得羅夫著	1・80
屠格涅夫的生活和著作……斯特拉懃夫著	1・30
普式庚戲劇詩選……孫用譯	1・30
奧・亨利短篇小說選集……王仲年譯	2・00
旅順口（上下）……斯傑泮諾夫著	12・80
中國文法要略（上中下）……呂叔湘著	11・20
水滸全傳（上中下）……施耐菴等著	17・30

大道中五四號二樓電話二一三一四

三聯書店
大道中五四號二樓・電話：二一三一四

美術 月刊

定價	1・60
預定三個月	4・10
預定半年	8・15
預定全年	16・30

本刊主要欄目有：專論、批評、作品研究、經驗介紹、問題討論、美術史話（講古代優秀美術家的生活、創作以及和美術有關的活動）等。並選刊中國古代和古典的優秀美術作品、外國現代和古典的優秀美術作品。每期文字佔三十二面，畫頁佔十六面。每月十五日在北京出版。五月號已運抵本港發售。自即日起吸收七月號訂戶。

戲劇報 月刊 定價〇・六五

戲劇報是一本綜合性的戲劇藝術刊物，內容包括：戲劇工作、戲曲改革、演員介紹和各地方劇種介紹；並有評論、國外戲劇報導、戲劇生活等。本刊介紹北京的劇團活動及外文戲劇作品，五月號已運抵港，並開始收訂七月號訂戶。

・預定價目・

三個月	1・65
半年	3・30
全年	6・65

新民主出版社
香港大道中一一七五號 電話：二〇八六〇

經濟版

入口證轉讓費提高
印尼買貨將再減縮
目前由港去貨仍以布疋較大宗
港與印尼貿易談判結果未宣佈

【本報訊】據悉：印尼駐港總領事館尚無收到印尼本年第三期進口外匯已經發出的消息。因此，外間的這項傳說，亦未得到證實。

「齋月」過後，印尼入口商寄來的訂貨單已減少了。現時由港運印尼較多的貨物，據說仍推棉紗、棉布兩種。

因印尼方面的入口證轉讓費一再提高，有關方面預料今後印尼向港買貨的數額將會減少。據悉：現時印尼方面的入口證轉讓費，已提高至佔貨物總值的百分之三十四。這樣一來，執行驗入的商人，在買貨時就至少要賺錢百分之五十才可稍有利。但在另一方面，由於印尼人民的購買力弱，貨價提高後就更難賣出，這又增加了商人在經營上的困難。而印尼驗出的土產在香港找不到多大銷路，致使當地商人所得的回頭外匯甚少，這更是造成兩地貿易不易開展的一個重要原因。

前些時港府曾派出一位官員到印尼去商談貿易問題，現在這位官員已返港，但據聞印尼政府尚未有宣佈此次商談的結果。

有關方面再度表示，除非印尼的經濟情況得到好轉，外匯存額亦得告增加，否則香港與印尼之間的貿易前景，還是不容樂觀的。

價幾乎拍平的「不正常」現象，也就不會出現了。他說：現時商人以每擔三十三元半至三十四元的價格賣出一擔圓鐵，實在只賺得一元左右的微利。

東爪哇發外匯
限輸入麵粉縫衣線肥料
傳最近將供給棉紗進口外匯

港市所傳批出港，可能是由於東爪哇各驗入商在月初獲得分配外匯一事所造成。東爪哇商所得的外匯，限於驗入麵粉、縫衣線、技術工具及人造肥料等，紡織品則未有外匯分配，這因現在東爪哇的紡織品存量足供四個月之用。在東爪哇驗入商如果是總公司的，每家獲得分配外匯四萬五千盾；如果是分公司，則只分配外匯一萬五千盾。目前全東爪哇獲得承認的印尼籍驗入商總公司共有二百家，分公司有四百家。

又傳印尼即將供給外匯與商人驗入棉紗，日來印尼商人頻來電探詢棉紗價格。

據印尼莊人士說：印尼自從實行管制棉紗買賣之後，便沒有供給外匯與商人輸入棉紗，商人間有驗入，亦用易貨辦法，但因獲得進口外匯的都是大廠商，各小規模的織造廠自己無力直接驗入棉紗，又難在市面上買得現貨，以致缺乏原料，很多被迫停工。現在雅加達商場盛傳印尼政府為使小廠恢復原料供應起見，即將供給外匯與商人驗入棉紗，因此，連日來印尼入口商頻頻來電探詢棉紗價，並表示只要一經取得外匯，即來單訂購。

雖然印尼樹膠最近已增加驗出到新加坡去，而印尼市場上的樹膠價亦稍告平定，但據報印尼整個出口貿易的不振情勢，仍沒有多大改變。為了支付各項進口貨的貨款，印尼仍不時要拋售稀有的資金儲備來換取外匯。

進出口管制不放寬
五金商業難獲生機
東南亞經濟情況壞扯銷力弱

【本報訊】一位知名五金商昨日對記者說：除非香港的進出口管制能早日放寬，而東南亞各地的經濟情況亦告好轉，否則香港五金商業還是難獲生機的。

他列舉了好些事實來支持上述論據。他說：自四月一日五金在本地銷售的手續簡化了之後，商人在活動上雖少去一些麻煩，但由於出口禁令仍在施行，特別是各種五金器材均不准驗入內地，致使商人不敢向外訂貨，因而業務也無法開展。說到本地買賣，則因銷場狹窄，各店號年來雖極力縮窄經營範圍及削減開支，但仍不易做到收支平衡的地步。

他又說：在過去兩個月內，泰國、菲律賓和印尼等地都甚少來港購買五金，這是與當地缺乏外匯和限制物資進口有關的。南朝鮮方面雖間有來港購貨，但因他們出價甚低，商人往往要做蝕本生意；而且他們買的也只是幾種貨物，數額亦小，對大局無甚補助。

他最後說：月來西歐五金產國的出口貨價已逐漸回昇，但港市貨價卻一直停留於低水平上。這也可以說明：目前港市五金的銷路確實很弱，否則訂價與現貨價便不會拍平的了。

比製快把板
港商訂一批

【本報訊】商人復訂下價快把板。外客少扯購，快把板市靜。近來洋行發有比利時、瑞典、挪威快把板，比利時貨價略提高，商人復訂貨，但仍低於瑞典貨，比利時貨每平方呎（C.I.F. 香港）為一毫五仙三。

連日快把板大盤買家依然很靜，僅本地用家扯購少量下價貨，厚度七厘靚貨每件（三乘六呎）成三元九毫，次貨每件成三元五四毫。

金鈔續低降
K金跌過了半點
美元尾市僅成五七八

【本報訊】在外國金價回順之下，K金、美元繼續低降。

K金上午開市二五四，收市二五三．六二五；下午開市二五三．六二五，收市二五三．三七五；最高二五四．二五（上午），最低二五三．二五。去息四仙。場內交收二千二百兩，場外交收約五百兩。

澳門金開市二六○．七五，收市二六○．八七五；最高二六○．八七五，最低二六○．五。去息一毫。

歐洲金價回順一美仙，每盎斯三五．○六美元。其他如孟買金價亦由每盎斯四七．○一美元降為四六．六二美元。又傳下週內將有一批新金冲場，轉平息為去息，因此人心向淡，搶家回抛，美匯下降；且外銷仍滯，故使金價更趨低。

美匯開市五七九．五，收市五七八．二五；最高五七九．五，最低五七八．二五。

美元上午開市五七八．六二五，收市五七八．三七五；下午開市五七八．二五，收市五七八；最高五七九．二五（上午），最低五七七．八七五（下午）。去息五毫。交收一萬八千美元。金單開市五七八．五，收市五七七．五；最高五七八．五，最低五七七．五。美元下降，主要原因是去息大、外銷轉弱和美匯下跌的影響。

洋紙市極靜
本地用家零星吸入

【本報訊】洋紙市道極靜，外客雖探盤，但均無成議。

昨天本地用家略吸進一些有光紙、平版白報紙、道林紙等，市價企穩。有光紙約成交五十令，十七磅半白有光紙每令成十七元零八毫，光色有光紙每令成價十二元八毫。奧國道林紙六十至九十磅以七十四仙成交。七、八十磅歐洲平版白報紙每令以二十三元成二十三令。印尼客雖探盤，但購意很淡，尚無成交。德國二十六磅白蠟油紙每令仍叫三十七元，蠟油紙每令三十五元，法國二十二乘三十吋每令按十五元，裝烟仔紙每令按十四元，日本貨每令按十四元五毫。

股市交投稀疏
一般股價多告軟順
聯合樹膠獨報暢昇

【本報訊】昨日股市成交疏，獨聯合樹膠公司的股價報昇，因新加坡樹膠已繼續漲價。聯合樹膠股昨成出二萬五千份，價由八毫二仙一路昇至八毫四仙。多時沒有買賣的亞洲航業股與於仁水險股，亦有小量成交，計前者以一元零五仙成三千份，後者以十九元成出五百份。於仁水險股之所以跌價，據說與該公司生意減少有關（按該公司是以貿水險及以輪船使用為主要業務的）。

滙豐銀行股成出十五份，價錢尚企住一千六百四十五元。至於其他股價，則多告軟順。計九龍倉新股成三千二百份，價由十一元二毫跌至十一元一毫；舊股下跌二毫，以十四元一毫成五百份。香港電燈初以廿八元三毫成六百份，其後成出三百份，價錢跌至廿八元一毫。牛奶公司以廿二元九毫成三千一百份，價比前市降六毫。置地公司除權利股成一百二十份，價由五十五元半跌至五十四元。大酒店成二千五百股，價分八元零五仙和八元一毫。

新加坡樹膠前晚收市價，為每磅六毫四又八分之三仙，昨日已昇上六毫五又八分之五仙。

日三夾板
到四五千件
低盤復出現

【本報訊】日本三夾板冲場，低盤復出現。

據說，近日約有四五千件日本三夾板冲場，這批貨大部份是此間洋行自己訂來準備沽出現貨的。但近來市道極靜，販商甚少進貨，洋行被迫將貨低盤拋出。厚度三公厘三乘六呎每件值三元，而當時訂價每件也要三元零六仙。

近來由於本地製木箱工場少買貨，日本三夾板門市生意也告沉靜。如厚度三公厘貨每件三元三毫，僅本地裝修商人扯購數十件。

另悉：最近洋行還有日本三夾板訂盤放出，價多與市價平衡，但商人多無訂購，厚度三公厘三夾板每件C.I.F.香港為三元一毫。

泰停供線轆外匯
曼谷港匯突漲
每港元已昇至三銖八二

【本報訊】泰國停供線轆等貨輸入外匯，曼谷外匯市價又告回漲。據港泰貿易人士說：是谷方面的港匯市價又突轉回漲。數天前最低曾退落至每港元兌三銖六三，前天報價也不過是每港元兌三銖七，但昨天下午收到的報價已漲至每港元兌三銖八二，一天之間漲了一點二。

在目前泰國禁絕大多數貨品都不供給公價外匯的情況下，這對港泰貿易是發生影響的。

據曼谷號的報道：這次曼谷港匯市價再趨上漲，起因是這樣的：本月四日泰國國家銀行宣佈全部停止供給紗布（包括線轆在內）貨品的公價外匯。本來棉紗及白布以外的各種布疋早已公佈停供公價外匯，如從香港驗往白布，事實上亦早經停止供給外匯了，只有從日本驗往的才有公價外匯供給。所以，這次泰國宣佈完全停供紗布等公價外匯，關係香港方面主要還是線轆一種。因為近日曼谷方面訂購日本白布數量頗大，據當地商人的估計，積存現貨及已訂購的與已申請了公價外匯而未訂購的均計算在內，總額約達七十萬疋之多。故一經公佈停供外匯，所有擁有外匯的私營銀行及商行都不想拋售外匯了；另方面有些商人趁機吸入，形成一時供不應求，外匯市價全面洋昇，港匯一樣被牽高。

鷄鴨運來
三百餘籠
牲口零售價錢微順

【本報訊】近來鷄、鵝、鴨源源而來，其中以鷄上市較多。昨天上市的鷄、鵝、鴨共有三百五十三籠，其中鷄佔了二百籠左右，多由西江、江門、廣州運來的。

大熟價：西江雌鷄平均每擔三百二十元，鵝二百三十元，鴨二百二十五元。零售價錢微順，中鷄每斤三元四毫，鵝三元五毫，鴨價每斤約三元。

青豆續暢俏
開封貨十噸轉手銷滯
安徽紅豆依然扳昇

【本報訊】關豁青豆有本地客落手，昨天現貨以每擔五十五元成交一百二十五包。開封青豆，有十噸轉手賣出，成價每擔五十三元七毫。上海青仁鳥豆因傳來途結匯價改高，十天期貨五噸之後，因此以每擔一百元的價格成交十天期貨，四週期貨，昨天有三十噸已以每擔八十五元五毫的價格成出，買盤隨即按上每擔一百零八元。安徽紅豆繼續扳昇，越南紅豆則只推企，同日有四百包成每擔五十元零五毫。

電筒產銷仍頗好
低價貨品去銷佔多數
有些工廠要加開夜工

【本報訊】電筒工業近月來產銷情況很正常，比起上月來無大增減。製造鐵質電筒為主的工廠，目前多數要加開夜工。

據電筒工業人士說：由於銷場和牌子不同，各家電筒廠生意好壞是不一致的，一般地說，還是比較正常。期間外來訂單比較多。其中美國線訂貨較多。印尼方面訂單是比上月稍增，泰國方面則略增，非洲、英國、和歐洲各地區，顯不出有甚麼增減。

去銷美國的電筒，普遍以二百呎和三百呎鐵質貨居多。據說，美國商人向此間訂購的電筒，多數是再轉銷到中南美洲各國去的。因為港製電筒的售價，平均比同一質料的美國貨便宜兩倍以上。

廠商解釋港製電筒之所以特別廉宜的原因是：由於此間工價比較低，一支電筒的製作，需要經過數十次手續，現時一般電筒廠女工，每天工資多在兩元以下，工價低，成本也較輕，再加上廠家們只求多銷，每打只賺一元數角，因此一打二百呎的鐵質電筒，就接造十二元左右。

泰國最近去貨稍增，和當地匯價轉趨穩定有關。除鋼質電筒外，泰商也有訂購鋁質電筒。

近月來電筒產銷保持正常的原因，因為比較穩定，廠家創價競銷的現象很少了。不過，有一種基本的情勢是依舊不變的：那就是低價貨好銷。這說明了國外市場一般購買力低。

據估計，現時此間電筒廠的出品，低價貨約佔總產量六成至七成，高價的鋼質貨則佔三成至四成，兩者各佔半數的比率，去年已起了變化。

英商徵求代理
向港推銷漆油

【本報訊】據香港中華總商會消息：近來各地商人擬向港驗入貨品尚多，茲將主要的商行列下，如有商行擬接洽，可向總商會詢問。

㊀英國通用工業漆油公司：擬委託本港代理人推銷漆油，佣金百分之十。

㊁本港英國駐港商務專員：擬為本港殷實出口商之代理人，在聯合王國推銷五金、建築材料。

㊂印度鄧肯貿易行：擬驗出蕃瀉葉及珍珠粉。

㊃仰光甸荷拉洋行：擬驗出寶石及玉。

㊄仰光巴扎貿易行：擬驗入美國製鉋刀、餐刀、印模、五金、鎖具、銀膠片。

㊅本港香港工商署：擬驗入港製各種棉毛手套及半皮半棉手套。

㊆印度日文拉姆洋行：擬驗出各種染色皮料及蛇皮。

日水筆冲場
成價仍蝕本

【本報訊】外客復買貨，日本自來水筆有買賣。新貨冲場，成價仍低於成本。

據商人說：最近賣出的日本水筆，一般均是蝕本賣出的。假如是以往存下來的貨，每打要蝕三、四元；就是新近運到的貨也要蝕一元多，主因就是目前存貨多，新貨陸續運來。據說，近兩天來又有一千打冲場，在商人急需現款週轉情況下，稍有買家，商人多將市價降低。

日本水筆約成交三百打，全部均為三三型下價貨。男裝翻條水筆每打批發價七元五毫，女裝貨每打亦成七元五毫，上週末跌了二毫。較上價貨雖有買盤，但未成交。五一地球牌，金套水筆每打要十八元，海鷗牌水筆男裝每打十一元五毫，銀套魚雷型水筆每打十元。

港製手帕
售價稍降

【本報訊】港製印花手帕，本地銷量雖稍增，但外銷仍弱，市價亦告低順。

港製印花女裝手帕，近來本地銷量稍增，但仍以普通的貨沽出較多，貴價的手帕尚無多大增加。外客少扯購，市價再跌二、三毫，花色較好的印花手帕每打五元，普通的每打四元八毫，貨價每打三元六毫。零售每件五毫至七毫。近日來，外客甚少扯購港製印花女裝手帕，只扯購一些英國中、下價男裝手帕，成交數量約有一、二百打，市價穩定。

日本商探購
山杜年市渴未成
日產治癌新藥運到一批

【本報訊】現正當銷的藥品——山杜年，據說最近日本商向港探購，但因此間存底疏薄，所以未獲成交。目前該貨按價每盎斯廿三元五毫，據說向英國訂入新貨，也要這一價錢了。至於新近亦甚少運到。

日本產的治癌新藥乃特露明（Nitromin），最近有一批運到，其規格是每支裝五十格，關婦，每盒裝五支的，售價為每盒十五元。因本地患癌症者不少，故這種新藥尚有些銷路。

昨日西藥無大手交易。剛到埗的愛蘭百利肺針，實盤仍為每支八毫三仙。以八毫八仙訂來的顧照關本港沽售肺針，亦有人來，外客口味的治必效，一九五七年滿期者按九毫八仙，一九五八年期者按九毫二仙。又上週以每支二元五毫半成交的治必效，三百萬油針一萬五千支，據報將於今日裝運出口。

游泳衣正逢旺季
買家卻寥寥無幾
一般售價比去年便宜

【本報訊】目前正是游泳季節，泳衣生意却並不好，價錢平過去年。據一家中型百貨店估計，每月來買游泳衣的人寥寥無幾，比去年同期固然差，就比上月初旬亦不如。上價的每天賣不到兩件，中、下價的每天亦沽不到三、四件，且有時竟食「全鴨」。

今年泳衣的價錢一般便宜，如港製女裝貨，比去年同期便宜，每打批發價由去年的八十元，降至二百零二元；零售價每件也跌了三、四元；女裝綠絲每件由去年的二十八元至三十二元降至二十五元左右。據說，新貨每件可獲利一分多，但去年的存貨，每件起碼要蝕數元。

廠商會陳列所巡禮
港製毛冷顏色鮮豔
本報記者

年輕的毛冷工業

香港開始有毛冷出產，是一九四九年的事，在這以前，市上所有的毛冷都是外來貨。直到現時為止，香港生產毛冷的毛紡工廠只有東亞企業有限公司一家。它的出品包括「孔雀牌」、「羝羊牌」、「雙羊牌」等三種。在廠商會會員陳列所的櫥窗裏，就可看到這家廠的一部份毛冷樣辦，它是艷麗可愛的。有一家叫太平毛紡廠有限公司的毛紡廠，在荃灣新建成立，據說由下月開始，也將開工生產了。

產品分三類

香港東亞企業有限公司出品的毛冷種類，有四股七支的、四股十八支的和二股二十支（開士米線即茄士咩線）的三大類。太平毛紡廠有限公司現時籌劃生產的毛冷，據透露有二股十八支的（開士米線）、四股六支半的、四股十六支的、三股二十支的四大類。其餘各種支數毛線、毛冷、廠家也可以設法供應。

東亞廠的「孔雀牌」毛冷，四股七支的一○○號貨和「羝羊牌」四股十八支的三○○號貨，是專供編織用的，而「雙羊牌」二股二十支的四二○號開士米毛線，則是供機器織造用的。

顏色有數十種

羊毛質地的優劣，對毛冷成色固然起着決定作用，而色調的配染是否得當，也有很大影響。一般的說：毛冷色素多屬酸性色，或濃或淡，一共有數十種。如果顧客需要，廠家還可以接受特別定配的。

包裝和規格

港製毛冷規格各有不同，舉例來說，一○○號「孔雀牌」毛冷每小把重兩盎斯，四小把合成一大把（重半磅），十大把即作一包。三○○號「羝羊牌」毛冷每小把重一盎斯，四小把合成一大把（重四盎斯），四大把即作一包。四二○號「雙羊牌」開士米毛線每小把重兩盎斯，四小把合成一大把（重半磅），二十大把即作一包。

毛冷的包裝規格，一般是用麻袋包裝，麻袋包裝後再裝入木箱。木箱的尺碼則是三十二吋半乘二十二吋乘二十四吋半。

原料來自英澳

香港製毛冷和毛線，多採用英國或澳洲羊毛作原料。它的出口價格是：一○○號「孔雀牌」毛冷每磅十七元，三○○號「羝羊牌」每磅十一元，四二○號「雙羊牌」開士米毛線每磅十二元。

除一部份供應本地市銷外，港製毛冷外銷市場以南朝鮮為主，新的市場目前仍在努力開拓中。

開門襍件事
主要物品零售價（單位港幣元）
（六月十一日以中央市場價為準）

品名	單位	零售價	品名	單位	零售價
鮮牛肉	一斤	四．○○	番茄	一斤	○．四○
豬肉	一斤	三．七○	青豆角	一斤	○．三○
中鷄	一斤	三．四○	冬瓜	一斤	○．二○
鵝	一斤	三．五○	薯仔	一斤	○．三○
鴨	一斤	三．○○	絲瓜	一斤	○．四○
中蝦	一斤	二．六○	白菜	一斤	○．三○
白糖	一斤	○．六○	鯇魚	一斤	二．○○
花生油	一斤	一．八○	生魚	一斤	四．二○
油粘米	一斤	○．九三	紅衫	一斤	一．六○
麵粉	一斤	○．六○	節瓜	一斤	○．四○
鷄蛋	十隻	一．三五	乾魷片	每擔	七．五○
鴨蛋	十隻	一．六○	松菜	每擔	七．五○

說明：鮮牛肉跌四毫，鴨、鯇魚均跌二毫，青豆角跌五仙。豬肉漲一毫，鵝漲三毫。

服務版

1954暑期各高等學校招生系科專業介紹

（五）天津大學　地址：天津

本科（四年制）：

動力類：發電廠配電網及聯合電系統、工業企業電器化

機器製造和工具製造類：機器製造工藝、化學生產機器及其設備、內燃機、精密機械儀器

化學工藝學類：燃料化學工學、有機合成物工學、無機物工學、矽酸鹽工學、造紙工學

輕工業類：纖維材料機械工學

建築和市政工程類：建築學、工業與民用建築結構、水道與港口的水工建築、河川結構與水電站的水工建築、工業與民用建築

專修科（二年制）：

郵電：無線電通訊、電話和電報通訊和廣播

水利土壤改良

動力類：工業企業電氣化

機器製造和工具製造類：金屬切削加工

化學工藝學類：耐火材料

測量學、製圖學、氣象學、水文學類：工程測量學

建築和市政工程類：工業與民用建築

（六）北京地質學院　地址：北京

本科（四年制）：

地質和勘探類：礦產地質和勘探、地球物理探礦、水文地質和工程地質

（七）北京石油工業學院　地址：北京

本科（四年制）：

地質和勘探類：石油與天然氣的地質和勘探

礦藏的開採與經營類：石油與天然氣的開採、石油與天然氣的鑽井、石油礦場機器設備

機器製造與工具製造類：石油礦場機器及其設備

化學工藝學類：石油煉廠機器及其設備、石油與天然氣工學、燃料化學工學

（八）北京鋼鐵工業學院　地址：北京

本科（四年制）：

礦藏的開採和經營類：礦區開採

冶金類：鋼鐵冶金、鑄造作業、金相學與熱處理、鋼鐵壓力加工、冶金爐

機器製造和工具製造類：冶金廠機械設備與自動裝備

（九）北京航空學院　地址：北京

本科（五年制）：特種工業類

（一○）北京工業學院　地址：北京

本科（五年制）：特種工業類

（一一）北京礦業學院　地址：北京

本科（四年制）：

地質和勘探類：礦產地質和勘探

礦藏的開採與經營類：礦區開採、礦山測量學、礦山電氣化、礦山企業建築

用礦物的精選

機器製造和工具製造類：礦山機器

（一二）唐山鐵道學院　地址：唐山

本科（四年制）：

建築和市政工程類：鐵道建築、橋樑與隧道

運輸類：鐵道運輸、鐵道運輸機械、鐵道運輸用動力、電氣鐵道

專修科（二年制）：

建築和市政工程類：鐵道建築、鐵道線路及航道業務

（一三）太原工學院　地址：太原

本科（四年制）：

動力類：發電廠配電網及聯合電系統

機器製造和工具製造類：機器製造工藝

化學工藝學類：無機物工學

建築和市政工程類：工業與民用建築

專修科（二年制）：

機器製造和工具製造類：金屬切削加工

建築和市政工程類：工業與民用建築

（二）

答讀者問
我國外交部設有幾個司
現任司長是何人？
——答王四沂先生

我國中央人民政府外交部現設有下面這幾個司：

人事司——司長：周同。

蘇聯東歐司——司長：徐以新。

亞洲司——司長：陳家康。

西歐非洲司——司長：宦鄉。

美洲澳洲司——司長：柯柏年。

國際司——司長：董越千。

情報司——司長：龔澎。

外交部副部長伍修權，現在外交部並無兼職。他原任蘇聯東歐司司長，晉升副部長後，原職已由副司長徐以新繼任了。

伍修權副部長是在一九五○年十一月出席聯合國安全理事會會議的，那時聯合國正舉行第五屆大會。（光）

小信箱

黃來先生：關於存款轉匯問題，請直接函深圳銀行接洽，並將原收據寄去託代轉匯，不會有問題。

林德先生：蘇聯製造的唱機，香港干諾道西二十八號安達公司曾代理發售過，可前往洽購。

李炳耀、吳武先生：婚書已經送完，無書再送給你們了，請原諒。

關於港澳學生報考高等學校問題
問答

陳碧眞、甄婉珠、謝平、張君光、余澄萬、靜儀、Y．S．C、梁效、黃傳志、李傳振、蔡胤庭諸位先生：

你們的來信都收到了，所詢問題茲綜合簡覆如下：

「港澳高中畢業學生返廣州升學指導委員會」已在廣州成立，辦公室設解放北路。該會根據一九五二年廣東省人民政府頒佈的「香港、澳門高中畢業生回廣州升學暫行辦法」，及一九五四年中央人民政府高等教育部和教育部頒佈的「關於一九五四年暑期招考新生的規定」等，決定了今年招待的幾項具體辦法：（一）招待對象：香港、澳門一九五三及一九五四年暑期畢業的高中畢業生。（二）報考時應繳交證件：高中畢業證書，或畢業證明書，或高中三年級下學期的在學證明書，身體健康的證明文件（如肄業證書、成績單或其他可資證件等）。（三）開始辦理入境手續及招待日期：六月十五日開始辦理各考生申請入境手續。如志願回廣州升學的港澳學生，自行辦理入境手續有困難時，可向該會申請代為辦理。六月廿八日開始招待，並進行健康檢查。凡有傳染病的（如肺病、痲瘋等）學生，則不能報考學校。倘有特殊情況，及對規定辦法還有不明白的地方，可以寫信到廣州直接向該會查詢。

全國高等學校一九五四年暑期招考新生規定，詳見於五月廿六日本報第二版及「中南區招生簡章」，見六月六日本報第二版，均請在報參考。至於全國各高等學校的設備情況、科系、專業的設置及怎樣確定升學志願等，可參看全國高等學校招生委員會所編印的「一九五四年暑期高等學校招生升學指導」，該書係由商務印書館出版，港九各大書坊均可買到，每冊定價港幣一元七角五分。（編者）

怎樣換領新米證？
老香港信箱

沈紹奎先生：你說以前曾領過配米證，因為一向不食配米，所以最近一次的換領新米證，你沒有去辦理。現在你又想換領新米證，問換領手續怎麼辦？應到什麼地方辦理？

補領新米證的日期，香港政府穀米批發處是沒有規定的，並不是隨時可以補領。你可以隨時留心報紙，待穀米批發處發表補領日期，便去辦理好了。換領的手續很簡單，只要帶同原有米證到各指定地點換取，快者即時辦妥，最遲也不過三兩天。換領地點：香港本島及離島居民，在香港德輔道西五至七號政府食米批發處；九龍及新界居民，在九龍尖沙咀直慶市場政府食米批發處九龍辦事處。

換領米證時，須留意年來家中人口有無增減。凡欲在原有米證上增加人數者，事前是要申請的，地點在香港雪廠街九號三樓二一二室工商業管理處供應部。凡年滿兩歲的小孩，可申請直接加入原有米證。如要增加成年人，一律須依照從未領有新米證的人那種憑身份證申請的手續辦理，辦理後便由申請人另成一戶，領取新米證一份。

至於你所聽聞的傳說是否確實，我們也不知道。只希望最近老天多下點雨，免得真的鬧到食水要配給，那就好了。

唐詩妝先生：

來信收到好幾天了，所問相當廣泛，向香港政府申請工藝品專利權的手續是非常複雜的，此外還有許多細節問題，待把材料搜集好，遲幾天再給你答覆。（林答）

保健知識
防疫注射的製造

打防疫針就是注射疫苗到身體裏去，使人體產生免疫的能力。疫苗的製法有兩種：一種是將活的病菌經過乾燥、培養，或接種在其他動物身上，使細菌的毒力大大地減低後，才注射入人體內，使人體產生抵抗力，這樣製出來的疫苗，叫做活菌疫苗。另外一種是用死菌製成的，取培養好的病菌，用熱力（或消毒藥品）把病菌殺死後，把牠注射到人體內（如霍亂、傷寒、鼠疫疫苗等），使能刺激血液，產生對這種病的抵抗力。

生理食鹽水的作用

患了霍亂病的人，因為多次的上吐下瀉，喪失了身體內很多的水份，這時脈搏跳得快而弱，呼吸短促，表皮和指甲變成藍色，身體內的血液因為失水而變得像一團紫色的膠，嚴重地影響了血液的循環，血壓和體溫下降，常常會因此抽筋而致死亡。因此必需及時的為病人注射適量的生理食鹽水，使血液循環得到好轉為止。人體血液內的水份是略帶鹽份的，生理食鹽水是含有百分之○．八五的食鹽水溶液，經過消毒後，把它加熱至與體溫相等時，即可注射於靜脈血管內，以補充病者的消耗。（粵科普）

校際泳賽昨晚閉幕 共創七項大會紀錄

男百公尺仰泳首二名均創佳績
新法獲男女中及女小三組冠軍

【本報訊】中華業餘游泳聯會主辦的第六屆校際游泳比賽，經過一連四晚的預、決賽後，全部秩序已於昨晚完畢。新法男女子組均奪得中學組團體錦標。昨晚由教育司署秘書梁鳳岐主持頒獎典禮，本屆校泳賽至此便告閉幕。

昨晚最後一天決賽，續創兩項大會新紀錄，連同前三天的比賽，共七項新紀錄，計爲男中一百公尺仰泳、女中一百公尺仰泳、男小五十公尺自由式、一百公尺自由式、女小五十公尺自由式、一百公尺自由式及一百公尺俯泳。

昨最後一夕決賽，男中一百公尺捷泳，林金城、黃卓絢兩人自始至終都展開緊張的爭逐，或先或後，但相距僅及半臂。到最後一次轉身時，兩人幾乎是動作齊一，並且幾乎是齊達終點，時間同爲六十二秒五，終點裁判最後判黃卓絢勝。

女子中學組兩項自由式，陳倩宜起跳姿勢正確，在短途中體力支持得來，所以在五十公尺一項中贏了佐治五校的魏臣；但在中途泳中，顯然是因體力太差，只能在前六個池中稍佔優勢，其後就被魏臣趕上而吃敗仗。

男中百公尺仰泳一項，梁榮智在起跳時，時間取得正確，一下水後即佔先一臂長之位；及後推進仍很迅速，卒以將近一個身位之差戰了林念喧而奪得錦標，創下七十二秒七的大會紀錄，比初賽時的七十四秒又進了一步。林念喧成績也不錯，打破了大會舊紀錄。

兩項接力賽，女小的佐治五校與男中組的新法，各程成績均勻，以一路領前的姿態奪得冠軍。

錄各組團體及個人積分如下：

男子中學組：（團體）冠軍新法，得六十四分；亞軍嶺英，得廿四分。（個人）冠軍黃卓絢、梁榮智，同得十六分；亞軍林金城，得十三分。

女子中學組：（團體）冠軍新法，得四十六分；亞軍佐治五校，得卅五分。（個人）冠軍陳倩宜，得廿分；亞軍魏臣，得十六分。

男子小學組：（團體）冠軍三光，得卅六分；亞軍慈幼，得廿六分。（個人）冠軍溫兆明，得十八分；亞軍梁國華，得十一分。

女子小學組：（團體）冠軍新法，得卅八分；亞軍佐治五校，得卅一分。（個人）冠軍曾潔貞，得十五分；亞軍黃華燕，得十四分。

（女子中學一百公尺仰泳，陳倩宜前晚創出大會新紀錄，本報昨載成績爲一分十八秒八，實爲一分廿八秒八之誤。）

女小一百卅三碼自由式四人接力：㊀佐治五校（威利斯、賓雲、麥堅士、J．西華特），一分卅三秒八。第二名新法，因比賽時犯規被取消。

男中四百碼自由式四人接力：㊀新法（梁榮智、陳永祺、張明鑑、林金城），四分十七秒六；㊁仿林，四分卅六秒五；㊂皇仁，五分一秒。

體育

昨晚決賽成績

男中一百公尺自由式：㊀黃卓絢（嶺英），六十二秒五；㊁林金城（新法），六十二秒五；㊂劉錦波（仿林），六十八秒。

男小五十公尺自由式：㊀溫兆明（三光），廿八秒五（大會新紀錄）；㊁梁國華（新法），卅四秒五；㊂湯永和（新法），卅六秒八。

女中五十公尺自由式：㊀陳倩宜（新法），卅五秒五；㊁魏臣（佐治五校），卅七秒八；㊂史篤士（佐治五校），卅七秒八。

女小一百公尺自由式：㊀J．西華特（佐治五校），九十一秒；㊁曾潔貞（新法），一分四十三秒六；㊂黃華燕（新法），一分四十六秒八。

男中一百公尺仰泳：㊀梁榮智（新法），七十二秒七（大會新紀錄）；㊁林念喧（新法），七十四秒一（破大會紀錄）；㊂張明鑑（新法），八十秒。

男小一百公尺俯泳：㊀胡友勞（三光），一分卅六秒；㊁梁國華（新法），一分卅六秒二；㊂黃勤輝（慈幼），一分卅九秒八。

女中二百公尺俯泳：㊀黃玉冰（新法），三分卅五秒；㊁林杏芳（培正），三分四十一秒；㊂戚麗萍（仿林），三分五十六秒六。

女小五十公尺仰泳：㊀黃華燕（新法），五十四秒八；㊁曾潔貞（新法），五十五秒五；㊂朱愛蓮（新法），九十一秒六。

男中四百公尺自由式：㊀林金城（新法），五分卅一秒五；㊁黃卓絢（嶺英），五分五十七秒；㊂劉錦波（仿林），六分十五秒五。

女中四百公尺自由式：㊀魏臣（佐治五校），六分四十三秒五；㊁陳倩宜（新法），六分五十四秒八；㊂黃玉冰（新法），七分四十四秒。

校際游泳賽男中一百公尺仰泳前三名合照。冠梁榮智；亞林念喧；季張明鑑。前兩名均破大會紀錄。（本報攝）

全港公開校際游泳比賽各項成績最高紀錄表

（項目）	（創造人）	（時間）	（年份）
男子中學組			
五十公尺自由式	張乾文（華仁）	廿七秒四	一九五〇
一百公尺自由式	張乾文（華仁）	六十二秒二	一九五一
四百公尺自由式	黃朗開（工專）	五分廿二秒二	一九五二
一千五百公尺自由式	黃朗開（工專）	廿一分五十四秒	一九五三
一百公尺仰泳	梁榮智（新法）	七十二秒七	一九五四
二百公尺俯泳	戚烈熾（仿林）	二分五十秒四	一九五三
二百公尺四人接力	新法（唐長勝、黃桂校、劉平、黃金華）	一分五十四秒四	一九五一
四百公尺四人接力	新法（唐長勝、陳永祺、劉平、林金城）	四分廿六秒二	一九五三
二百六十七碼四人接力	新法（梁榮智、林念喧、張明鑑、林金城）	二分卅九秒八	一九五四
八百公尺四人接力	新法（黃金華、胡其炎、黃桂校、劉平）	十分四十秒八	一九五一
四百碼四人接力	新法（梁榮智、陳永祺、張明鑑、林金城）	四分十七秒六	一九五四
女子中學組			
五十公尺自由式	佳露絲（佐治五校）	三十四秒	一九五三
一百公尺自由式	佳露絲（佐治五校）	七十六秒	一九五三
四百公尺自由式	佳露絲（佐治五校）	六分十九秒	一九五三
一百公尺仰泳	陳倩宜（新法）	一分廿八秒八	一九五四
二百公尺俯泳	郭錦娥（瑪利諾）	三分廿一秒	一九五一
二百公尺四人接力	佐治五校（威康絲、金馬玲、賓道路、佳露絲）	二分廿七秒五	一九五二
二百六十七碼四人接力	佐治五校（史篤士、西華特、林茜、魏臣）	三分廿八秒四	一九五四
男子小學組			
五十公尺自由式	溫兆明（三光）	廿八秒五	一九五四
一百公尺自由式	溫兆明（三光）	六十二秒二	一九五四
一百公尺仰泳	黃潭勝（慈幼）	七十六秒六	一九五三
一百公尺俯泳	黃潭勝（慈幼）	一分廿六秒二	一九五三
二百公尺四人接力	慈幼（黃潭勝、羅忠旺、黎焯華、黃偉文）	二分廿四秒三	一九五二
二百六十七碼四人接力	三光（何毅文、鄧劍輝、謝道章、溫兆明）	三分八秒八	一九五四
女子小學組			
五十公尺自由式	J西華特（佐治五校）	卅九秒正	一九五四
一百公尺自由式	J西華特（佐治五校）	八十八秒	一九五四
五十公尺仰泳	京度（萊頓）	四十九秒八	一九五三
一百公尺俯泳	曾潔貞（新法）	一分四十四秒	一九五四
一百公尺四人接力	萊頓（京度、安拿禮美、多列打余、嘉莉）	一分廿一秒	一九五三
一百卅三碼四人接力	佐治五校（威利斯、賓雲、麥堅士、丁西華特）	一分卅三秒八	一九五四

全港公開水球賽 本月十六日開鑼

全部比賽秩序已排定

【本報訊】香港游泳總會主辦的公開水球聯賽，甲組已定於本月十六日揭幕，初賽兩場；乙組十八日揭幕，初賽三場。甲組全部在新麗池舉行。現錄甲組秩序如下：

六月十六日：中青對西青，海天對南華。廿三日：南華對西青，中青對海天。卅日：海天對西青，中青對南華（一日留待第一週補賽）。七月七日：西青對中青，南華對海天。十四日，西青對南華，海天對中青。廿一日，西青對海天，南華對中青。以上開賽時間，首場下午六時，末場六時半。

……對自力。四隊名單是：（中青）吳純關、楊麗雲、阮賜權、陳佩芬、陳錦屏、吳國運、吳嬡運、黃錦綢、林麗輝。（翠青）李秀珍、李燕珍、俞厚玲、關錦玉、尹惠容、李玉琦、鄧綺琴、黃文美、葉麗清、楊潔冰。（東方）羅雯秀、梁慕儀、孔月英、黃禮嫦、翁思蕊、陳少娟、彭斌頤、李惠嫻。（自力）何麗貞、龐惠珣、李秋鳳、孫靜玲、蔡佩霞、吳瑛球、司徒爽、稚硯喬、梁瑩修。

棒球表演賽 獵人戰中華

【本報訊】今天下午五時，京士柏球場有一幕棒球表演賽，由僑港獵人戰中華。獵人擁有棒球好手多名，捕接擊殺，技術了得。三壘韓彼得、一壘馬葵士、游擊紐利士、中堅奧利花拉，宜攻宜守；配合投手帕利拉、高士蘇沙，實力異常雄勁。

中華多次出動，聯絡、氣力較前進步。近日加強訓練投手人材，陳偉川、馬少致的供球手法已大有進步，可予獵人很大威脅。

昨天夏令「屈臣氏」盃壘球聯賽，因雨改期。

勞校陸運大會 明天繼續舉行

同日舉行閉幕式及頒獎

【本報訊】港九勞工教育促進會屬下港九勞工子弟學校第一屆陸上運動大會，定於明日（十二日）下午一時起續在嘉山南華體育會運動場舉行，同日並舉行閉幕式及頒獎禮。屆時凡持有六月五日入場券的觀衆，仍然可以憑券到場參觀。

這次運動會原定分三日舉行，第一天是五月廿九日在拔萃男書院運動場舉行開幕式及各項初賽，第二天是五月卅日在旺角勞校運動場舉行田類決賽及拔河決賽，第三天是六月五日仍然在拔萃書院運動場舉行徑類決賽及部分田類決賽，同日下午舉行閉幕式及頒獎禮、招待來賓。在頒獎前，並有學校學生的體育表演。但當日因連綿大雨，雖然上午勞校學生不畏風雨，在很惡劣的天氣下堅持進行了多項比賽，但是下午的項目和招待來賓終於不能不宣佈延期舉行。

現錄明日大會節目如下：

下午一時各項接力競賽（程序另定）：男子甲組四百公尺四人接力、八百公尺四人接力；男子乙組四百公尺四人接力、八百公尺四人接力；男子丙組四百公尺四人接力；男子丁組二百公尺四人接力、四百公尺四人接力；女子甲組八百公尺四人接力；女子乙組二百公尺四人接力、四百公尺四人接力；女子丙組二百公尺四人接力、四百公尺四人接力；女子丁組二百公尺四人接力。

下午三時體育表演：一、千人操；二、兒童樂園；三、器械體操；四、啞鈴操；五、彩環操。

下午五時閉幕式及頒獎禮：一、運動員列隊司令台前；二、大會競賽部報告；三、麥逢鏘先生講話；四、會長頒獎；五、主席致閉幕詞；六、降大會會旗；七、散會。

青年盃賽 今晚兩場

【本報訊】伊利沙伯青年館主辦的青年盃女子籃球賽，今晚七時半起有兩場角逐：首場中青對羅青，末場東方

華德小挫德明 南華大勝白鷹

排球錦標賽昨晚戰果

【本報訊】伊利沙伯青年館舉辦的排球錦標賽，昨晚先後舉行了兩場，華德勝德明三比二，南華以三比零擊敗了白鷹。

華德戰德明一場，賽情緊湊。華德在首、次兩局由於前排未能爭取攻勢，又無法封鎖對方的襲擊，陷於苦戰，先負兩局。其後經過數度改陣，演出較佳，更乘對方球員缺氣，才反敗爲勝。德明因黃瑞華臨陣，出任後排，全隊落力，大部份側重前排進攻。黃永棟、伍淡湛的抱球不斷取分，黃炎均的劈殺也頗具威脅。只是到了第三局後，因氣力不繼，才露出漏洞。各局積分是：十八比廿一、十八比廿一、廿一比九、廿一比十九、廿一比十八，總結三比二，華德勝。

南華對抗白鷹一場，南華技勝一籌，着着爭取主動，以廿一比十八、廿一比十九、廿一比十七擊倒白鷹。

校際游泳賽女中四百公尺自由式優勝者合攝。冠魏臣；亞陳倩宜；季黃玉冰。（本報攝）

新野

北京雜記

珍禽異獸園中遊

張述天

舊稱「萬牲園」

西郊公園在北京西直門外，原是廣善寺和惠安寺舊址，滿清時有一個叫圓山貝子王室把它修成一座花園，名爲「樂善園」，俗稱「山貝子花園」。一九〇六年，滿清大臣端方爲了討好皇帝和西太后那拉氏，從國外買來了虎、豹、獅子、駝鳥、白馬等，便逐漸把園子的東邊，闢成動物園。從此人們又叫它「萬牲園」了。此後還改過兩次名字。第一次是叫做農業試驗場，第二次叫做天然博物院。但是無論叫「萬牲園」也罷，叫「天然博物院」也罷，都只不過是象徵性的名字，唯有今天，它才成爲擁有各種珍禽異獸的大動物園。

東北產人熊

屹立在園子東部的是兩座熊山；東面是棕熊山，西面是白熊山。棕熊，又叫人熊，產於我國東北，性格非常孤僻，雖然和黑熊、馬熊同居一座山上，互相間卻很少往來。當別的熊在水裏或草地上玩耍的時候，牠就藏在山上睡覺；別的熊上山睡覺，牠就獨自在山麓散步，悠然自得。別的伙伴吃東西，牠卻靜靜地躲在一旁，等牠們吃完了，牠才去吃一點。產於西南高原的馬熊和牠相反，力氣雖然不大，牠們卻喜歡惹事生非。牠們常常去逗棕熊，也常互相撲打。每當看見遊人拿食物引牠（當然這種情況是被飼養員所制止的），牠便好像人一樣的站立起來，惹得遊人大笑。還有東北產的「黑瞎子」——黑熊，胖胖的，平易近人，也很可愛。

獸中之王

白熊山有四隻白熊，都是蘇聯送給我國的。牠們出產在北極，食海豹，現在餵牠們魚、牛肉、雞蛋、麵包乾和魚肝油。白熊很怕熱，對溫暖的氣候都不大習慣，在陽光的照耀下牠更是坐臥不安，因此，動物園特地爲牠們建築了一個廣大的游泳池，夏天還在池內放着冰塊，這樣，牠們一會兒跌進池內游泳，一會又跳上來，顯得很快樂。

獅子是被叫作獸中之王的，動物園中有四隻，牠們都是少年，才不過三歲。其中有兩隻是蘇聯贈送的，一名伊凡，一名伊達，性子馴順。有時一隻在吃，另一隻就乖乖的在旁邊走來走去。另外兩隻是德意志民主共和國贈送的，一名柏林，一名萊比錫；牠們也很年青。現在雄獅脖子上已經長起長毛，性情暴躁，吃起牛肉來，大口大嚥的；站立起來，的確雄姿英武。

鬣狗台灣猴

動物園中有一對鬣狗和牠們的三隻新生的小兒子。鬣狗產在非洲，野居時，喜歡追隨獅豹之後，撿點殘肉剩骨吃。每當牠找到一點吃食後，嘴裏總是發出「咯咯咯」的叫聲。

動物園裏的猴山上有肥肥胖胖的台灣猴，牠們在這裏時間最長，大部分年紀都很大，唯有一隻小猴才不過兩歲，調皮好玩，跳躍不休，有時忽然不見了，怎麼也找不着，突然，牠卻從山縫裏鑽出來爬上了浮梯，搖擺起來。新蓋起的猴樓裏住着廣西猴和黑葉猴（烏猿），牠們住的是二層樓房，寬敞，光線充足。老母猴到那裏，總是抱着吃奶的小兒子。有時牠們曬太陽，一隻躺着，另一隻輕輕的撥弄着牠的毛叢。有的快樂地在浮梯上跳舞，或者打鞦韆。黑葉猴全身盡黑，有着一條毛茸茸的長尾巴，從嘴角到兩腮有條半圓形的白毛，牠們常爬在樹上遊戲。這種猴，除越南外，只有我國廣西出產。

孩子們特別喜歡那些婉轉啼叫和羽毛美麗的小鳥。虎皮鸚鵡和紫色鸚鵡有着鮮艷奪目的翎毛和美妙悠揚的歌喉。有的鳥並且會學話：叫小葵花的鸚鵡經常用廣東話喊：「來啦！來啦！」大葵花常常大聲叫喚一陣就不吱聲了，但是呆了一會，牠又豎起了頭冠羽毛說：「大哥哥。」廣西和海南島出產的鷯哥（一名「了哥」）會講：「你們好！」「幾點鐘啦？」「吃飯了沒有？」當人們離開牠的時候，牠還會說：「再見！」這裏還有許多珍奇的禽鳥，光是那些富有詩意的名字，就很令人神往的，如「相思鳥」、「花芙蓉」、「白頭翁」，以及五彩繽紛的金雞、珍珠雞等。

孔雀開屏

孔雀生長在印度的森林中，動物園裏也有這種鳥。牠的羽毛顏色艷麗，雄的拖着很長的尾羽，有時牠頭頸一抖，「咯，咯咯！」剛地開了屏。

鴛鴦戲水

水禽房中羽毛潔白的天鵝，也非常令人愛戀的，牠們終日在綠水中浮游，嘴裏「米道道道」的叫着。幾隻灰鶴有時展開翅膀，飛了一會又落了下來，有時還發出清脆的叫聲。閨秀鶴披着長長的羽毛，安靜地站在一棵樹邊的水中。鴛鴦常是並肩游於水中的，一對對相親相愛，多麼幸福啊！

鴯鶓是澳洲巨鳥，也是蘇聯贈送我國的，兩翅退化不會飛翔，腳粗大，善於走路，體重約一百斤。每天安靜的走來走去，好像在思索着什麼。小朋友們看到牠這龐大的身體，總想和牠比一比高低。

全身雪白

猛禽室裏有蒙古產的黑禿鷲和歐洲產的黃禿鷲，還有一隻稀有的鬍鷲。牠們都很大。野生時飛翔在二、三千公尺的高空可以嗅到地面的腐肉味，因此又叫腐肉鳥。

印度神牛

印度瘤牛和設特蘭小馬，在我國是稀見的動物。印度瘤牛是生長在印度的一種耕牛。在印度，人們把牠們視作神牛，當牠臥在街上，誰也不敢去干涉，行人車馬都要繞道而行。瘤牛除了全身雪白，背上長個瘤子外，和普通的耕牛並沒有兩樣。設特蘭小馬出產在英國，小巧精壯。在莫斯科的動物園中，有着特爲小朋友們製造的小車，小朋友買了票可以自由選擇漂亮的花車，套上設特蘭小馬，按規定的路線自己駕駛。瘤牛和設特蘭小馬都是民主德國贈送我們的。（上）

唱江南

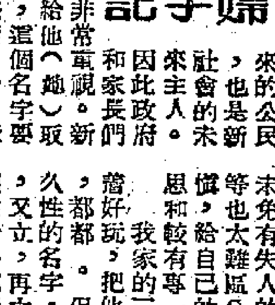
端陽即事

儘是千般變，不教風俗殊：
家家餐角黍，戶戶掛菖蒲；額畫雄黃字，盤陳石首魚；兒童花布美，老虎翹鬍鬚。

我在新春的「唱江南」裏，有「依舊江南風俗美，上燈圓子落燈糕」的兩句詩。眞的，我們的社會，每天都在往新的方向變，但只有一樣是不變的，那就是民間流傳下來的風俗。

在我看來，風俗非但不變，而且我們的政府，還在把它的色彩加強。這裏有一件事可以說明：在今年端陽節的前十天，上海報紙上登着一段新聞，說爲了農村中孩子們的需要，上海的紡織公司特地印製了大批老虎圖紋的花布，運送出去，給孩子們做過節的新衣。

讀者諸君，你們若是生在江南的人，一定還記得小時候媽媽給你們額角頭上寫了雄黃字，穿上老虎花紋的衣裳，打扮得漂漂亮亮的，過着你們的端陽佳節。現在還是這個情形啊！



主婦手記

孩子的命名

司徒變

兒童在我國是未來的公民，也是新社會的未來主人。因此政府和家長們對於孩子的名字非常重視。新生兒在醫院裏就要給他（她）取一個永久性的名字，這個名字要寫在出生證上，寫在戶口册，登記在區人民政府的市民出生簿裏。解放前生的孩子在登記戶口時也要給他們取一個永久性的名字，孩子將來入小學，成年後參加選舉都要根據這些文件的。

名字的意義既然如此重要，做父母的不能夠像過去那樣，隨隨便便給自己的孩子一個稱呼：或者叫阿狗，或者叫阿貓，或者一二三四的排下去就算了，即使有些孩子過去叫了這樣的名字，做父母的現在也會感到不妥，因爲大家都明白自己所培育的，不僅僅是自己的兒女，他（她）們都是未來的公民，未來的活動家，工程師，醫生，教員或從事別的社會職務的人，叫阿狗、阿貓、一二三四等也未免有失人的尊嚴，也太難區分，因此大家都很重視，給自己的兒女起一個較有意思和較有專一性的名字。

我家的三個孩子，在家裏爲着好玩，把他們叫作咪咪，小咪咪，都都。但他們都有正經的永久性的名字，依着順序叫：黎立，又立，再立。我和宇決定給三個孩子叫這樣的名字，是取在黎明的中國站起來了的意思。

我們同街的孩子有各種各樣的名字，一種是含有政治意義的：開國、新華、振華、建華、揚眉、新聲、新勢等；一種是具有文藝意味的：海波、曉暉、曉谷、落冰、笑雷等；一種是「意志型」和「品德型」的：最有名的是景禹（景仰和喜歡中國古代的工程師大禹）、慕范（景慕工業模範王崇倫）、爲民、行正、愛民、高潔、健誠等。這裏的孩子都喜歡這些好聽的新名字，不愛那些阿狗、阿貓等忽視人的尊嚴的舊名字。（自德寄）

北京書簡

澳大利亞　伊爾莎白・華希里葉夫

十八、狐狸與人戀愛

第二齣戲（從以下情節看來，當指湖南花鼓戲「劉海砍樵」——譯者）開幕時，一個服裝華麗的妙齡女郎唱着歌，翻着扇舞，她說她其實是一個狐狸！她恰巧又是一個富翁家的小女兒（名叫胡秀英——譯者），因爲她的姐姐嫁給富家子弟一個個變成惝恍欺詐，所以她很悲傷。她正在山上走着，尋找一個誠實勤勞的青年做對象，至於那人是貧是富，她倒不計較。在她的後面，出現了一個男主角（指樵夫劉海——譯者），健美而年輕的農民，在山上迂迴曲折地走着（換句話說，就是在台上繞圈），唱着自己的身世。他是去砍柴賣錢的。他非常之窮，生活很困難。他的老母是瞎子，可是沒人照顧她，因爲兒子結不起婚。他走到山頂上便開始工作（這裏有一場美妙的舞蹈），砍起柴來。他砍了兩大堆柴，又把它們捆紮起來。他無意碰到蜂窠，於是和馬蜂大戰了一番（這一切都是做功）。狐狸一直在他的背後，看着他的動作，並且愉悅地舉做着。他把虛擬的木柴挑在肩上準備回家，冷不妨迎面碰到這樣一位嫵媚的狐狸。在互述身世的對白中，狐狸認爲這正是她要委託終身的男人。他就說家境貧窮，如此大爲受寵若驚。狐狸說，他是勤快而忠厚的人，所以她愛他。他卻因爲她出身於富豪人家害怕起來，於是巧妙地逃跑了，沿着山路很快地跑。她緊追不捨，因爲她是狐狸，所以很快就趕上了他。後來直到他答應和她結婚才肯放手。這種糾纏的場面何等的魅人啊！他應允結婚的條件是，一要她和他一道做工，二要侍奉他的老母，三是如遇飢荒能不埋怨。他們走到一棵柳樹的前面，以柳樹爲媒證，結拜成親。在他倆祝福婚姻快樂的舞蹈中，男的唱：「我這裏將大姐好有一比……好比織女不差毫分。」女的唱：「我這裏將海哥好有一比……好比牛郎不差毫分。」戲就這樣完了！這是男性的品德的勝利，也是女性的決心的凱旋；由於這位妙齡女郎其實是一隻狐狸，而且是一隻極好的狐狸，所以一切都成爲入情入理的了。（穆蘇譯）

母獅　艾中信作

吼山烟蘿洞

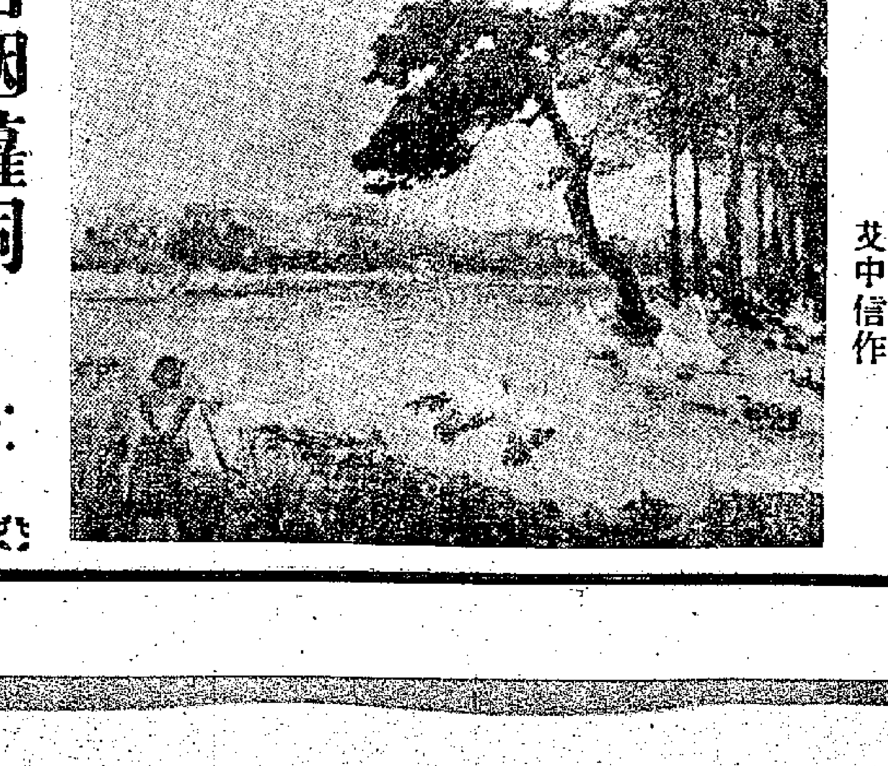
叔範

陸放翁村居詩，有「白塔樊江春水生」句，「白塔洋」是鑑湖當中的一曲水名，「樊江」係我在西首的魚市，和秀時水南的吼山，剛成了鼎足形。從樊江到吼山，短短的五六里水程，全是「一水護田將綠遶」、「柳暗花明又一村」那些詩境。而坐的烏篷船又特異，船家用足趾搖槳，快過手搖，也是少見的。

吼山因越王勾踐蓄養過狗，也叫犬山。而居民說，松多林高，當月白風清之夜，聽了濤聲如吼，意義更切。唐代改爲曹山，曹山寺內的絲石佛，是東南有名雕刻之一。寺廢多年，但絲佛仍舊私家所保存，以前在王幹青手中。最高的棋盤峯，如磐石平鋪，而其下銳削骨立，成了擎臂托盤的形狀，遠看，一莖菱芝，與靈芝無異；其色紅暈若醉，四面脫人，在會稽山中，最是渲豔的一角。

岩凹的烟蘿洞，眞的藤蘿滿壁，烟絲生芬；因這裏產的茶葉，也爲尚品，日蒸風吹，流香自然西佛了。洞有「牛葬烟蘿」的傳說；放翁晚年歸耕以後，蓄了條牛，自親役作，一天，牛觸電而死，他因惋惜，就把牠埋在此洞。可是一般人引爲話柄了，遂說牛是放翁父親——陸佃的後身，但是貪官，所以罰做了牛，遭被雷擊；放翁是孝子，雖然葬牛，仍以父禮相待。這事還載入陸氏家譜中，以現在來論，由於陸佃係當時出名的汙吏，死後，人們猶是深惡痛恨的，適巧放翁有埋牛這回事，而牛又是觸電致死的；就很自然地組成了這個故事。與其說是迷信，毋寧謂爲被迫害者對於惡吏的一種仇視和諷刺，山麓有「放翁瘞牛處」碑刻，大約他在此地耕讀，爲時非短。

離山半里的「水石宕」，是個魚龍的窟穴，棹舟入內，水如陵谷，嶙然羅起，清奇古怪的石骨，參差林立，等柔脆的槳聲，驚動了潛鱗，匯然湧起，會使衣履盡濕，水的深度，要超過「洞五百尺不見底」的東湖。（樊江西廿里）鑑湖一名若耶溪，也許取給於此的。岸上植了許多紫藤，花時盛開，有如霧如海的情景。



西郊公園的早晨　艾中信作

今日的成渝鐵路

今年以來，成渝鐵路的運輸更加繁忙了，日夜奔馳的列車，運輸着大量的糧食、工業原料、土產和工業品。每一個月，把好幾千噸的鋼軌和水泥運到了寶成鐵路工地，並把種類複雜、沉重龐大的鑽探器材源源運到了石油鑽探區。

【重慶通訊】今年，成渝鐵路的運輸更加繁忙了。每天，在重慶車站的貨場上，國營運輸公司的大卡車裝走了堆積如山的糧食、工業原料和土產，又裝來了千、百噸的工業品。每一個月，好幾千噸的鋼軌和水泥源源運到了寶成鐵路施工現場上，支援着寶成鐵路的修築。入夏後，列車更多地裝運了花色繁多的夏令日用百貨。五月份，在永川、內江等地國營百貨商店的櫥窗裏，耀人眼目的出現了許多質料好、價錢公道的各色麻紗、府綢、印花布，等待着顧客的選擇。這個月，內江百貨商店供應市面的商品比去年底增加了一千種以上，永川百貨商店供應市面的商品比去年底增加了百分之四十八。

富饒的川西平原和康藏高原出產的川芎、麥冬、豬鬃、牛皮等名貴藥材和大宗土產，也通過成渝鐵路大量運出，供給了全國各地。在西南糖城——內江的車站上，每月都要發送出成千包的白糖和來自自貢市的成千噸的鹽巴。為支援花江流域蔗農的生產，成渝鐵路今年專為他們運來了將近二千噸的化學肥料——硫酸錏。在永川車站通向附近煤礦的大路上，每天都有成羣的牛車、馬車和上百匹的騾馬運送煤炭向車站集結。今年頭四個月，運去供鍊鋼用的焦煤就比去年同期增加了一倍以上。為適應永川及其附近地區出產豐富的糧食儲運的需要，車站附近新修成六棟倉庫，使倉容量比過去大大增加了。今年進行的擴建工程最近即將完工，至少可以適應運量增加一點二倍的需要。

成渝鐵路積極支援四川省石油鑽探工作。今年來，由重慶運往各石油探區的各項鑽探器材已近二千噸。這些器材中包括有大量的鑽桿、鑽頭、井架、套管，並且還有羅馬尼亞支援我國可以鑽探二千五百公尺以及四千公尺深的全套鑽機設備。

為適應國家工業化的需要，今年，四川石油探勘工作將在許多新的地區進行，需要各種鑽探器材數量很大，僅某探區今年計劃新開的三號井，即需應用五吋至十六吋各種口徑的套管六千六百公尺。運輸種類複雜、沉重龐大的鑽探器材是一項艱鉅的工作。如羅馬尼亞四千公尺鑽機所用的動力鍋爐，每個就有十八噸重，鑽機本身的一個大部件，甚至超過二十四噸。四月份，當二千五百公尺鑽機運達某地時，因石油探區缺乏起卸較重型機械的設備，重慶鐵路管理局還撥借了專門為救援發生事故而設置的救援吊車去協助卸下。運往某探區的十八噸鍋爐，體積廣大，不易拆卸，鐵路工程部門特調去鋪道架橋工程隊的十八噸拖車一部，並由鐵路工人協助裝運，很快地就把四個十八噸重鍋爐一直安全運送到探區工地。

由於鐵路職工的積極努力，各石油探區今年計劃新開鑽井所需的鑽機和大量其他鑽探器材，已全部及時運到工地，為保證各探區如期或提前開鑽提供了條件。

及時運到肥田粉 供應棉農和蔗農

鐵路沿線農村副業發展

四川盆地的經濟作物——棉花和甘蔗施用肥田粉的時期即將來到了。幾個月來，成渝鐵路已及時把總數約共一萬噸的肥田粉運到內江、資中、仁壽各地。四月間，成渝鐵路與寶成鐵路（成都中梁段）聯辦聯運業務後，四川省合作社系統的一千五百噸肥田粉也按計劃提前五天由重慶運達綿陽，並陸續轉運至涪江流域棉產區。目前，內江專區發放到蔗農和棉農手中的肥料已超過一萬擔。

用火車裝運肥田粉，不但節省運輸時間和運費，貨物也比較安全。過去由重慶運肥田粉到川北棉產區，是用木船溯涪江上行運去，到三台縣要走一個月，每噸肥田粉運費高達八十萬元。今年，成渝鐵路與寶成鐵路成都中梁段聯辦聯運業務後，運往川北棉產區的肥料就由火車直運綿陽，再由綿陽順涪江下水轉運到各產棉區去。運到三台，只要一個星期，每噸肥料運費比用木船運輸節省了百分之五十六以上。

朱楊溪是四川江津縣屬的一個農村小鄉場，東距重慶一百二十四公里，南面臨着長江。成渝鐵路從西北方向斜貫過來，長江從偏東南方向順流下去，在這裏銜接成為一個漏斗形，朱楊溪的位置就在這個漏斗的頸口上。

現在，朱楊溪碼頭上經常來往着成羣的船隻，它們裝來了長江上游各地出產的芽茶、芋片、乾貨和綦江流域、業山各地出產的水泥、土紙和木材，又把它們從這裏轉運到成渝鐵路沿線各地去。今年，從長江上游各地流送集中到朱楊溪來的木材很多。僅四月一個月，由朱楊溪車站發送到永川、榮昌等地煤礦作建築用材的木料即達二千四百噸。鐵路通車也促進了朱楊溪附近鄉場農村副業的發展。在通向車站的許多鄉村小道上，經常可以看見三三五五的商販挑着成筐的雞、鴨、蛋品等畜產和小土產，經由鐵路販運到重慶去。去年下半年，從朱楊溪街上，通碼頭新開闢了一條正街，沿街道新修起了一家一家的旅店和飯館。每當晚間客車到達，街上的旅店和飯館就燈火照耀，特別熱鬧起來。隨着車站貨運業務的發展和市場交易的日益繁榮，朱楊溪車站的貨運工作人員，目前已由剛通車時的一人增為五人。車站上並相應新修了一座容積一百二十八平方公尺、專存零擔貨物的倉庫。中國人民銀行白沙支行，最近也在這裏新設立了朱楊溪分理處，並已於五月十五日正式營業。朱楊溪搬運站也從街上搬到車站來工作，這樣，水碼頭與鐵路的銜接運輸就更加便利了。

從圖片看祖國

上海市由「跑馬廳」改建成的人民公園，經過近年的建設，目前更加美麗了。圖為園中的一角，小橋流水，十分雅緻。後面的大廈是國際飯店。

上海通訊　自動化的辦公室

王春芳

上海鐵路管理局有個機械化統計工廠。這個工廠與其他的工廠完全不一樣。它的產品看起來只是些填滿了大小數目字的各種表格，但是這些表格所創造的財富就無法估計。

一到這個工廠，就聽見許多清脆而又有節奏的「喀」「喀」「嘶」「嘶」的響聲，眼前就是各種各樣的精密貴重的機器：穿孔機、分類機、製表機、計算機、加算機……，所有這些機器全部是電氣化、自動化的。

自動化統計機器的工作效率是很高的。一大堆原始單據通過工作人員操縱的機器後，很快就能變成一張張分門別類的表格。像第一道工序的「穿孔機」，一小時能打二萬四千張卡片，這種卡片能表明許多站名、貨名和數字。把這些卡片經過分類機分類後，就送到製表部門，製表機可以一次結算出十個數字、二十個數字的答案，也可以一次結出所有幾百個至幾千個數字的總和，每小時能計算六千張到九千張的卡片。

統計的作用就是供給分析研究情況的綜合資料，要做到這一點，就必須及時和準確。過去用人工做，不但慢而且容易出錯，特別是鐵路部門，全國的車站成千成萬，貨物品名也有好幾百種，工作人員整天埋頭在數字堆裏，弄得頭暈眼花，常常出錯，一出錯就要返工。現在上海鐵路管理局在蘇聯專家的幫助和指導下，學習了前中長鐵路的先進經驗後，不久前建立了機械化的統計工廠，代替了繁重的人工操作，不及時、準確性差的現象完全消除了。

這些機器都是極其精密也是極其貴重的，要是損壞一點，就會影響整個工作。因此，工作人員開展了車機負責制，大家愛護機器就像愛護自己的眼睛一樣，經常注意保養檢修，不讓機器出一點毛病。

統計工廠的機器絕大部份都是兄弟國家支援的。上海鐵路管理局去年就向捷克斯洛伐克訂購了一批最新型的統計機器，這些機器都在今年五月前後運到了上海。當人們說：「有了這些機器，更可以為國家多做點工作。」工作人員急忙地小心地搬出一架架的機器，突然在木箱裏發現了兄弟國家工人寄來的禮物，有捷克斯洛伐克青年團的團旗、團徽，還有唱片。捷克斯洛伐克工人兄弟在信上用中文寫着：「我們熱愛你們廣闊自由的祖國，雖然我們相隔得如此遙遠，但仍然如此親近……但願我們的機器能很好地運轉，以有助於你們建設起嶄新的、美麗自由的祖國。」

所有的統計工廠青年團小組的團員們和所有的工人，面對這些從萬里迢迢寄來的信件禮物，都表示了搞好工作的決心。大家又作出決定：把這些珍貴的禮物獎給在勞動競賽中有優秀成績的生產小組和先進工作者。

車上和車站處處講衛生

旅客們甚感安靜舒適

運輸，為保證貨物的安全運輸，提高貨運質量，成渝鐵路各站職工正積極加強防濕措施，努力防止濕損事故。重慶車站新製了一種防潮、防濕的棕墊，並新購置了一百八十塊新篷布，以更好地保證防濕貨物的運輸。成都車站貨運室訂出了具體的安全生產措施，規定對於裝載糧、棉、水泥等貨物時，需注意裝成屋脊形，使中間稍高，不致積水。對於精密儀器，怕壓、易損貨物的包裝，要嚴格作好承運前檢查。

候車室裏，一塵不染；旅客圍在兩個搪瓷大開水缸前，滿意地喝着不冷不熱的涼開水，七架懸在屋頂上的大吊扇疾速地旋轉着，陣陣涼風，使得候車的旅客們更加覺得安靜和舒適了。這是入夏以來成都車站保障旅客健康的新措施。車站附近，小攤販們的涼粉、涼麵等不清潔及腐敗的食物，已經禁止販賣了；別的食物上已經普遍蓋上了紗布或油網。對於賣水果、甘蔗的小販，成都車站的衛生所還負責供給他們用漂白粉消過毒的水洗果。

成渝鐵路上很多的車站，近來普遍舉行了夏季衛生大掃除：清垃圾、除雜草、填水坑、疏陰溝；並種植了不少的桂花、茶花、槐樹等各種花草樹木，使車站更加整潔，更加美麗。在榮昌、廣順場、安富鎮、石燕橋等許多車站的站台、候車室、行李房，最近已經用六六粉滲液進行了一次全面的消毒，更多的車站的全面消毒工作還正在積極進行。在旅客衆多的重慶車站，每天打掃清潔以後，還要在旅客候車室裏灑滴滴涕或石炭酸。為了徹底消滅蚊蠅和臭蟲，五月上旬起，全部客車已開始用硫磺燻蒸消毒，預計六月底可以做完。旅客列車經常性的定期消毒工作也已經開始了，每一次列車從重慶出發前都要用石炭酸消毒一次。

青年粵劇演員 李燕清訪問記

歐冠雲

廣州粵劇工作團在上海演出的「寶蓮燈」、「紅樓二尤」、「郭子儀祝壽」等三個劇目中，粵劇藝人李燕清在戲裏都扮演了較重要的角色——王桂英、尤二姐和公主等。她都能很好地掌握角色個性，演出的成績也不差，觀衆對這位青年的粵劇演員寄予很大的希望。

李燕清今年只有廿一歲，演戲的歷史很短，過去在小班子演過一個時期，廣州粵劇工作團成立後，她就首先爭取參加了。加入劇團後，她演過「勞動新夫妻」、「夫妻之間」等現代劇，獲得了觀衆好評。去年，她觀摩了華南人民藝術劇院話劇團演出的「尤利烏斯·伏契克」後，在表演方法上得到了不少啟發，使她認識到一個演員一定要忠實於角色，深入掌握人物性格和表達出內心活動，才能把戲演好。

李燕清曾在「白蛇傳」中扮演小青一角，當初排練時，最使她感到力不勝任的，就是本身沒有武功底子，但困難並沒有阻礙她的演出，由於她每天勤練武功，等到「白蛇傳」上演時，她已經能很好地表演開打的一場戲，這個演出上的收穫，使團內的同人都感到驚奇。

接着，她又演出了「寶蓮燈」中的王桂英，在「二堂放子」一場戲中，她細緻地表演了一個善良、賢淑的母親的性格。「寶蓮燈」在廣州曾演出一百餘場，李燕清在演出時，把自己的思想感情都浸沉在角色中，每次演出都不由自主的流下眼淚。在「紅樓二尤」中，她扮演了尤二姐一角，成功地把這個性格懦弱，自卑而帶有些虛榮心的人物演活了。在「郭子儀祝壽」一劇中，李燕清又創造了一個驕傲的公主的形象，這個人物的性格是與王桂英、尤二姐截然不同的，這說明了李燕清是一個多方面的演員，她所以能夠每個戲都演得來，主要是她抓住了角色的性格的特點，事前有了充分準備和有鑽研的緣故。

一年多來，李燕清在劇團領導上的培養和她自己的努力下，進步得很快，她對待工作的態度和刻苦鑽研的精神，影響和帶動一些青年演員紛紛要求參加青年團。

李燕清很愉快地對記者說：「一年多來，我生活在溫暖的革命大家庭裏，使我快樂，使我進步。但我總覺得不夠，我要嚴格要求自己，加強理論修養和政治學習，演出更多、更好的戲，報答黨和人民對我的鼓勵。」

沿線農民旅客可搭短程列車

鄉間農民常搭火車趁墟

五月十七日下午三點四十五分，二四零二次列車準時到達樟木鎮。這時，車上上來了一位穿着一身藍布衫褲的農民旅客。

這位旅客名字叫做李相臣，六十四歲了，家住樟木鎮民主村。原來最近他的老伴生了病，在樟木鎮連請了幾個醫生都沒看好。近日裏，他聽村裏人說：「鐵路上新添了『班』車（指二四零二次列車新加掛的客車），這一帶往後白天也可以乘火車趕路了。」他想到在號誌口還有個做醫生的親戚，不妨趕趟火車去請他來給老伴看看病。這天，他盤算好了以後，吃過中飯就不慌不忙地來到樟木鎮上了車。他說：「這趟我花二千九百元，不用走路，一個半鐘頭就可以到號誌口，到那邊找着醫生，第二天一清早又可以趕車（指二五零一次列車）回來了。」李相臣說罷，不禁喜形於色。

原來成渝鐵路原有各次客車到達中間各站都是在夜間，短途旅客，特別是沿線小站趕場（即趁墟）的農民、小販乘車很感不便。重慶鐵路管理局自五月十日起，將重慶白沙間四五三次、四五四次混合列車延長到永川，並在資中、永川間二四零二次、二四零一次貨物列車上附掛了客車，這就便利了許多短途旅客。

江蘇農村迎豐收

農民購買力將比去年夏提高六成 農村供銷社採辦大量夏令商品

新農村

田野上，沉甸甸的麥穗迎着和風起着微波，農民們面對一眼望不到邊的麥田，壓不住內心的喜悅。在蠶農的家裏，男男女女正忙着整理又白又大的蠶繭，準備送到合作社去賣。江蘇農村呈現一片豐收景象。豐收給農民帶來幸福。根據典型調查，估計今年夏收後江蘇農民的購買力，將比去年同期提高百分之六十左右。農村購買力的增長以組織起來的農民表現得最為顯著。據江蘇二十多個縣不完全的統計，目前已有八十個農業生產合作社和一千零七十六個互助組向供銷社訂購大批貨物，希望在收穫後買到訂購的東西。

供銷社幹部緊張地為豐收準備一切，他們沒有忘記擴大再生產是豐收後農民最關心的事，東奔西跑，進行加工、採購工作，為的是給農民準備下大量的肥料和農具。無錫供銷社準備了蓑衣一萬五千件；調到了二百多萬斤油餅，並加工大批統糠，供應農民，好讓他們多養豬，多積肥。

在收穫季節裏，農村供銷社的門市部是五花八門的。鮮豔的惹人喜愛的夏令商品陳設在貨架上和櫥窗裏。早在一個多月前，調撥到全省農村基層社的商品就有花布一百多萬疋，毛巾、襪子幾十萬打，膠鞋兩萬多打和幾千噸煤油。再加上省聯社運來大批江西景德鎮瓷器、廣東特產蒲扇，浙江溫州紙傘和陝西西安水壺。形形色色的商品構成許多合作社門市部櫥窗的美麗的圖案，它吸引着當家的老頭兒、老婆婆，吸引着年輕的小夥子和姑娘們。

營業員是忙碌的，商品銷得很快，因為農民的購買力又提高了。最近江陰運到一批黃花魚，三天之內就銷出了六十萬斤，這是意料不到的；目前吳縣、六合等地有些供銷社布疋的銷售量比過去增加了近一倍。等到麥收和蠶收以後，農村經濟一定還要更活躍起來。（陳郎甲）

綦江鐵路改鋪重軌

【重慶通訊】重慶鐵路管理局綦江鐵路貓（貓兒沱）趕（趕水）幹線至貓兒沱一段及三（三江）萬（萬盛）支線，共長約六十九公里，原鋪設的鋼軌都是輕軌，大型機車不能行駛。去年第四季度由於沿線礦砂、焦煤、煤等工業品產量不斷增加，運輸能力不能滿足需要，重慶鐵路管理局綦江辦事處曾採取大型機車在支線牽引的辦法，提高了運輸力。

現在為了根本改善這條線路的設備，保障大型機車行車安全，重慶鐵路管理局決定將這六十九公里的輕軌全部換鋪重軌。換軌工程已於五月十五日正式開工，從柳州等地調撥來的鋼軌已陸續運到。這個工程完成後，將使綦江線的運輸能力提高百分之三十至四十左右。（劉啟榮）

南京回民協會已經正式成立

【南京通訊】南京市回民文化協進會成立會在五月三十一日召開，正式成立了南京市回民文化協進會。出席這次會議的有包括南京市回族各界中有代表性的人士一百二十八人。南京市回民文化協進會的一個發起人馬卓然，在會上作了關於南京市回民文化協進會籌備工作的說明，闡述南京市回民文化協進會的基本任務是：協助人民政府研究和發展回民文化教育事業，在回民中加強愛國主義教育，推動回族人民學習科學知識、先進的民族的生產技術經驗，以積極參加國家建設事業。會議經過充分醞釀，一致通過了組織簡章，並選出常惟庚、馬卓然、王壽仁、孔昭明、程瑞等三十五人為委員。

宋代瓷枕精緻美觀 近在漢陽出土

【武漢通訊】漢陽縣元寺附近的工程進行中，曾先後發掘出土許多歷史文物，有銅器、瓷器等，其中以宋代影青雙龍瓷枕、蓮紋瓷枕為最美觀，瓷枕上的雕刻圖案也很精緻。該處職工們，對待祖國文化遺產非常愛護，因而這些文物在出土過程中及出土以後，都能得到很好的保護，並已先後移交湖北省人民政府文物保管委員會保存。

小說天地

一五七　襟兄弟

「見鬼！」郭懷澄心裏暗罵。因為他正是在家裏等候顏素影通知出席，卻老等不見人來，也不見電話來的。

劉千輿拍着的手真是變化多端，拍了人家的臂，也沒有抽回來，卻彷彿給蜜糖膠住了的蒼蠅，就那樣貼在郭懷澄肩上，樣子是怪親熱的。這還不算，那隻手跟住便順着肩胛，撐向胳肢，那麼一勾一挽，便扣住郭懷澄手臂，像最親密的朋友那樣。他拖了郭懷澄向攝影室，一壁誇他的攝影生意經驗怎樣可靠啦，保管不折本啦，保管會成為全香港第一流的攝影權威啦。

「您郭先生是咱們名譽經理，怎麼可以支持到開張了便又叫關門呢？咱們以後還要多多請您幫忙呀。郭先生，您也許不知道，咱們剪綵的時間，就為了等您，由八時延擱到十一時，許多人要先顧拍第一照，咱們為了等您，都推掉了。十一時沒見您光臨，這才只好馬馬虎虎開了張，紀念照只用手提鏡箱拍了便算，這座攝影室內的大鏡箱，卻非等您郭先生來開鏡不可。」

余七少對張誠大道：「我不耐煩看下去了，已經沒事，我要先走了。侯東這人真是沒辦法。」他說着，揚揚手便走，也不進攝影室去跟郭懷澄告辭。當他剛出店外，便看到兩對男女從的士裏出來，是顏素影和另外幾個他不認識的人。她望望店頭，花籃狼藉，店子上了鋪，顯得十分納罕，恰又碰見余七少，她便搶步迎着，說道：

「啊！余先生，究竟發生了什麼事情？」

余七少笑道：「只是一對同襟兄弟，在那見行會見禮吧了。」說罷，頭也不回便走了。

顏素影怔一怔，便急步走向店內，跟着她的，是周玉芬和王佐治和另外一個男人。他們都吃得面孔紅紅的。顏素影一進店，看見張誠大，忙問道：「啊，是你同郭先生來了？他在那裏？」

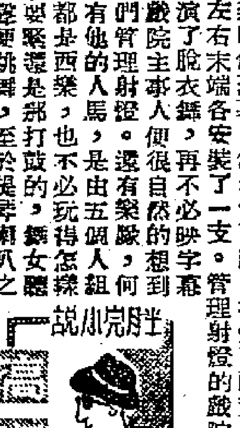
張誠大冷冷的打量她一眼，說道：

「劉太太，他們在裏邊打架哩。」

顏素影渾身一震，也不暇跟他再多說，便急步衝到攝影室裏。她看到的是：郭懷澄雙手叉腰站在攝影機面前，強烈的燈光把他照着，劉千輿站在攝影機後，彷彿借着那機器來擋郭懷澄的攻擊。她跟着手摸上去，一面說道：「啊，懷澄，不要打！」一面便纏住了他的臂。劉千輿已移身出來，笑道：

「打什麼？郭先生來行開鏡禮哩，你這會子才回來？」他手裏拿着一個原廚的木盒。

十　酒店選美



李子喬

這一個脫衣舞班，在林幹庭支付了三天上期之後，馬上組成了。佈景已開始繪製了，工作地點就在戲院的天台，節省了一筆搬運費。

何老九跟幾個舞女都到過戲院，看過了舞台環境，還跟他管理拉帳幔的小工商量好，教他聽到了吹哨子便開幕，再聽到時便落幕。何老九又向片場借了兩支射燈，在花樓上，左右末端各安裝了一支。管理射燈的是戲院的字幕工友，改演了脫衣舞，再不必映字幕了，戲院主事人便很自然的想到利用他們管理射燈。還有樂隊，何老九也有他的人馬，是由五個人組成的，都是西樂，也不必玩得怎樣好，最要緊還是那打鼓的，舞女聽到了鼓聲便跳舞，至於提琴喇叭之類，她們是不管的。而每天玩的樂曲也不外五六闋，差不多熟行的看客，閉目聽音樂便知道台上脫到什麼程度了。

這些日子，林幹庭很忙，不是跑到戲院看看繪製佈景，便到小酒店裏跟何老九商量，他只是出錢，至於用人行政，卻是操在何老九之手，何老九的團員名單越來越大了，單是後台工作的便有二十人。

「要這麼多人作甚？」林幹庭雖非內行，但他想像中實用不着這麼多人。

「這些都是手足，有得撈少不免要打份數。」何老九還狡獪的笑說：「我們要撈這一行，這班手足是非得的。」

一切進行都很順利，這一次盛大演出，在各遊藝場拉攏而來的舞女還是不夠，因為各處還在上演中，可以抽調的不過一兩個人。何老九便得想辦法，小酒店裏有的是阻街女人，只要開聲，一二十人還不難找，有許多還是以前在舞場做過舞女的，這種女人更是何老九要找的對象。這兩天來，何老九住的房間便臨時成了選美會。它比選什麼小姐還徹底，看中了還加以訓練，這都是何老九的拿手把戲。

林幹庭這幾天來便一直躲在小酒店裏，為這些女人忙着，直把他樂得心花怒放。

報上已開始有天體歌舞團上演的廣告了，領銜的是噴火女郎白玲玲，還拍了張半裸的照片，製成電版刊在報上，其他是什麼南國佳麗北地胭脂的一大堆，還有許多名字，這些新人底名字，都是這個讀書不成的林幹庭傑作。

戲院門前也掛起廣告牌了，一個高逾二丈的赤裸女郎，身上披了一件輕紗，這一件輕紗是從市面綢緞店買來的，隱約之間，可以看到廣告女郎赤裸的胴體，這設計，使看的人都想入非非。

花邊小說　表錯情

徐陵

表嫂的外家，的確不愧是一個大家庭，表嫂排行第十一，那等於說她有十個哥姊，這還不足為奇，表嫂的最小妹妹，排行第二十八，她的姊妹兄弟一共便是二十八人。

表嫂的兄弟姊妹，總算是親戚了，親戚自然得見見面，在去年，當表哥生日的時候，表嫂的兄弟們，全體駕臨，表哥一一給我介紹，他們跟着表哥對我稱老表，於是，我也只好稱他們為老表，從「大表姊」「表哥」一直到「廿八表妹」，我是這樣稱呼着，他們二十七個人記我一個，容易，我呢，可以發誓，遇一個也記不真。但卻要裝成十分熟落的樣子。

表嫂的弟婦近來發了個兒子，滿月了，我送去一張禮券，不久，我接到一張請柬，吃滿月酒的請柬。

這一天，我是跟着表哥表嫂一道去吃喜酒的。到了酒家，表嫂的外家人馬全體在此，除了表嫂的兄弟姊妹外，還有她的嫂嫂弟婦的姊妹兄弟，好一個熱鬧的場面。

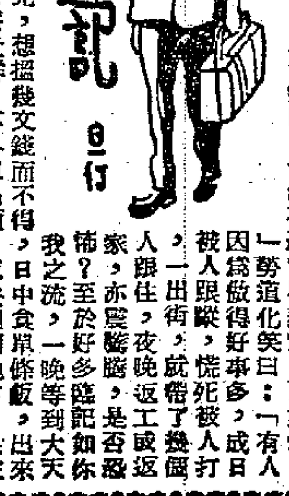
表嫂一進門，便從一個二十歲上下的女人手上，接過孩子來，抱在手裏，這一個女人，大概就是表嫂的弟婦了。我想：既然來了，就得向她道喜，於是我跟在表嫂後面挨近她，雙手抱拳向她深深一拱到地，口裏連說「恭喜，恭喜，添丁發財」。

不料我話還未了，環繞在我身旁的女人，不約而同發出一陣哄笑，那女人——我以為她是表嫂弟婦的女人，朝我輕輕一「啐」，臉紅紅的走開去。

「表少，你正係表錯情個表啦。」表嫂忍着笑說，「她是我的廿八妹，還沒有出嫁呢，怎樣你就忘了？」

十記絕處逢生

天堂遊記



且仃

勞道化笑曰：「有乜法，導演都係要等但講者，老細先揾左演員先至揾導演，演員係老細帶挈。」且仃問故。勞道化曰：「導演都係要等但意過個導，導演就有得撈。因為老細認為賣錢者乃係演員，而非導演。導演幾乎係可有可無之人物。大佬倌話這一個鏡頭不好，一定要改，老細又答應，導演有晒符。」

且仃曰：「現在仍有此種情形乎？」勞道化曰：「重弊過舊時，舊時你做戲之時，你見過施素裕雖然聽命於大佬倌，但仍然可以指揮一下，現在幾乎大佬倌做埋導演。」且仃笑曰：「將來不必導演算數了。」勞道化笑曰：「不過現在做導演亦好容易，編劇亦有困難，你可以看完人地一張電影，返來即刻翻版可也。最有名氣之明星，最好之影片，亦可以照抄如儀。」且仃笑曰：「真有其事乎？」勞道化笑曰：「你看過舞台春秋未？看過孤鳳奇緣未？」且仃曰看過。勞道化笑曰：「天堂影片，一樣有，除了片名之外，幾乎連鏡頭角度都一樣，此之謂爲天才大導演之傑作！」

勞道化之言未知有無根據，若然，則係大笑話矣。勞道化笑曰：「可惜但地不肯拍一張明星私生活之影片，否則真係五色繽紛。」且仃曰：「然耶？可以收得耶？」勞道化笑曰：「現在之電影，成日講都係話緊張，奇情，香艷，肉感，武俠，恐怖，倫理，歌唱，言情，悲慘，曲折，寫實，如此而已，影人之真實生活，則完全包括在內矣。也都齊晒！」

且仃笑曰：「然耶？你如何分類？」勞道化曰：「有人去做戲，要揾一個人叫起身，叫起身之人，要收薪水，你話奇情不奇情？有人公開除清衫褲，與人亂講粗口，是否肉感？有人分妻當食飯，勾搭當飲茶，是否倫理？有人成日陪製片家導演去跳舞，希望拍一齣戲，是否歌舞？有人在窯後煉仙，被人來拉，被老婆去捉姦，亦有人在酒店開房，苦苦求情，狼狽萬分，是否緊張？有人在老婆未落葬既即刻宣佈定婚，是否言情？有人因為與其他女人來往，而致被人打傷頭傷，或者大打出手，演其全武行，是否武俠？」

且仃笑曰：「尚有恐怖與悲慘，又如何？」勞道化笑曰：「有人因爲做得好事多，成日被人跟蹤，慌死被人打，一出街，就帶了幾個人跟住，夜晚返工或返家，亦震驚驚，是否恐怖？至於好多臨記如你我之流，一晚等到大天光，想揾幾文錢而不得，身斷光鮮，不外單吊西，返去則瞓地下，除左衫去洗就不能出街，病了，有人理，是否悲慘？本來，大家同行亦應該幫忙一下，但係有些人病了，此情此景，你話悲慘乎？所以我話如果將影人生活拍一張片子，實在包羅萬有，如果話不收得者，可以打我一餐也。」

且仃大笑，問曰：「近來有好多人話去朝見垃圾王，你對此事亦有所知乎？」勞道化聞話，笑而不言。（九四六）

殘夜

仔迺

妙人列傳：報復

筆工

風雨已來過了，傾盆的雨，阿七說：「小天井裏，水去不及，像一個小池塘。」斜陽又出現，但並不是表示風雨已結束，而是表示佈告一段落。播音台宣告：「風有掠過本港外圍的跡象，不會直襲本港。明天可能放下風球。」碧琪小姐想着：「我何不去看看這儍子呢？看他在這場風雨下，弄成個什麼樣子？一定很有趣吧！」他不管老太太和阿七的阻止。自已駕駛着汽車，開到十一咪半去。

顧禍真可憐，像一個由海裏撈起來的溺水者，全身濕透，連眼眉毛也滴着水珠。碧琪未看見他，只是把汽車停在路旁，正想看看那傢伙躲在那裏？顧禍從車後跑來，喘着叫着，卻又毫無怨懟的笑容可掬：「碧琪，碧琪，哈哈，碧琪？」

碧琪看他一副狼狽而滑稽的樣子，非常痛快。顧禍拔開車門，一個濕淋淋的身，鑽進來，喘着說：

「我們怎辦呢？七號風球掛起了，巴士也停了，我們怎辦呢？」

碧琪吃了一驚說：「你怎麼知道？」

顧禍用手抹一抹臉上的水說：「方才一部巴士經過，我在他車身上的颶風報告表看見的，他們是回廠去，不搭客了。」

「看呀！」「千山鳥飛絕，萬徑人蹤滅」！」顧禍將兩句詠雪的詩來看暴風雨。那條路沒有一個人里。路旁的礁口，他想一想，開動汽車。風又來了，路旁的樹葉散落一地。感謝上蒼，他把一個特殊的……到人間來，發明了汽車。把汽車開到路旁別墅去。

現在，他們已經在一個雅緻的小房間內，在這裏儘要什麼有什麼，外面風吹雨打，都如命的供應。晚餐，他們吃過了，碧琪今天很歡喜，要一點刺激，於是，顧禍和他們歡一歡，向一點，是他們歡樂取笑，只是套頭衣時，後來沒法找得到合身的，有，卻不合身，虎虎馬馬算了。

顧禍近來寫信給碧琪，喜歡稱為「你的忠實的奴僕」，自稱為「你的忠實的主人」。碧琪要使這忠實的奴僕，也有表現一下他的忠實，而顧禍願意做碧琪的奴僕，將碧琪看做專制的君皇，假如碧琪要拿一柄匕首，向他身上一寸一寸的剮，他也含笑受命。

碧琪伸出兩條腿，顧禍殷勤地替「我的主」脫下高跟鞋，發現足部裸露部份，有一點泥，正要拿衣袖一試抹。「什麼事？」「顧禍……」（十八）

影談

春色無邊滿杏林
(Doctor in the House)

在學校裏讀書的時候，我有幾位很要好的同學都是學醫科的，他們都是一本正經非常用功的人，我不知道讓他們看了這部「春色無邊滿杏林」以後將會發生什麼感想，因為本片所講的是醫科大學學生們的生活，而這些生活和他們所經歷的恐怕不大一樣。

在英國，醫科學生們的確是被人看做比較特殊的一羣，本片可以說是以俏皮的筆觸剖視了一下他們的日常生活。全片完全是由一節一節的生活片斷所組織成功的，這些片斷都非常誇張和滑稽，使電影從頭到尾的氣氛都很輕鬆，但是它卻不是支離破碎的笑料的堆砌，因為通過這些日常瑣事所表現出來的人物，都有很強的典型性，使我們能夠從他們的身上看到一些英國醫科大學學生們生活的縮影。因為想從祖母的遺產中不勞而獲的得到每年一千鎊津貼而不肯畢業的公子哥兒似乎被形容得過份一些，但是那位專心讀書而不大會交女朋友的主角卻被刻劃得相當眞實，而他的入學到畢業，也形成了全片的一支骨幹。

看這樣的一齣電影，可以說完全是在看導演的工夫，尤其是剪接手法，在本片中可說是被高度運用了的。導演經常用交替剪接來同時敍述幾件事，再從這幾件事的並列和對比中製造出了笑料來，例如從電影開始時逐一介紹各個主要角色一直到西門闖進教室因為遲到而被教授搶白一頓為止的一系列鏡頭的組成，就可顯出導演在這一方面的努力和他的成就。在整部影片中，導演一貫的保持了這個輕鬆的節奏，每一件小事的發生，都能使人作會心的微笑。我比較喜歡最後畢業考試的那一場，導演以極快的剪接來分別敍述四個人的考試情形，有幾處簡直令人噴飯。至於把西門第一次單獨出去接生的經過和那位「戀愛專家」的事夾在一起講，我覺得並不很適合，因為這兩件事的關聯太少了，似乎並不能產生出什麼感覺上的配合。

本片在英國非常吃香，上個月在倫敦上映時受到影評家們一致的推崇，並且以壓倒多數被選為五月份的最佳影片。歸納一下英國各個評論家的意見，大致認為全片演技最好的是鄧尼夫摩亞（他就是演那個不肯工作而為了每年要得一千鎊才讀醫科的寶貝），認為他是不可多得的喜劇演員。其次，大家把本片的成功歸之於導演和劇本中精采的對話，這一點凡是看過本片的觀衆想必很有同感。

本片是可以一看的，因為它不失為一部相當不壞的喜劇，人物雖然只限於幾個醫科學生，但是所包含的生活卻是多方面的。然而對生活習慣都不大一樣的我們而言，本片也僅止於能夠使人笑上九十分鐘而已。

邱治明

婚禮中的烏龍

結婚本來是人生喜事，可是因為事情重大，當事人常常會神經緊張而大鬧笑話，有的當場昏倒，有的忘記了婚戒，烏龍種種，層出不窮。

在舉行結婚禮的時候，最糟糕的事情就是新娘姍姍來遲，使新郎久待，或者伴郎把結婚戒指遺失了。可是在婚禮中還常常發生別的意外呢。

美國某教堂的牧師正在主持婚禮，看見走廊上有一條蛇蜿蜒滑過去，他馬上把打開着的聖經朝牠擲過去。參加婚禮的主客大為驚動，合力把那條蛇打死，可是婚禮卻因此阻礙了好一會。

兩年前，挪威一對站在祭壇前舉行婚禮的青年夫婦大約神經太過緊張，新郎先昏倒地上。人們忙把冷水噴在他的臉上，那知新娘也跟着昏過去了。他們被救醒後，主持人纔許他們坐着把剩餘的婚禮完成。

另有兩件發生於瑞典和英國的樸資茅斯，新郎和伴郎都昏倒了，但新娘仍然安靜地站着。在樸資茅斯那一件事中，伴郎先失了知覺，接着新郎也支持不住。他們都被抬到外面呼吸新鮮空氣，新郎先醒了，便回到教堂繼續舉行婚禮。可是結婚戒指卻放在伴郎的衣袋裏，於是又再就擱多一些時候了。

一九五二年英國一個醫生和一個女護士結婚，他們舉行婚禮所需的時間比原定的超過很多。因為在他們走近祭壇時，兩個來參加他們婚禮的客人，因在路上翻車而折斷了腳骨。他們便停下來救治病人，然後才舉行婚禮。

有時候婚禮之受阻礙，完全是因為當事人太過烏龍。有一個新娘打扮妥當，由她的父親伴她坐汽車到教堂行禮。半路上新娘忽然驚叫起來，指着她的腳。原來她還穿着拖鞋呢。

他們只好叫司機把車駛回頭。新娘的父親想把屋門打開，發見已經下了鎖，鎖匙放在另一件外衣的袋裏。於是他們駛車到教堂，向新娘的母親拿到另一枚鎖匙，然後回家把鞋穿上，使得婚禮延遲了好久才能舉行。

結婚時發生暴動，是很少見的，但兩年前美國波士頓就發生了一件。有五個參加婚禮的賓客，因小事打起架來。當時有一個警察走進教堂裏調查客人發生吵架的眞相，客人們便紛紛加入混戰，結果把那個警察打倒在地，他只好向空鳴槍求救。新墨西哥也發生同樣的事，參加婚禮的客人大打出手，使得警察要使用催淚彈來彈壓。

結婚本來是一件喜事，可是意大利西西里島一個新郎，當主婚的牧師把結婚戒指套在新娘的手指上後，他忿怒地摑新娘的嘴巴，並且使勁踢她，然後跑開。原來新娘的嫁粧很薄，使他感到不滿足。

另有一個四十四歲的意大利人，和他那個二十歲的新娘正站在祭壇前面舉行婚禮。忽然他離開他的新娘，不願和她結合。因為他發見新娘的母親——已做了寡婦——是他舊日的情人，所以他覺得他仍然愛着她。於是他決定和他的新娘解除婚約，而和他的未來岳母結婚。

很多對男女在婚禮進行的時候，才發覺缺乏或遺忘結婚時所必需的東西，只好把婚期更改，這眞是煞風景的事。

瑞瑟•尼里就是因為遺失了結婚戒指，迫得只好把他和新娘渡蜜月的期間延遲。但這並不是他的過失，他把戒指珍重地藏在一個皮篋裏面，不幸的是這個皮篋給竊賊偷去了。（伯子節譯）

大公園

澳洲風光

——飛去來器、蜜蟻、吸盤魚捉烏龜、水底蜘蛛、大白蟻……

愈求

澳洲的土人，有一部份還停留在原始狀態，他們用的器具和武器全部是石頭製的，整天成羣結隊的到處遊蕩以覓取食物。據說他們的石器時代已有廿萬年的歷史。他們發明的投擲武器「飛去來器」（Boomerang），眞是人類極出色的武器，它不但可以投出去，同時又會回到投擲者的手裏來。飛機飛行的原理就和這種投擲器很近似。

澳洲中部是一塊不毛之地，居民尋食非常困難，因而他們就不得不吃各種奇奇怪怪的食物。當地有一種能產蜜的螞蟻，是居民們重要的食料。婦女們要在石礫質的地面上往下挖掘五呎深的洞穴才能捉到這種蜜蟻，可見工作相當的艱苦。這種蜜蟻不像蜜蜂那樣把蜜汁貯藏在巢裏。牠們選擇一部份的同類，讓牠們盡量去吃蜜，吃到肚子漲得大大的，然後被安置在安全的洞穴裏。當其他螞蟻要吃蜜時，只消向蜜蟻抓一下，牠就從口裏把蜜汁吐出來，讓螞蟻來舐食。土人把捉來的蜜蟻摘掉頭部後，就把整個蜜蟻一把一把的往口裏塞，吞下肚去。

多列士海峽的土人，常利用烏龜來捕捉長有吸盤的魚，也用吸盤魚來捉烏龜。這種魚約有三呎長，屬於鯊魚類，吸盤是長在頭上。那吸盤吸附在物體上的力量是很大的，即是強壯的人用雙手來拉，也無法拆開。當吸盤魚已經吸附在烏龜的身上之後，就任由烏龜馱着到處游，等到烏龜游累了，牠們就安閒地把牠吃掉了。土人先用烏龜殼做引餌來捕捉吸盤魚。吸盤魚一吸附在空殼上，就被土人撈上水面，再用細繩綁着牠的尾部，再把牠放回水裏，他們在船上緊緊的抓住繩子的一端。這樣一來，吸盤魚一捕到了烏龜就被土人得去了。

土人對於察看水底魚類聚集的地方，是具有不可思議的本事。他們只要往水面上一瞧，立刻就知道水面下有多少尾什麼種類的魚在游過去。據他們說，每一個波紋都代表了不同的魚類及數目的多少。他們的眼睛是像鷹眼一樣的銳利，這是從小就嚴格的鍛鍊出來的。

澳洲有一種奇怪的水底蜘蛛，牠會吐絲造一個半圓形的巢，然後把它帶到水底黏附在海藻的根上。它是沒有鰓的，可是身上長着的毫毛，卻可以貯藏大量的空氣。當牠潛進水底，那毛上的空氣就凝成像水銀一樣的小粒球。牠可以把空氣移貯在絲製的球袋裏，足夠牠在水底下過多之用。牠以飛蛾為食物。牠會吐出末端成為鈎形的長絲，用這條長絲投向飛蛾身上，飛蛾一被擲中了就黏在鈎上飛不動了。其命中率眞是百發百中。

澳洲是白蟻的老家，那兒的白蟻身長三吋，為全世界最大的白蟻。牠們建築的山形巢窠，眞是偉大，底部十二呎，高度廿呎的白蟻巢在澳洲是隨處可以看到的。

象棋集趣

新殘局（十一）

蘭友

下圖所列的是一個較為複雜的棋局，紅方只有雙砲一卒一將四個棋子，黑方卻有雙士一象一帥一馬三兵八個棋子，照子力來看，黑方要多一倍，而且那隻紅卒，遠離黑方的九宮位很遠，不能發揮近卒當車的效力。

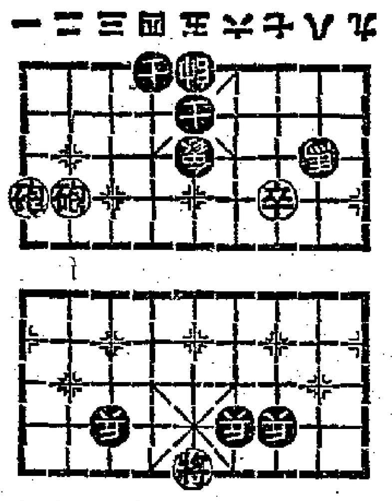
從雙方的形勢來研究，紅砲並排在一邊，頗易做成重砲的殺局，黑方士象的排列位置卻不甚妥當，最容易受攻擊。有這種原因，黑子會受到一陣的進攻，不過黑方有三步一字兒的黑兵，已經迫近紅方將位，紅方如果在進攻上慢一兩步棋，被黑方一反攻，紅方屏障的棋子完全沒有，那是必敗無疑的。

這個局是一個紅先勝的局，就是紅方無論如何都要運用雙砲一卒的力量，來攻入黑方，如果稍有運緩，是必然失敗的。

但是用雙砲來進攻對方，除了用重砲以外，似乎沒有別的辦法可想，而在這樣子的棋局中，紅方的重砲運用，又不能急切成功，必須要配合紅卒和那隻禿頭紅將，再以紅卒從遠接應，才會能一步緊上一步，把黑方迫得透不過氣來，終於走到殺局。

以上是這局的走子線索，從這樣的線索中，慢慢可尋得整個的着法。

（黑方）



（紅方）

石揮隨筆

買雞的故事

石揮

雖然我一直在上海戲劇電影界工作，可是北京倒是沒短回去過。北京是我生長的故鄉，老人家又住在北京，因此她總是吸引着我去。可是很少有機會在北京過年。算起來大概足有十五、六年沒有在北京過年了。

過年，在我們來說是有悠久傳統的民間習俗了。小時候總想着過年，熟悉這個節日。過年可穿新衣裳，吃好東西，放爆竹，看戲，逛廟會。可是過去，沒有一個年是能夠如心如願的：衣裳還是舊的，頂多買上二斤肉，八口人吃兩天就完啦；老是看別人家放爆竹，自己買不起，聽聽響兒就算過癮了。什麼空竹、糖葫蘆、元宵燈，也總輪不到我家裏。逛廟會也是從東邊擠進去，再從西邊擠出來，看着那些吃的、玩的，心裏眞是癢癢極了。今年不能如願，還想着明年；明年還是這樣，又想着後年。一年復一年，卻是年年如此，簡直是王小二過年，一年不如一年了。

不但如此，每逢過年，特別是家裏的空氣緊張，米麵舖、煤球舖的掌櫃的全來了，不是來拜年，是要賬。對過大紅門是汽車不絕，拜年送禮，門庭若市。我們家門口是眼主子不斷一個接着一個。最惱人是對門兒的孩子從臘八開始就老穿着紅的綠的小皮襖，站在門口還衝你笑。我們院裏的孩子們給他們起了個外號，叫——屎克浪兒。（編者按：「屎克浪」是一種有臭味的昆蟲的俗稱。）

近幾年的北京像一朵花，越開越好看。在火車上我已經沉不住氣了，這回可得好好過個年。

眞是不能使人相信，這麼大的一個北京城，過年的時候要想買幾斤肉或是一隻雞是很費勁的，不是沒有貨，而是買主兒太多了。如今北京城的人們，無論誰都有條件買幾斤肉包餃子吃，生活提高了，購買力強了，就拿我們院子裏來說吧，每天剁肉的聲音就沒停過：燉肉、炸丸子、做餡餅……。這些人家在往年別說吃肉，就連錢都交不出。年頭兒變了，北京城年青起來了。

在火車上看到上海的報紙，說今年上海春節預備的年貨由各地運往上海總計是三千輛車皮，火車排隊可以從上海差不多一直排過鎮江，這數量如說是驚人，那麼北京就應該加一個「更」字了。

幾個弟弟都在家裏，母親覺得萬事俱備，就是缺少兩隻雞。我們兄弟三人分赴各處擠雞去。我到西城，西單牌樓比往日更熱鬧了。拿着大包小包的，提着籃子的，菜市買肉的人排隊排得很長。打聽的結果是大批的雞早已賣光，下午五時才有。我只好轉移陣地。西單牌樓那麼多的雞鴨店都賣光了，不由地喊了出來：「這家有雞嗎？」我這一拉嗓子，引起了路上許多買雞的人注意，一湧而進，我已經拿住了一隻雞腿，可後邊的一個年青人說：「你讓給我吧！」我當然不肯，可是他又說了：「我家裏有五個外鄉朋友，兩個上海人，一個東北人，兩個廣東人，才到北京參加建設新北京工作的，咱們應當招待人家，我想你會讓給我的。哦，請你到我家一起吃飯。」

我問：「你是搞什麼工作的？」

「我從前是蹬三輪車的，還賣過報，現在是個電氣工人，這幾年我們斷不了吃雞，可今天是過年哪，嘿嘿。」

我把雞讓給他買。

「一個過去是蹬三輪車的，還賣過報，現在是個電氣工人，這幾年斷不了吃雞。」這幾句話深深地印在我的記憶裏。

西方文學在蘇聯

黃鸝

在世界各國中，蘇聯出版事業的發達，可稱首屈一指。自從一九一七年以來，蘇聯出版的書籍已共達一百一十五萬三千種，發行的數量總共達一百六十億冊。

就拿一九五三年一年來講，蘇聯共出版書籍九億六千二百二十萬冊，比一九一三年書籍的銷數增加了十一倍。去年一年出版的馬克思和列寧主義的書籍有六千萬冊，關於藝術和文學的書籍有二億二千三百萬冊。

去年一年間蘇聯出版的外國作家創作有二千四百五十萬冊，其中包括中、英、法、德、美、波、捷、匈、比利時和智利等國作家的作品。縱使這樣，蘇聯的書籍，還有供不應求之勢，尤其暢銷的是文學著作。

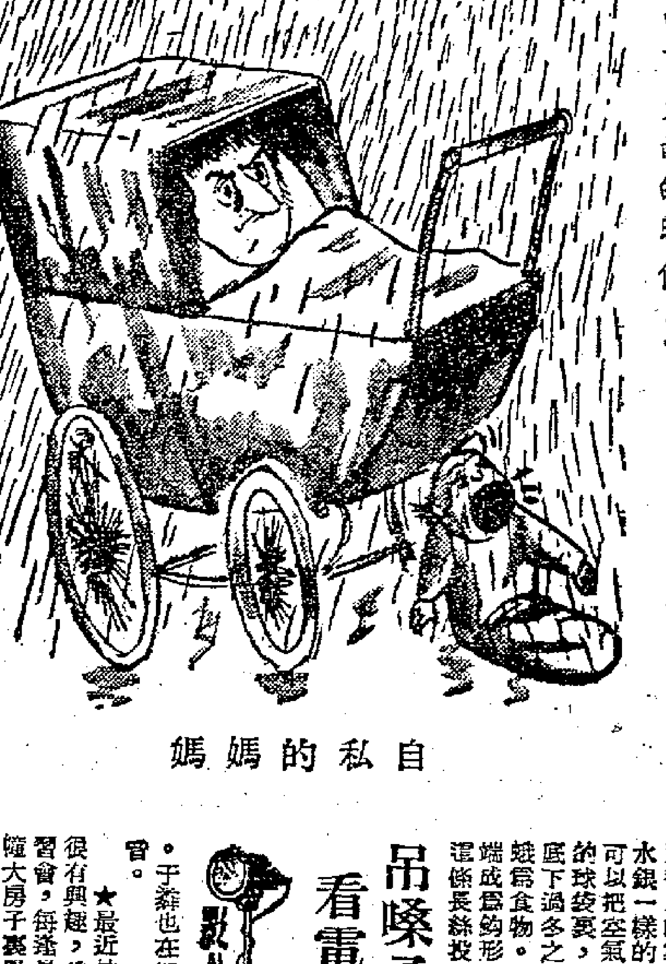
在西方作家的書籍中，美國作家如傑克倫敦、德萊塞、法斯特等人的著作，銷路都很不壞。

丹娜德萍近影

年紀稍為大一點的影迷一定會記得「小鳥依人」「丹鳳朝陽」等影片中的丹娜德萍吧，我們很久很久沒有看見她了。她在十四歲時上銀幕，十九歲與馮保羅結婚，兩年後離婚。這次婚事件使她所有的影迷都大為驚訝。在她與菲里克斯•傑克結婚後即別離了荷里活。現在她是有理大衛太太，有了兩個孩子，最近到荷里活去訪問。右下角是她年輕在銀幕上的形象。（文）

西洋漫畫選

當下大雨的時候之一



自私的媽媽

影人影事

吊嗓子　劉戀學京戲
看電影　金沙做替身

★長城公司的「觀察專員」業已拍竣多時，這幾天導演黃域和蘇誠壽正在剪預告的片子，預算將在十五日左右配音，于粦也在埋首作曲。

★最近拍完了「觀察專員」的劉戀，對曲藝很有興趣，她現在加入了一個朋友組織的京戲練習會，每逢星期二和六，就集合在柯士甸道的一幢大房子裏學唱。有人問她：「你預備在新年晚會上露一手是嗎？」她笑而不答。

★李嬙、張冰茜、樂蒂她們三個人經常是在一塊兒玩的。最近李嬙為了拍「翠夫山下」而不得不暫時拆夥，這可急壞了其餘兩個人，怎麼辦呢？皇天不負苦心人，替身終於被她們找到了。這日來張冰茜和樂蒂就是和這個人一塊兒看電影和遊戲。這替身不是別人，乃綽號「職業球員」之金沙是也。

★許多影人都喜愛游水，特別是當天氣酷熱的時候，但是誰一提起帮海與鱷蛸白白圓圓有翁子的白蚱，雖然不至於「談虎色變」，可是沒有一個感興趣的。據說粵語電影圈裏有一位朋友，他在浮台上跳水，跳下去的時候，姿勢是美麗的燕子式，可是上來的時候卻變了美太公了，原因是他頭上像戲帽子似的頂了一雙大白蚱上來。（鋼）

交通指南

九龍羅湖線客車

九龍開	到羅湖
上午7時39分	上午8時40分
8時32分	9時35分
10時	11時2分
中午11時20分	中午12時21分
下午12時18分	下午1時19分
2時11分	3時12分
4時12分	5時16分
5時5分	6時7分
6時4分	7時5分
8時8分	9時10分

羅湖開	到九龍
上午6時58分	上午7時57分
7時48分	8時48分
8時16分	9時14分
10時7分	11時8分
11時57分	中午12時59分
下午1時52分	下午2時52分
2時36分（快車）	3時21分
3時27分	4時29分
4時6分	5時22分
5時43分	6時45分
7時50分	8時51分

滬粵通車

廣州開往 直快27 ▼	站名	上海開往 直快28 ▲
12·53	上海	14·17
4·50 / 5·03	鷹潭	17 / 22·05
16·11 / 30	株州	39 / 10·23
19·42 / 59	衡陽	27 / 7·08
23·20 / 35	郴縣	49 / 3·33
4·20 / 40	韶關	56 / 22·36
6·29 / 42	英德	45 / 20·34
10·05	廣州	17·05

註：上海廣州間27／28次隔日開行。

粵漢線

廣州 客231	廣州 直客173	廣州 直快29	站名	武北 直快30	武北 直客174	韶關 客232
	12·44	9·44	武北	4·50	23·38	
	19·31 / 47	15·07 / 28	岳陽	36 / 23·22	16·15 / 15·54	
	0·18 / 32	18·53 / 19·07	長沙	20·02 / 19·49	26 / 11·11	
	2·10 / 25	20·34 / 49	株州	33 / 18·18	9·13 / 8·58	
	6·09 / 27	23·47 / 0·07	衡陽	22 / 15·04	59 / 4·39	
	10·46 / 11·01	3·28 / 43	郴縣	47 / 11·33	23 / 0·09	
9·55	16·29 / 48	6·27 / 46	韶關	7·02 / 6·43	49 / 18·32	3·37
17·55	0·10	14·28	廣州	1·05	11·10	20·00

廣深線

深圳 客237	深圳 快71	站名	廣州 快72	廣州 客238
9·00	7·00	廣州	16·13	21·00
10·57 / 11·09	8·31 / 43	石龍	43 / 14·31	19·03 / 18·51
12·09 / 14	9·31 / 36	樟木頭	44 / 13·39	52 / 17·47
13·40	10·37	深圳	12·36	16·25

船名	往澳時間	返港時間	碼頭	電話
大來	每日下午三時	每日凌晨三時	德記	26719
德星	每日半夜12時	每日下午三時	大業	20545
佛山	每日上午十時	每日晨二時	元安	24737

德星週日及公衆假期澳開下午五時　佛山週六港開下午二時半

今日入口船隻

船名	西名	開來埠名	日期	公司
哈利臣總統	President Harrison	美國日本	12日	總統
擇捉丸	Etorofu Maru	日本	12日	天祥
可達馬士基	Herta Maersk	日本	12日	捷成
芝利華	Tjiluwah	印尼星洲	12日	渣華
金保地	Kambodia	歐洲星洲西貢	12日	寶隆
備後丸	Bingo Maru	加爾各答	12日	天祥
大利年	Talleyrand	日本	12日	天祥

入口船期預告

船名	西名	開來埠名	日期	公司
亞羅士	Aros	日本	13日	天祥
德路士	Delos	澳洲	13日	天祥
晏利亞士	Aeneas	日本	13日	太古
皮利亞士	Peleus	英國星洲	13日	太古
青松航	Pine Tree Mariner	菲律賓	13日	美輪
忌連尼佛	Gleneffer	英國星洲帆城	13日	渣甸
蓮荷	Reinholt	美國沖繩	13日	美邦
印度	India	歐洲星洲	13日	寶隆

今日出口船隻

船名	西名	開往埠名	日期	公司
擇捉丸	Etorofu Maru	星洲仰光吉打港	12日	天祥
鄱陽	Po Yang	上海	12日	太古
盛京	Sheng King	基隆	12日	太古
利華賓	Leverbank	日本	12日	銀行
雪梨城	City of Sydney	日本	12日	銀行
民興	Elsbeth	西貢金邊	12日	順昌
備後丸	Bingo Maru	日本	12日	天祥

出口船期預告

船名	西名	開往埠名	日期	公司
哈利臣總統	President Harrison	菲島美國	13日	總統
寶風	Liberal	吳港釜山	13日	華商
蓮荷	Reinholt	美國	13日	奧邦
可達馬士基	Herta Maersk	印尼	13日	捷成
海生	Hai Seng	高雄	13日	維記
德路士	Delos	日本	14日	天祥
東方勇士	Eastern Venture	星洲庇能	14日	裕興
德利馬士基	Trein Maersk	星洲曼谷	14日	捷成

都城　明天開始獨家獻映　長城出品鉅片　輕鬆風趣無上喜劇　歡喜冤家　日夕相打　床頭相打　床尾相和　欲免向隅•請早定座

國泰　景星　兩部民間藝術將片同時獻映　中國民間歌舞　閩南傀儡戲　即日開始售票

冷氣開放　國泰　即日獨家第四天映九場　全部國語對白　日本戰犯　又名　天下父母心　國聯電影公司發行

國泰　今天十二時半　重婚淚　明天映　蘇聯名片　祕密客　片上中文　景星　今天十二時半　媽姐淚　明天映　蘇聯名片　伏爾加河之歌　片上中文

景星　今天獻映　浮生六記　舒適　沙莉　主演　樂莫樂兮心相知，悲莫悲兮生別離！

高陞大戲院　（電話）27139　今天一映　鳳燭燒殘淚未乾　明天一映　漢武帝夢會衛夫人　新編劇　火裏恩仇二十秋　即日開始定座

京華　娛樂　今天獻映　片上中文字幕　明天星期日夜五場　双喜臨門　滑稽突梯！幽默絕頂！

普慶　房票57276　大好彩　笳聲吹破玉郎心　反攻緬甸

娛樂　樂宮　璇宮　即日四場獻映　女人萬歲　FOREVER FEMALE

皇后　平安　今天獻映　新藝綜合體電影　瑤池鳳舞　配合四聲帶「身歷聲」　LUCKY ME　全部七彩　十一時半

東方　最後今天　請勿錯過　新藝綜合體電影　十二里礁尋寶記　特藝七彩　BENEATH THE 12 MILE REEF　明天正場　血濺鳳凰谷　七彩卡通

利舞台　大世界　即日聯映　特藝七彩•片上中文　春色無邊滿杏林　DOCTOR IN THE HOUSE　七彩卡通

樂聲　昂然入第二週　夜行人　NIGHT PEOPLE　格力歌利柏主演傑作　七海魔王

本報合訂本　按月裝訂成冊　每本售港幣四元五角　本報門市部發售　裝訂不多　欲購請速　地址：干諾道中一二三號•電話：三七二二二

都城　冷氣開放舒適無比　今天最後四場　龍虎盗俠

大華　梟雄蕩娃　今天大戰和平場